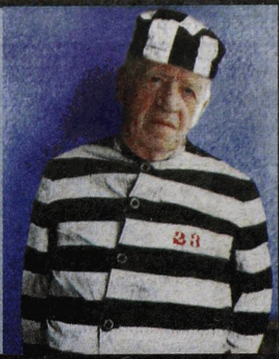




El juez Bonadío dictó la prisión preventiva a Galtieri y otros 25 represores por secuestrar, torturar y asesinar a militantes montoneros. El fallo está basado en la inconstitucionalidad de la Obediencia Debida y el Punto Final

“Asociación ilícita para cometer crímenes de lesa humanidad”

Páginas/4/5



RECLAME

LAS/12



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 13 de setiembre de 2002 - Año 16 - N° 4963
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23
Opcional Revista con CD Los Gatos: \$8

BIBLIOTECA NACIONAL

FECHA 13 SEP 2002

COLECC N° D. 10.355

Los diputados porteños votaron la expropiación de dos fábricas abandonadas por sus dueños y mantenidas en funcionamiento por sus trabajadores. El acuerdo entre los afectados, legisladores y el gobierno de la Capital abrió otro camino para evitar el cierre de las empresas y defender el empleo Páginas/2/3

LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO



Jorge Larrosa

El ya emblemático 11 de setiembre

911

tiene su abreviatura en Estados Unidos: 9/11, que coloca primero el mes y luego el día, de acuerdo con la tradición inglesa. Esa abreviatura generó una angustia especial en la Lotería Nacional norte-

americana. Ayer anunció que el número premiado por la lotería nocturna de Nueva York (quinie-la), justo un año después de los atentados, fue precisamente el 911. Al momento de hacer el anuncio, aún no conocían el número de los ganadores.

El Gobierno decidió apelar los fallos judiciales que obligaban a pagar desde ya el 13 por ciento recortado a las jubilaciones y a los salarios de empleados públicos. Tienen listos los decretos que postergan el pago hasta enero de 2003

Ni un peso hasta enero

Páginas/12/13

Un tiro por la culata, por Luis Bruschtein
4

Desde ahora,

Por Eduardo Videla

Se trata de una

fábrica para materia

prima de postres

helados y una

imprenta, que

entraron en quiebra.

Los obreros formaron

cooperativas para

seguir adelante. Tras

un acuerdo tejido

entre los trabajadores,

el Gobierno y los

diputados, se votó

una expropiación

por dos años de los

edificios y definitiva

de la maquinaria.

1743, en Barracas, sede de la fábrica Gheco SA. Significa que durante dos años, el gobierno porteño pagará el alquiler de los edificios a los acreedores de cada quiebra. Después de ese lapso, las cooperativas de trabajadores tendrán preferencia de compra de la planta que ocupan.

El proyecto que involucra a la imprenta fue impulsado por la diputada Delia Bisutti, del ARI; el de la abastecedora de heladerías le pertenece a Vilma Ripoll, de Izquierda Unida. En ambos casos, hubo que consensuar los alcances de la expropiación con el subsecretario de Pro-

La expropiación por ley de dos fábricas en la ciudad de Buenos Aires, votada ayer por unanimidad en la Legislatura porteña, permitirá la recuperación de 54 puestos de trabajo y la creación de otros nuevos, en un futuro no muy lejano. Pero además, constituye una muestra de cómo los trabajadores, los diputados y el Gobierno trabajaron en conjunto para encontrar una salida al quebranto empresarial y su consecuencia más dolorosa, el desempleo. Se trata de la ex Gheco SA, una fábrica de materia prima para postres helados, que ya tiene ofertas para exportar su producción a Singapur y Paraguay, y la imprenta Chilavert, donde se han confeccionado libros de arte hasta los catálogos del Teatro Colón. En ambos casos, los trabajadores se organizaron en cooperativas para retomar la producción, después de que las empresas entraron en proceso de quiebra. Es la primera vez que en la ciudad se vota una ley de este tipo, pero no será la última: la próxima semana comienzan a tratarse dos nuevos proyectos para recuperar la alimenticia Grisinópoli y la textil Brukman (ver aparte).

Las leyes sancionadas por los diputados porteños dispusieron dos tipos diferentes de expropiación: una, temporaria, por dos años, de los edificios donde funcionan ambas empresas; la otra, definitiva, para las maquinarias y otros bienes existentes en las plantas e imprescindibles para la producción, por un monto de hasta 150.000 pesos, en cada uno de los casos. Estos equipos serán cedidos en comodato a las cooperativas de trabajadores.

La fórmula que encontraron los legisladores es la de declarar "de utilidad pública y sujetos a ocupación temporaria" los inmuebles ubicados en la calle Martiniano Chilavert 1136, de Pompeya, donde funcionaba el Establecimiento Gráfico Gaglianone, y el de avenida Vieytes

Las que vienen después

Las próximas expropiaciones de fábricas cerradas en la ciudad ya tienen fecha: para la sesión del 3 de octubre hay un pedido de tratamiento de dos proyectos que involucran a las plantas de Grisinópoli y Brukman. El modelo a aplicar podría ser el mismo que fue aprobado ayer, aunque los casos son diferentes: no son empresas en quiebra sino en convocatoria de acreedores. En el caso de la fábrica de grisesines, ubicada en Chacarita, los trabajadores ya han conformado una cooperativa. En cambio, los de la textil se han pronunciado por la estatización de la empresa y el control obrero de ésta, lo que convertiría a los obreros en empleados municipales. En los dos casos, los trabajadores permanecen en los lugares de trabajo a la espera de una solución legal.

La ausencia de una organización cooperativa hace más difícil la resolución en el caso de Brukman según el modelo aplicado ayer. La diputada Vilma Ripoll (IU) propuso a los trabajadores una solución intermedia: "Si le presentan al Gobierno de la Ciudad un proyecto para fabricar uniformes y prendas para hospitales y escuelas, la propuesta podría ser aceptada", sugirió.

Los obreros de fábricas en crisis están nucleados en el Movimiento de Nacional Empresas Recuperadas, que el 7 de setiembre último realizó su primer encuentro en la planta de La Baskonia, en La Matanza, también gestionada por su personal. Allí se debatió la situación de las empresas ya rescatadas y de las que aún están en camino: las metalúrgicas Fortuny Hnos., de Pompeya, y Acrow, de Florencia Varela, y la Gráfica El Sol, también de Pompeya, y la lanera Lavalan de Avellaneda.

En el encuentro se coincidió en la necesidad de una reforma a la Ley de Quiebras que privilegie el paso de empresas en crisis a manos de cooperativas. También se hicieron propuestas para integrar las empresas recuperadas a la comunidad: "En la Imprenta Chilavert queremos hacer un convenio con la Secretaría de Educación porteña para abrir una escuela de artes gráficas, aprovechando el equipamiento y la experiencia de operarios", propuso, como ejemplo, Eduardo Muria, gerente de producción de la Cooperativa IMPA, una experiencia autogestionaria exitosa.

Jorge Larrosa



Por Martín Granovsky

"Además de agradecer, repetimos nuestro lema: ocupar, resistir y producir", dijo a *Página 12* José Abelli, un rosarino de 46 años que fundó el Movimiento Nacional de Empresas Recuperadas por los Trabajadores y hoy es uno de sus secretarios.

—Estamos muy contentos, pero no queremos solo hechos puntuales sino políticas públicas que contemplen el problema del desempleo —pidió Abelli.

—Déme un ejemplo de política pública.

—Formar un fondo de capital de trabajo. Los trabajadores tenemos el capital humano. Sabemos producir y administrar pero no tenemos dinero ni somos sujetos de crédito. Sin embargo, quedó acreditado a través de 100 empresas y 10 mil puestos de trabajo que somos los únicos capaces de sostener el empleo. Los 120 mil millones de dólares de argentinos en el exterior no van a volver al país para inversión productiva ni seremos beneficiados por un Plan Marshall. Poreso, así como el Estado invierte en salud pública y educación, debe invertir en trabajo. Aun si tuviésemos un crecimiento del 6 por ciento harían falta cinco años para volver al Producto Bruto Interno del '95 o '96. Por eso pedimos políticas que contemplen la expropiación de los activos productivos de las empresas quebradas y los transfieran a los trabajadores.

—El problema es qué hacer después de la quiebra.

—Hace pocos días salió publicado el remate de la ex Noel en la Boca por 400 mil pesos de base. En Rosario se acaba de rematar la empresa de acoplados Montenegro (incluyendo la marca y el predio) en 360 mil pesos. En todos los casos hay quiebras millonarias, de 10 o 15 millones para arriba. En todos los casos, el 70 por ciento de las deudas de la quiebra es con el Estado y se les debe dinero a los trabajadores, en salarios caídos e indemnizaciones. Si un establecimiento sale a remate a precio vil, no habrá recuperación de activos productivos.

—¿Cuál es la alternativa?

—Considerar a las empresas quebradas como activos sociales. Los acreedores tienen que entender que no es lo mismo el valor de una empresa cerrada que una empresa abierta, funcionando y produciendo es otra cosa. Si por la quiebra hubiéramos dejado que cerrara la fábrica de tractores Zanella, hoy no tendríamos tracto-

res en un país que produce alimentos para 300 millones de personas.

—¿Las leyes alcanzan?

—No. ¿Por qué no dictar una ley de emergencia que contemple salvar a las empresas en quiebra y transferir patrimonio a los trabajadores, sobre la base de la deuda acumulada? El problema hoy es el privilegio de los bancos a través de la hipoteca y la prenda. Pero ni a ellos les sirve un clavo, porque se convierten en inmobiliarias a pérdida.

—¿Tienen algún modelo internacional?

—En España Felipe González recuperó 17 mil empresas con las sociedades anónimas laborales. Acá el Instituto Nacional de Acción Cooperativa es una caja vacía que solo da matrículas o que la Secretaría de la Pequeña y Media Empresa no disponga de créditos para bancar la

anónima donde los trabajadores tenemos el 33 por ciento. El 33 lo tienen los concesionarios, que pusieron el capital de trabajo, y el otro 33 lo tiene el personal jerárquico y superior, que a su salario agrega un complemento tomado de su parte en la propiedad. El 1 por ciento, en un ejemplo de políticas públicas, lo tiene el Estado municipal de Las Varillas. La envergadura de Zanella obligó a una negociación más compleja, pero no por eso dejamos la autogestión. Desde el gerente general al último operario gana el salario de convenio más el laudo 29 de la UOM, un refuerzo salarial. En total, 540 pesos. Ahí decidieron ganar todos lo mismo porque ése es un nuevo consenso ante la crisis y porque hace falta generar capital. En una cooperativa nadie puede ganar más de cuatro veces que el que menos gana.

—¿Por razones legales?

—No. Es un reglamento interno autoimpuesto que tiene que ver con la distribución de la riqueza. Las experiencias son interesantísimas. En Impa los ingenieros decían que no se podía recuperar aluminio y que había que comprarlo a Aluar, un monopolio. Hoy, el 100 por ciento de las toneladas que fabrica Impa es material reciclado. Esa reingeniería la hicieron los trabajadores.

—¿Qué pasa si la empresa pierde?

—Desaparecen los costos superfluos y los dividendos. Entonces tenemos mejores condiciones de competencia. Nadie cobra diez veces los salarios de un operario. En Gheco el que era sereno es presidente y el actual tesoro era operario de mantenimiento. En medio de semejante crisis, ninguna empresa se fundió y todas están funcionando. Incluso muchas crecieron. Lo que para un empresario puede ser desechable, para nosotros es rentable. Si el Estado puede transferir 19 mil millones de dólares al sistema financiero vía descuentos, como lo ha hecho en estos meses, o pagar 600 millones de pesos a los concesionarios ferroviarios, también debe destinar presupuesto para que estas empresas agreguen valor, exporten, innoven tecnológicamente. Por eso felicitamos a Anibal Ibarra y Eduardo Hecker, del gobierno porteño, a los legisladores Vilma Ripoll, Delia Bisutti y Beatriz Baltroc, a las asambleas vecinales y a organizaciones que siempre nos apoyaron, como la Corriente Clasista y Combativa y la Federación de Tierra y Vivienda.

ABELLI, DIRIGENTE

"Ninguna empresa se fundió"

producción. En Rosario, el presupuesto dispone de 11 millones de pesos para cultura y 800 mil pesos para la Secretaría de Producción, Comercio Exterior, Empleo, Cooperativas y Mutuales. Eso quiere decir que el Estado no tiene políticas de empleo. Y no es que pedimos menos cultura. El lunes último conversamos con Anibal Ibarra este tema y él se comprometió con la cuestión del empleo.

—¿Cuánto ganan los obreros en las empresas recuperadas y cuánto subió el empleo?

—Unión y Fuerza en Avellaneda, de fundición de caños, incrementó la cantidad de personal en 20 trabajadores, pasando de 30 a 50. Ahí ya cobran un salario de 1500 pesos. La Unión Papelera Platense, que recupera papel, creó 40 puestos de trabajo más. Impa, de aluminio, pasó de 60 trabajadores a 130. Mil Hoja, de Rosario, que hace tapas para empanadas, está primera en ventas en Santa Fe en ese segmento. Zanella pasó de 60 trabajadores en marzo a 240 trabajadores ahora y tiene el 80 por ciento del mercado nacional de tractores.

—¿Es obligatorio formar cooperativas?

—No. Zanella es una sociedad

APROBO LA EXPROPIACION DE DOS FABRICAS EN PODER DE COOPERATIVAS

atendidas por sus propios dueños

Jorge Larrosa

ducción, Osvaldo Alonso, en representación del Ejecutivo.

Las leyes sancionadas ayer son los instrumentos que necesitaban los trabajadores para legitimar la gestión de las empresas, sometidas a juicios por quiebra. La demanda era imperiosa en el caso de la imprenta, cerrada desde marzo de este año: "El juez en lo Comercial Páez Castañeda consideró que una ley de expropiación era condición indispensable para suspender el proceso y permitir que los trabajadores se hicieran cargo de la empresa", dijo a **Página/12** la diputada Beatriz Baltroc, del ARI.

El caso de Ghelco SA es algo diferente: cerrada desde febrero, los trabajadores llegaron a un acuerdo, hace dos meses, para pagar un alquiler por el uso de la planta. Ahora, con la expropiación temporal, lograron eliminar ese costo y, por sobre todo, frenaron el proceso de quiebra, cuya consecuencia inevitable es la liquidación de los bienes.

Los procesos de expropiación de empresas quebradas por parte del Estado comenzaron hace dos años en la provincia de Buenos Aires, con la Cooperativa Unión y Fuerza, una metalúrgica de Avellaneda. "Empezó con 54 obreros y en dos años incorporaron otros 16", dijo a este diario el abogado Luis Caro, que acompañó aquel proceso y, luego, otros posteriores. "Estas experiencias son exitosas porque desaparece el costo empresarial: los sueldos de los gerentes y la plusvalía", dijo el abogado. Desde aquella experiencia, se registraron en la provincia unas 20 expropiaciones.

La modalidad se trasladó ahora a la ciudad de Buenos Aires. Los proyectos fueron presentados hace tres meses, pero jamás se hubieran aprobado de no haber sido por la tenacidad de los trabajadores. "Todos los días estaban recorriendo los despachos de legisladores y las comisiones, reuniéndose con los jueces y funcionarios del Ejecutivo, presentando proyectos de factibilidad económica", relató Bisutti a **Página/12**.

Las diputadas del ARI y de Izquierda Unida, en realidad, habían propuesto la expropiación definitiva de las plantas. "Pero el Gobierno propuso la expropiación temporal, con el criterio de poder abarcar otros casos que se presenten", relató Ripoll. "Como los trabajadores lo acepta-

Opción: "Es preferible invertir en máquinas y en fuentes de trabajo que en subsidios para desempleados y bolsones de comida", dijo Eduardo Hecker.

ron, nosotros lo apoyamos", agregó.

Para el Gobierno, la operación tiene costos pero también beneficios. "Es preferible invertir en máquinas y en fuentes de trabajo que en subsidios para desempleados y bolsones de comida", dijo a este diario el secretario de Desarrollo Económico, Eduardo Hecker. "El Gobierno va a apoyar a las empresas recuperadas o gestionadas por sus trabajadores", concluyó.

Diputados y trabajadores vivieron el día de ayer como una jornada histórica. "Iniciamos un camino en común para defender las fuentes de trabajo", coincidieron.



En una votación unánime, los legisladores porteños aprobaron la expropiación de las dos plantas.

LOS OBREROS CUENTAN EL PROCESO: DE LA QUIEBRA AL ACUERDO

"Se hizo realidad parte de nuestro sueño"

"Lo más importante es que la gente ya no es indiferente. Está repodrida de que algunos se llenen de plata y los demás tengamos que hacer malabrismos para sobrevivir", decía eufórico Cándido González, secretario de la Cooperativa Chilavert, en los pasillos de la Legislatura porteña. Los trabajadores de la Chilavert y la cooperativa Vieytes no esperan a salir del edificio de Perú 124 para festejar. Con abrazos de esos que recuerdan a los reencuentros entre viejos amigos, aplausos efusivos y gritos de entusiasmo los empleados de ambas fábricas reapropiadas celebraron orgullosos una conquista que a partir de ayer convirtió en histórica la batalla por los puestos de trabajo. "Todos estos meses fueron muy extraños. Es difícil pensar que en un país que está tan mal se haya hecho realidad gran parte de nuestro sueño", sostenía ante **Página/12 Daniel Gomory, de la Vieytes, que no dejaba de agradecer a las asambleas barriales y las cooperativas "porque estuvieron en los momentos más jodidos".**

El festejo unido de los trabajadores que asistieron a la aprobación de la Ley de Expropiación reflejaba un trasfondo de lucha con muchas coincidencias. Tanto sus nombres adoptados por las calles donde se encuentran las hoy ex sociedades anónimas, como la pelea desigual con las patronales y los obstáculos legales para confor-

marse como cooperativas y continuar funcionando, fueron puntos que los identificaron, sin mencionar el hecho de haberse constituido en los primeros dos casos de expropiación de fábricas ocurridos en la historia de la ciudad de Buenos Aires. "Sabemos que es algo único, pero la lucha no termina acá. Vamos a tener que ser muy inteligentes para afrontar todo lo que se nos viene y ayudar a otros compañeros que tengan que pasar por lo que pasamos nosotros, que no fue fácil", comentaba al respecto Gomory.

GhelcoSA—hoy Vieytes—supo ser hasta no hace mucho la mayor pro-

vos, se encontraron con las persianas bajas y una noticia poco agradable: estaban suspendidos hasta el 11 de febrero sin goce de sueldo. "Sólo quedó trabajando el personal jerárquico y algunos de administración. Los demás estábamos en la calle", contó Manuel Ojeda, quien hasta entonces trabajaba como operario en el envasado de baños y coberturas de chocolate, con un sueldo que rondaba los 600 pesos.

Pero las sorpresas no terminaron allí: a los 30 días Ojeda y sus compañeros no pudieron siquiera ingresar a la fábrica de Vieytes 1743, en Barracas. "La entrada tenía una faja de clausura y ahí nos enteramos de que se había decretado la quiebra", agregó Gomory, dedicado a la mollienda del azúcar. Empezó entonces un largo proceso durante el cual los 46 trabajadores debieron presenciar el vaciamiento de la fábrica—sus dueños secuestraron maquinarias y computadoras—y soportar los obstáculos judiciales para constituirse como cooperativa y hacerse cargo de los bienes. "Lo primero que hicimos fue acampar en la puerta para evitar que se llevaran más máquinas y establecer una asamblea permanente. Después, con el apoyo del Movimiento de Empresas Recuperadas y de las asambleas barriales, conformamos la cooperativa. Hasta que el 29 de agosto conseguimos el permiso especial y reinauguramos la fábrica", detalló Gomory. Aquel día, unas 400 personas asistieron a la reapertura y recibieron una dulce retribución por su apoyo desinteresado: "Le dimos un helado de chocolate y crema para ca-

da uno", contaron los empleados.

La historia de la gente de la Chilavert—ex Imprenta Gaglianone—, aunque involucró a tan sólo ocho impresores gráficos, no estuvo exenta de momentos de mucha tensión. Los dueños de la empresa ubicada en Chilavert 1136, en Pompeya, presentaron la quiebra el 10 de mayo pasado, con la planta tomada por los empleados debido al atraso en los sueldos. "A mí todavía me deben 33 mil pesos de los últimos dos años", detalló con bronca Cándido González, que pasó 42 de sus

Futuro: "Sabemos que es algo único, pero la lucha no termina acá. Vamos a tener que ser muy inteligentes para afrontar todo lo que se nos viene".

58 años adentro de la imprenta. En este caso, la resistencia de los trabajadores por no perder su fuente laboral se vio amenazada con dos intentos de desalojo y represión policial, ambos detenidos a tiempo gracias a la intervención de los vecinos. "Fueron momentos terribles. Por suerte ya los superamos. Ahora esperamos que el juez de la causa adopte la nueva ley y nos permita trabajar", agregó González, mientras sueña con la vuelta a la actividad.

Producción: Darío Nudler.

Enrique García Medina

EL JUEZ BONADIO ORDENO LA PREVENTIVA

Los hombres del viejo

En la causa sobre la desaparición de 20 montoneros, el juez Bonadío ordenó la prisión preventiva de Leopoldo Galtieri y otros 25 represores, la mayoría integrantes del Batallón de Inteligencia 601. Declaró inconstitucionales al Punto Final y la Obediencia Debida.

Por Victoria Ginzberg

El juez federal Claudio Bonadío dictó ayer la prisión preventiva de veintiséis represores que secuestraron, hicieron desaparecer y asesinaron a veinte personas entre 1978 y 1980. En una extensa resolución, en la que declaró la inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, el magistrado consideró que los miembros de las fuerzas de seguridad que cometieron crímenes contra la humanidad formaron parte de una asociación ilícita de la que el dictador Leopoldo Fortunato Galtieri —procesado ahora por primera vez por violaciones a los derechos humanos— era uno de los cabecillas.

En febrero de 1980 quince militantes montoneros que estaban en el exterior volvieron al país dentro de la Contraofensiva planeada por los líderes de la agrupación. Verónica Cabilla, Angel Carabajal, Matilde Adela Rodríguez de Carabajal, Jorge Oscar Benítez, Angel Servando Benítez, Lía Mariana Guanciroli, Raúl Milberg, Ricardo Marcos Zucker, Ernesto Emilio Cardozo, Marta Eliana Libenson, Julio César Genoud, Angel Horacio García Pérez y Miriam Antonio Fuerichs fueron secuestrados poco después de entrar a Argentina. El 12 de marzo del mismo año Mónica Pinus y Horacio Campliglia, que formaban parte del mismo grupo, fueron detenidos en Río de Janeiro. En 1983 familiares de las quince personas hicieron una denuncia que dio origen a esta causa. A estos hechos se sumaron las desapariciones de Lorenzo Ismael Viñas y el padre Jorge Adur, secuestrados ese 26 de junio en Uruguayana, mientras salían del país rumbo a Brasil. Luego, en el transcurso de la in-

vestigación, Bonadío y el secretario Diego Agüero sumaron al expediente las desapariciones de Lucila Révora y Carlos Fassano, quienes fueron secuestrados en octubre de 1978. Junto con ellos estaba el hijo de la mujer, Eduardo De Pedro —de un año y ocho meses—, quien estuvo desaparecido tres meses.

Bonadío dictó ayer la prisión preventiva (equivalente a un procesamiento) de veintiséis represores involucrados en estos crímenes y dejó en libertad a cinco acusados que habían sido arrestados el 10 de julio pasado. La investigación se basó en accionar del Batallón de Inteligencia 601, que nunca había sido investigado a fondo en una causa judicial. El magistrado y sus colaboradores se adentraron en el rol de la comunidad de inteligencia y llegaron a la conclusión de que los miembros de las Fuerzas Armadas y de Seguridad que participaron de la represión ilegal durante la dictadura formaron una asociación ilícita subversiva. Bonadío consideró grave que los hombres en los que se confió la defensa del país cambiaran el sentido de sus funciones y destinaron los elementos y la autoridad para dedicarse a secuestrar, torturar y matar.

Entre los militares con prisión preventiva por formar parte de una asociación ilícita, apremios ilegales, privación ilegal de la libertad, reducción a la servidumbre y homicidio agravado por ensañamiento y alevosía están Galtieri, que era comandante en jefe del Ejército en 1980 y su segundo, Luciano Adolfo Jáuregui. Hasta ahora, Galtieri sólo fue condenado e indultado —por su accionar durante la guerra de Malvinas. Fue perdonado con otro indulto por casos de desapariciones pero ésta es la primera vez que está preso por estos hechos.

Bonadío también procesó a Carlos Guillermo Suárez Mason, jefe del



El juez Claudio Bonadío, quien está a cargo de la causa.

"Una asociación ilícita para cometer crímenes de lesa humanidad."

Todos los nombres de los genocidas

Los procesados por el juez Claudio Bonadío son:

- ◆ Leopoldo Fortunato Galtieri.
- ◆ Carlos Guillermo Suárez Mason.
- ◆ Luciano Adolfo Jáuregui.
- ◆ Jorge Ezequiel Suárez Nelson.
- ◆ Pascual Oscar Guerrieri.
- ◆ Carlos Gustavo Fontana.
- ◆ Julián Marina.
- ◆ Juan Carlos Gualco.
- ◆ Waldo Carmen Roldán.
- ◆ Mario Alberto Gómez Arenas.
- ◆ Nedo Otto Cardarelli.
- ◆ Carlos Alberto Roque Tedepino.
- ◆ Francisco Javier Molina.
- ◆ José Ramón Pereiro.
- ◆ Arturo Enrique Pelejero.
- ◆ Santiago Manuel Hoya.

- ◆ Carlos Alberto Barreira.
- ◆ Rubén Alberto Graziano.
- ◆ Juan Carlos Avena.
- ◆ Pablo Armando Giménez.
- ◆ Humberto Eduardo Farina.
- ◆ Juan Antonio Del Cerro.
- ◆ Julio Héctor Simón.
- ◆ Miguel Angel Junco.
- ◆ Sergio Raúl Nazario.

Quedaron en libertad:

- ◆ Juan Ramón Mabragaña.
- ◆ Edgar Gustavo Gomar.
- ◆ Hermes Oscar Rodríguez.
- ◆ Oscar Edgardo Rodríguez.
- ◆ Raimundo Oscar Izzi.

OPINION

Por Luis Bruschtein

Un tiro por la culata

Desde la condena a los ex comandantes existe consenso en la sociedad de que son asesinos. En estos 20 años se difundió un torrente de pruebas, documentos y testimonios incuestionables. Y durante 20 años, la gente asistió al espectáculo de impotencia de la Justicia para castigar a estos asesinos. Una puja desgastante de familiares, abogados y organismos de derechos humanos para perforar una legislación de impunidad, compromisos políticos y presiones militares.

Que la Justicia dijera que eran culpables pero que no se los podía castigar fue una especie de autoinmolación. Las decisiones como las del juez Claudio Bonadío ayer van poniendo las cosas en su lugar, pero difícilmente puedan borrar el impacto que tuvo en estos 20 años aquella primera deserción tan evidente y humillante del Punto Final, la Obediencia Debida y los indultos.

Después de 20 años, por primera vez hay prófugos que no pueden buscar refugio ostensible en un regimiento militar para provocar levantamientos como los que protagonizó el ahora candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires, Aldo Rico, para protegerlos. El mismo hecho de que Aldo Rico sea candidato después de defender a esos criminales es producto de las vacilaciones y fragilidad de la Justicia, que proyectan a la sociedad un país sin fronteras claras entre el delito y el poder. No es extraño así que Rico levante el tema de la seguridad cuando fue el primero en defender la impunidad de criminales peligrosos.

Esta causa tiene injerencia sobre los oficiales de Ejército que fueron responsables

de la represión en la última etapa, sobre todo, aquellos que revistaban en esa época en el batallón 601 de inteligencia militar, que tenía bajo su responsabilidad al "Campito" que funcionaba en Campo de Mayo, el mayor centro clandestino de detención durante la dictadura, incluso más importante que la ESMA.

El funcionamiento de la ESMA y la identidad de sus responsables son bastante más conocidos que el horror montado en Campo de Mayo, del que prácticamente no quedaron sobrevivientes, pese a que se calcula que por allí pasaron más víctimas que en el campo montado por la Armada. Campo de Mayo funcionaba también como centro de reunión y eliminación en los vuelos de la muerte de miles de prisioneros que eran traídos de otros campos clandestinos de la Capital y el Gran Buenos Aires.

Muchos de los criminales que estuvieron en ese campo y en el batallón 601 antes de los que fueron procesados ahora por Bonadío en esta causa permanecen en libertad y no son tan conocidos. La presión corporativa de las fuerzas armadas por la impunidad en estos 20 años logró importantes concesiones de políticos y jueces, pero al mismo tiempo hizo que el tema se prolongara y mantuviera su vigencia a lo largo de todos estos años. Las violaciones a los derechos humanos cometidas por los militares durante la dictadura hace más de 20 años son discutidas como si hubieran ocurrido ayer y la gente mantiene el interés por las investigaciones, denuncias y procesos. En ese sentido, el tiro les salió por la culata.



mañana con el diario **m²**
suplemento de estilo y decoración de Página/12

DE GALTIERI Y OTROS 25 REPRESORES DEL 601

bataillón de las torturas

Ana D'Angelo



Ex comandante en jefe del Ejército, Leopoldo Fortunato Galtieri. Es la primera vez que llega a prisión por violaciones a los derechos humanos.

Primer Cuerpo en 1978, y Carlos Alberto Roque Tepedino, jefe del Batallón 601. Dentro del batallón la oficina identificada como "Central de Reunión" era la que recolectaba información y se ocupaba de la supuesta lucha antisubversiva. El jefe de ese sitio, Jorge Ezequiel Suárez Nelson es otro de los procesados, como también Pascual Omar Guerrieri, a quien el juzgado considera el creador del grupo de tareas 2, que se encargó de reprimir a los montoneros. En cambio, el general Juan Ramón Mabragaña, los militares coronel Edgardo Gustavo Gomar, Hermes Oscar Rodríguez, el agente de inteligencia Oscar Edgardo Rodríguez y el policía Raimundo Oscar Izzi recuperaron ayer su libertad. Algunos son represores conocidos —como Izzi, que en los archivos de la Conadep figura como parte de staff de los centros clandestinos Club Atlético, Banco y El Olimpo—, pero el juez no pudo comprobar su participación en los hechos específicos de la causa.

"Se sabía mucho de la ESMA pero hasta este momento el 601 no había sido incriminado aunque fue un cuerpo de elite que tuvo a cargo acciones de las más sangrientas se había mantenido impoluto", afirmó sa-

601: "Se sabía mucho de la ESMA, pero hasta este momento el 601 no había sido incriminado aunque tuvo a cargo acciones de las más sangrientas".

tisfecha Cristina Zucker, hermana de Ricardo. La mujer expresó su satisfacción por el trabajo de Bonadío y porque el esfuerzo de más de veinte años de los familiares dio resultado. Zucker tuvo que lidiar en 1997 con Mauro Viale, en cuyo programa el sargento Nelson Ramón González aseguró que su hermano estaba enterrado en Campo de Mayo. Esta aparición hizo que la causa se reactivara, pero primero a Zucker le costó conseguir el casete de la audición. Claudia Allegrini, viuda de Lorenzo

Viñas, que también impulsó la investigación junto con su abogado Ricardo Monner Sans, manifestó su "agradecimiento al juez, al secretario y a todo su equipo por esta investigación y espero que se llegue a completar lo que falta en esta causa". En el expediente aún hay siete prófugos.

Al dictar las prisiones preventivas Bonadío declaró la inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, posición por la que ya se había inclinado al procesar a miembros de la patota de la ES-

MA en el expediente por la desaparición de Conrado Gómez. Bonadío fundó esta decisión en el derecho internacional pero sobre todo en el artículo 29 de la Constitución Nacional que establece la nulidad de los actos que impliquen el ejercicio de facultades extraordinarias o la suma del poder público.

Para fundamentar el procesamiento más numeroso de militares en una causa por violaciones a los derechos humanos y el embargo de los bienes de los acusados por sumas que van

de los doscientos cincuenta mil a los cuatro millones de pesos, Bonadío se basó en testimonios de sobrevivientes —como el de Silvia Tolchinsky, cuyo secuestro también se investiga en la causa— documentos secretos del Batallón 601 que se encontraron en el archivo de la Policía bonaerense, en los documentos desclasificados de Estados Unidos y en los legajos de los acusados y de otros miembros del batallón. En uno de ellos se señala a uno de los imputados como participe directo de los vuelos de la muerte.

OTRAS VOCES

♦ **Nora Cortiñas**, Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora: "Nuestra lucha contra la impunidad está dando resultados positivos en cuanto a que esta causa puede dejar en la cárcel como corresponde a los genocidas. Es nuestro empeño terminar con la impunidad y que no se vuelvan a repetir nunca más estas violaciones a los derechos humanos que no prescriben nunca porque son crímenes de lesa humanidad".

♦ **Hebe de Bonafini**, Asociación Madres de Plaza de Mayo: "No creo que vayan a quedar presos. Son todos falsos e hipócritas y se tapan entre ellos. Nunca van a ir a la cárcel porque los políticos están comprometidos, y menos en este momento especial en que la embajada de Estados Unidos se reunió con militares argentinos para advertirles que los organismos de derechos humanos están infiltrados en grupos de protesta. Es lo mismo que pasó en 1975 en Chile, cuando los jefes militares se reunían con los embajadores de Estados Unidos. Ahora se están reuniendo con la gente de la Escuela de Guerra y esto es lo que hay que denunciar. No tiene sentido creer que este fallo es positivo. Lo que sí es grave, es que cuando terminen de pedir impunidad en Misiones van a venir por nosotros, los organismos de derechos humanos. Es terrorífico".

♦ **Sergio Di Gioia**, de la APDH: "Celebramos esta decisión del juez Bonadío que apunta a fortalecer la línea jurisprudencial, que se viene abriendo paso en los tribunales nacionales, de avanzar en la investigación y el castigo a los responsables del terrorismo de Estado, teniendo en cuenta que los delitos cometidos son de lesa humanidad, y por lo tanto imprescriptibles e inamistables. Este fallo se inscribe en la dirección sentada por los organismos internacionales de protección de los derechos humanos, como la Corte Interamericana de Derechos Humanos ha señalado en el caso Barrios Altos del Perú".

♦ **Adriana Calvo**, Asociación de ex Detenidos Desaparecidos: "Es otro triunfo de nuestra lucha de

más de 15 años. La única lucha que se pierde es la que se abandona. Es muy importante el fallo, aunque la Corte está pretendiendo extorsionar impudicamente al Gobierno. Juego de extorsión mutua con un tema tan importante y tan sensible como la nulidad de las leyes de impunidad. Vamos a seguir exigiendo a todos los jueces que cumplan con su trabajo y hagan justicia, a la Corte Suprema que ratifique los fallos de los jueces que se han pronunciado en favor de la inconstitucionalidad de las leyes y a los legisladores que también cumplan con lo que su obligación que es anular definitivamente estas leyes para que finalmente los genocidas vayan a la cárcel. Este es el único camino que va a permitir terminar con la impunidad de los policías y de las fuerzas de seguridad en general. Los organismos de derechos humanos hemos iniciado una campaña nacional e internacional para exigir a la Corte que confirme los fallos de los jueces".

♦ **Mabel Gutiérrez**, Familiares de desaparecidos y detenidos por razones políticas: "Nos parece magnífico el fallo de Bonadío porque finalmente hemos empezado a conseguir justicia. Desde 1986 con la primera ley que fue la del Punto Final, empezamos a denunciar la impunidad. Y después de 16 años de pelea, lo lamentable es que han habido consecuencias que están pagando hoy cientos de personas que son asesinadas desaparecidas y torturadas por las mismas fuerzas que intervinieron durante la dictadura. Hay que hacer un llamamiento a los jueces para que piensen cuán grande ha sido el costo de no aplicar justicia en su momento, cuando fueron votadas las leyes y pedimos que las declaren inconstitucionales porque violaban pactos internacionales. Las leyes fueron de la primera a la segunda instancia y luego llegó hasta la Corte que las declaró constitucionales. Vamos a ver qué va a hacer ahora la Corte después de tantos años. Es bueno que comience a reparar la injusticia que se ha hecho".

Secundarios a la espera

La Legislatura porteña no trató ayer la ley que establece la obligatoriedad de la educación secundaria. El tratamiento de la iniciativa quedó en la nada cuando el legislador radical Cristian Caram denunció la decisión de la Auditoría General de la Ciudad —presidida por el peronismo— de pasar a más de 250 empleados de la planta transitoria a la planta permanente de ese órgano de control "sin el debido concurso de oposición y antecedentes que garantice la idoneidad de los seleccionados". Caram propuso tratar un proyecto para dejar sin efecto los nombramientos, pero no lo consiguió porque después de un áspero debate la sesión cayó por falta de quórum. Los legisladores decidieron realizar una sesión especial el próximo martes para tratar el proyecto de ley que extiende hasta el último año del secundario la obligatoriedad de la enseñanza.

Repudio de periodistas

El Círculo de Periodistas Parlamentarios repudió la actitud de la Dirección de Seguridad del Senado, que el lunes pasado "realizó un seguimiento casi policial en los pasillos del Congreso" de la cronista televisiva María Julia Olivan y del camarógrafo que la acompañaba. El documento del Círculo recuerda que la periodista "intentaba obtener datos sobre el oneroso viaje que realizó Juan Carlos Maqueda a Sudáfrica". Tal como adelantó **Página/12**, en ese tour, el titular de la Cámara alta fue acompañado de su secretaria privada, Marta Lobos, de la senadora Mabel Müller, del secretario administrativo del cuerpo, Jorge Amarfil, y de una importante custodia de seguridad. Los periodistas parlamentarios recuerdan una vieja frase que forma parte de un decálogo de consejos que un ex gobernador norteamericano dejó sobre el escritorio de su sucesor: "Si no quieres que algo se publique en la prensa, no lo hagas".

"Contra el golpismo"

La diputada Alicia Castro habló ayer en Venezuela en un acto "contra el golpismo y el terrorismo, por la paz y la justicia", a cinco meses del golpe de Estado que intentó derrocar a Hugo Chávez. Luego se encontró con el presidente venezolano, con quien compartió un encuentro de trabajo. Al acto al que asistió Castro fue multitudinario, concurren más de 10 mil personas y fue presidido por el vice de la república bolivariana, José Vicente Rangel. "Estoy aquí para rendir homenaje al pueblo venezolano que enfrentó e impidió el golpe de Estado", dijo la diputada ante la multitud, que la ovacionó cuando ella dijo "vengo de un país devastado por el neoliberalismo que ustedes han sabido enfrentar con decisión y coraje".

MENEM QUIERE "AUNAR FUERZAS" CON EL DUHALDISMO

"Un pacto de no agresión"

El riojano pidió el acuerdo públicamente.

Quiere una alianza para enfrentar a Rodríguez

Saá. En el Gobierno niegan toda posibilidad.

La interna justicialista logra milagros. Por ejemplo, que Carlos Menem sugiera un acercamiento con Eduardo Duhalde, su archienemigo histórico y a quien a poco de asumir el poder lo trató de inepto. Lo hizo al no descartar la posibilidad de un "pacto de no agresión" con el Presidente e incluso "aunar fuerzas" para la próxima contienda electoral. Desde ya que en Gobierno descartaron de plano esa alternativa, aunque reconocieron contactos "permanentes" con el menemismo.

Menem y Duhalde muestran heridas de rechazo mutuo que nunca pudieron cicatrizar. Compartieron la fórmula presidencial en 1989, pero después el bonaerense retornó a su distrito para pelear por la gobernación. Cuando buscó convertirse en el "candidato natural" del PJ, Menem le puso sucesivos obstáculos en el camino. Uno de ellos fue "crearle" un competidor interno, corporizado en Adolfo Rodríguez Saá, quien armó una fórmula con Jorge Asís por un par de semanas hasta que decidió desistirse de la pelea.

El tiempo pasó y la pelea por el poder permitió cambios radicales en la interna justicialista. El menemismo logró introducir gente propia en la actual administración duhaldista. Los hay en niveles secundarios, como los casos de Ricardo Klass y Daniel Herrendorf dentro del Ministerio de Justicia y Seguridad. Uno fue abogado personal de Menem. El otro el autor de las memorias del ex presidente.

Pero también hay hombres de excelente relación con Menem en cargos de primer nivel. Dos de ellos son Miguel Angel Toma y Jorge Matzkin, ex funcionarios durante los 90. El titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) mantiene reuniones periódicas con Alberto Kohan, jefe de campaña de Menem.

Fue Toma quien invitó a Kohan a su asunción en el cargo. Ese mismo día asumió Juan José Álvarez en el Ministerio de Justicia y Se-

guridad. El ex secretario general del menemismo mantiene contactos telefónicos y reuniones personales con el actual titular de ese cargo, Aníbal Fernández, según admitieron a **Página/12** fuentes de Gobierno.

La idea del "pacto de no agresión" fue fogueada en su momento por el propio duhaldismo cuando aún no despuntaba Rodríguez Saá y José Manuel de la Sota no movía el amperímetro. El bosquejo del acuerdo era que el Gobierno no obstaculizara la participación de Menem en la interna y éste garantizaba el regreso de Duhalde a su distrito.

Ahora es Menem quien retoma la idea. En este caso al observar cómo varios intendentes bonaerenses traspasan las paredes del "aparato" duhaldista para coquetear con Rodríguez Saá. La propuesta del ex presidente ahora es juntar fuerzas para vencer al puntano. "Depende del Presidente", dijo ayer Menem, quien de paso se mostró víctima y no victimario en la relación con su archienemigo: "En un momento hubo agresiones de su parte y su señora (Chiche Duhalde)", chicanéó.

Pero en Gobierno no prenda la idea de una alianza con el menemismo por varias razones: hoy por hoy está más cercano a cerrar trato con Rodríguez Saá. Claro, no lo une el amor sino el espanto. El puntano está al tope de todas las encuestas y Menem por ahora parece mostrar un techo difícil de romper.

"Todavía no hay nada cerrado. Para marzo faltan 6 meses. Hoy al Adolfo no lo baja nadie, pero en dos meses ¿quién sabe?", evaluó anoche ante este diario un alto funcionario en la Casa Rosada. Los números del último año parecen darle la razón. A fin de diciembre había encuestas que mostraban bien posicionado a Carlos Ruckauf, después a De la Sota, a Carlos Reutemann y hasta hubo un momento de reposicionamiento de Menem.

"Para qué abrochar algo ahora. Hay que cerrar trato más cerca de la fecha y cerrar con el ganador", ensayó el funcionario con el razonamiento de los que aman el poder.



Eduardo Duhalde y Carlos Menem, cuando su relación aún no les impedía sentarse a la misma mesa. Ayer el riojano pidió un pacto. En el Gobierno dicen que hablan con todos, pero no habrá acuerdo.

RECIENTE AHORA SPERONI SE ACORDO DEL DINERO DE MENEM

Otro que hace el exhorto

El juez en lo Penal Económico Julio Speroni dispuso ayer librar un exhorto a la Justicia suiza para tratar de establecer la denominada "ruta del dinero" en el contrabando de material bélico a Ecuador y Croacia. La decisión del magistrado es cuanto menos curiosa, no por el objetivo que persigue sino por las circunstancias que la rodean: Speroni anuncia que recurrirá en busca de información a Suiza al día siguiente de haberle dictado la falta de mérito a Carlos Menem cuando en verdad tiene en su poder la totalidad del expediente de las armas desde hace más de diez meses y desde entonces jamás realizó un solo pedido a los suizos sobre las cuentas que en ese país tendrían el ex presidente y los demás involucrados en el ilícito y en las cuales se habrían depositado los pagos del contrabando.

Lo que Speroni quiere, en principio, investigar es un depósito de 205 mil dólares realizado el 30 de setiembre de 1991 en el Swiss Bank

de Zurich; es decir, diez días después de la partida de la Argentina del buque "Opatija" de la empresa Croatas Line, en el que se transportó un cargamento de armas a los Balcanes. "Las conjeturas mencionadas resultan ser suficientes como para profundizar en la existencia de distintas cuentas en Suiza, o de una

Cuentas: "Las conjeturas mencionadas resultan ser suficientes como para profundizar en la existencia de distintas cuentas en Suiza, o de una sola".

sola, en la que podrían haber sido depositados los fondos relacionados con las operaciones de exportación de armas investigada", explicó el propio magistrado.

Resta ver ahora qué respuesta dará la Justicia suiza a la solicitud formulada por Speroni. Sin ir más lejos, hace unas semanas los suizos rechazaron un exhorto librado por

el juez federal Norberto Oyarbide en el marco de la investigación de las cuentas que Menem tendría en Suiza porque no estaba hecho como correspondía y lo mismo ocurrió en su momento con una requisitoria formulada por su colega Jorge Urso en la propia causa por el contrabando de armas.

El primer punto del convenio de cooperación judicial entre la Argentina y Suiza establece que las figuras penales por las cuales se requiera información sean punibles en la legislaciones de ambos países y que se determine claramente los cargos y las personas a las cuales se les imputan. Raro sería que Suiza respondiera afirmativamente a la requisitoria de Speroni justo ahora que el mismo juez le dictó la falta de mérito a Menem en la causa principal de las armas por considerar que no había elementos suficientes para involucrarlo en el contrabando ilegal del material bélico.

Por las dudas, Speroni ya abrió el paraguas ante un eventual rechazo de los suizos. "Resulta razonable y lógico entender que en atención al estado de la investigación carezca de mayores precisiones", explicó el juez y afirmó "si el Tribunal supiera tanto el nombre del depositante, como el monto, su fecha; el destino, lugar de pago, banco, nombre del beneficiario y demás pormenores relacionados con la operación económica que se investiga" no tendría sentido el exhorto y "hasta atentaría contra la celeridad procesal".

A modo de queja, Speroni agregó que "resulta inconcebible -más en esas actuaciones que, inevitablemente, exceden el marco del Tribunal y son públicas y notorias- que se genere en el inconsciente colectivo la idea de que una pluralidad de exhortaciones no son respondidas en virtud de la falta de cumplimiento de una serie de requisitos indispensables".

Hace 26 años un grupo de estudiantes fue desaparecido por luchar por sus reivindicaciones. Esa nefasta jornada fue conocida como "la noche de los lápices".

Una tarde para mantener vigente la memoria y nuestra lucha

Habrà bandas de música y oradores

Sábado 15 desde las 14.30 hs.

Plaza de acceso del Parque de la Memoria

Av. Costanera Norte Rafael Obligado,
adyacente a Ciudad Universitaria
Colectivos: 160 - 37 - 42 - 107 - 28 - 33

COMISION

MONUMENTO A LAS VICTIMAS DEL TERRORISMO DE ESTADO

Abuelas de Plaza de Mayo / Asamblea Permanente por los Derechos Humanos / Asociación Buena Memoria / Centro de Estudios Legales y Sociales / Familiares de Detenidos Desaparecidos por Razones Políticas / Fundación Memoria Histórica y Social Argentina / Liga Argentina por los Derechos del Hombre / Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora / Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos / Servicio Paz y Justicia

CATEDRA LIBRE DE DERECHOS HUMANOS

FORO DE DEBATE

CINCO PATRIOTAS CUBANOS PRISIONEROS DEL IMPERIO

Las violaciones a los derechos humanos en Estados Unidos

PARTICIPAN

Dra. NURIS PIÑERO SIERRA,

abogada cubana de los cinco cubanos detenidos en Estados Unidos
Representante de la Embajada de Cuba en Argentina

NORA CORTIÑAS,

integrante de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.

Titular de la Cátedra Libre Poder Económico y Derechos Humanos, Facultad de Ciencias Económicas

Viernes 13 de septiembre - 20 horas - Aula 252

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS-UBA PUÁN 480

ESPECIAL INFORMÁTICA Y FOTOGRAFÍA

PRECIOS REBAJADOS

Impresora Canon mod. S-100 (4) (Stock disp. 170 u.) *1	\$ 198⁰⁰ ahora \$ 159 ⁰⁰
Impresora Epson Stylus C20-UX (2) (Stock disp. 150 u.) *1	\$ 219⁰⁰ ahora \$ 199 ⁰⁰
Impresora Epson Stylus C20-SX + 2 cartuchos adicionales (2) (Stock disp. 100 u.) *2	\$ 269⁰⁰ ahora \$ 249 ⁰⁰
Parlantes para PC 100 w. PMPO (2) (Stock disp. 600 u.) *1	\$ 32⁹⁰ ahora \$ 16 ⁹⁰
Teclado Mijuki multimedia internet (2) (Stock disp. 90 u.) *2	\$ 39⁹⁹ ahora \$ 35 ⁹⁰
Teclado Mijuki prog. multimedia (2) (Stock disp. 70 u.) *2	\$ 25⁹⁰ ahora \$ 22 ⁹⁰
Papel HP laserjet obra 75 g. A4, x 500 hojas (3) (Stock disp. 1000 u.) *1	\$ 13⁵⁰ ahora \$ 10 ⁸⁹
Papel HP laserjet obra 90 g. A4, x 500 hojas (3) (Stock disp. 170 u.) *2	\$ 16⁹⁰ ahora \$ 13 ⁵⁰
Etiquetas Avery inkjet blancas mailing, paq. x 300 u. (5) (Stock disp. 50 u.) *3	\$ 12⁹⁹ ahora \$ 9 ⁹⁹
Tarjetas personales Avery inkjet blancas, paq. x 250 u. (5) (Stock disp. 30 u.) *3	\$ 13⁹⁹ ahora \$ 9 ⁹⁹
Pantalla protectora 15"/17" de cristal antirreflejo (2) (Stock disp. 600 u.) *1	\$ 16⁹⁰ ahora \$ 8 ⁴⁹
CD-R LG 80 min - 700 Mb. 16X X 1 (2) (Stock disp. 4500 u.) *2	\$ 3⁴⁹ ahora \$ 2 ⁷⁹
Cable Mijuki Centronics 1,8 m. (2) (Stock disp. 250 u.) *1	\$ 6⁴⁹ ahora \$ 5 ⁴⁹
Cable Mijuki Centronics 3 m. (2) (Stock disp. 300 u.) *2	\$ 8⁹⁰ ahora \$ 7 ⁴⁹
Cámara Vivitar foco fijo mod. BV-12 (2) (Stock disp. 80 u.) *2	\$ 59⁰⁰ ahora \$ 54 ⁹⁰
Cámara Canon autofocus c/fechador mod. PRIMA OWL (2) (Stock disp. 60 u.) *2	\$ 219⁰⁰ ahora \$ 209 ⁰⁰
Calculadora Top House científica mod. FX-82TL (2) (Stock disp. 1000 u.) *2	\$ 34⁹⁹ ahora \$ 19 ⁹⁹
PC Compaq Evo 300 Pentium III 1 Ghz. (3)/(2) (Stock disp. 50 u.) *2	\$ 2899⁰⁰ ahora \$ 2589 ⁰⁰
PC Ceven Athlon XP 1600 1,6 Ghz. (1) (Stock disp. 40 u.) *2	\$ 2899⁰⁰ ahora \$ 2599 ⁰⁰

~~\$ 1⁹⁹~~
AHORA
~~\$ 1⁷⁹~~

CD-R Mijuki Slim
80 min. / 700 Mb.
(2) (Stock disp. 2000 u.) *1



**OFERTA
ESPECIAL**
**HI-FI y
CAR AUDIO**

**Suc. 91 Abasto
107 Temperley
129 Ciudadela**

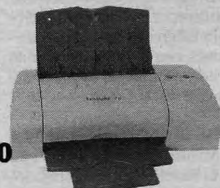


~~\$ 199⁰⁰~~
AHORA
~~\$ 169⁰⁰~~

**Scanner
Primiscan
Primax
mod. COLORADO
2600U (2)
(Stock disp. 180 u.) *1**

**Impresora
Lexmark
mod. Z13
(2) (Stock disp. 150 u.) *1**

~~\$ 159⁰⁰~~
AHORA
~~\$ 119⁰⁰~~

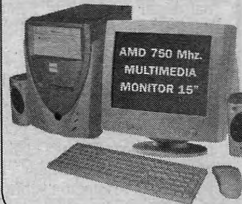


**Rollo de fotos
Solaris 36 exp.
200 ASA
135 mm. -c/u-
(6) (Stock disp. 1400 u.) *1**

~~\$ 12⁹⁰~~
AHORA
~~\$ 7⁹⁹~~



SOLO POR HOY, 13/09/02.



**PC Ceven
Duron
750 Mhz. (1)
(Stock disp. 30 u.) *3**

~~\$ 1699⁰⁰~~
AHORA
~~\$ 1599⁰⁰~~



**PC Ceven
Celeron
1,1 Ghz. (1)
(Stock disp. 40 u.) *2**

~~\$ 2599⁰⁰~~
AHORA
~~\$ 2389⁰⁰~~

Ofertas vigentes del 13/09/02 al 19/09/02 y/o hasta agotar stock.

Los stocks indicados corresponden al total disponible en todas las sucursales COTO.

(1) Origen Argentina (2) Origen China, (3) Origen Brasil, (4) Origen Tailandia, (5) Origen EE.UU.

*1 Productos disp. en sucursales: 45/51/56/60/61/63/64/65/75/78/80/84/85/90/91/92/94/96/97/103/105/107/109/117/129/131.

*2 Productos disp. en sucursales:

56/60/61/63/64/65/75/78/80/85/90/91/92/96/107/109/129/131.

*3 Producto disp. en sucursales: 61/63/64/75/91/96/107/129/131.

Paysandú 1842 - C1416CDP - Capital Federal. FONOCOTO 0800-888-2686.

Visita nuestro sitio en internet: www.coto.com.ar. Las fotos son en carácter ilustrativo.

**Y MUCHAS OFERTAS
SORPRESA MAS**

**CONSULTE POR PAGOS
HASTA EN 6 CUOTAS CON**

**TARJETA
SHOPPING**

COTO ACEPTA PATACONES y LECOP POR EL 100% DE SU COMPRA
Patrones Serie B y LECOP se tomarán al 100% del valor nominal.
Patrones Serie A se tomarán al 107% del valor nominal.

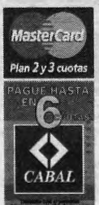
**Se aceptan tarjetas
por el 10% de su compra.**
Exclusivamente para compradores primarios. Presentar recibo de compra y DNI.
Válido para sucursales Paraná.



*Ahora cuando pagues en cualquiera de los supermercados COTO con **Visa Electron Banco Francés**, vas a tener un 10% de descuento en todas las compras que realices. Además recibirás la devolución del 5% correspondiente al reintegro del IVA (4,13% del total de la compra) **.

Descuento válido para todas las sucursales para las compras realizadas desde el 18/08/02 al 18/09/02. Los importes correspondientes se descontarán del total del monto a abonar, al presentarse y abonar con la tarjeta **Visa Electron Banco Francés** en las cajas del supermercado.

** Según Dec. 1.548/1 del P.E.N.



Válido para todos los productos excepto alimentos.



COTO

EN CAMPAÑA

◆ **Kirchner en la provincia:** "Se puede tener un proyecto autónomo de país pero para ello se requiere un Estado con capacidad de decisión nacional y de acumulación de capital", aseguró ayer el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, en un acto que se realizó en 9 de Julio. "Debemos dejar de lado los discursos demagógicos y la idea de que los que piensan en la Nación y en las necesidades del pueblo no son capaces de gobernar", agregó el patagónico durante el encuentro, que fue organizado por el diputado provincial ex Frepaso Aldo San Pedro.

◆ **Adolfo suma:** Mientras prepara la "Marcha de los sueños", una caravana de apoyo a su candidatura que se inspira en la caravana "de la esperanza" que realizó Carlos Menem en el año 1989, Adolfo Rodríguez Saá tiene otro motivo para sonreír. Ayer se sumó a su fuerza el diputado Ricardo Falú, del bloque justicialista, que adquirió protagonismo a raíz de su insistente defensa del juicio político a los miembros de la Corte Suprema. La incorporación de Falú se produjo luego de una serie de reuniones con el diputado Oraldo Britos, el principal operador del puntano en el Congreso.

◆ **De la Sota for export:** José Manuel de la Sota recibió ayer en el Hotel City a los embajadores de Estados Unidos, Reino Unido, Italia, Francia, España, Alemania, Canadá, Israel, Rusia, Brasil, China y Japón. Fue un almuerzo protocolar, de dos horas, y los diplomáticos hicieron muchas preguntas: expresaron su preocupación por las inversiones de sus países y la "seguridad jurídica" del país, y también preguntaron "hacia dónde va la Argentina". De la Sota les contó sus propuestas, su idea de construir un proyecto "agroexportador", y también les pidió que para que el país pague la deuda externa será necesario que "abran los mercados a los productos argentinos".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

**AUMENTE
SUS VENTAS**

Anuncie en nuestras estratégicas carteleras ubicadas en el Gran Bs As y autopista a Mar del Plata

☎ 15-4446-2801

**INGENIERO MORDEY
COMPRA
1, 2, 3, 4 AMB 6 EDIF EN BLOCK
CON 6 SIN DEUDA
PAGO CONTADO
Tel.: 5811-4051/ 52/ 53**

"Sólo una adivina" puede saber cuándo dictará sentencia la Corte

Por Irina Hauser

La Corte Suprema sigue haciendo tiempo y prolonga el suspenso sobre un posible fallo contra la pesificación. Habrá que consultar "a una adivina" para saber el desenlace, ironizó ayer el ministro Augusto Belluscio al entrar a Tribunales. En su reunión plenaria los supremos no resolvieron nada, pero llamarían a dos conjuces porque no se termina de conformar una mayoría que permita definir el tema, que ellos mismos pusieron sobre el tapete para presionar por la definición del juicio político en su contra. La realidad es que, además, quieren ver qué pasa con los anuncios de apertura del corralito que viene haciendo el Ministerio de Economía para —entre otras cosas— descomprimir la relación con ellos.

La decisión de los ministros sigue siendo esperar. Tienen varias excusas para eso. Su enjuiciamiento sigue trabado en el Congreso, tampoco existen los cinco votos necesarios para fallar contra la pesificación y, tanto el presidente del tribunal Julio Nazareno como el juez Antonio Boggiano coincidieron en el acuerdo de ayer en que les parece necesario aguardar a ver cómo queda el nuevo corralito y si, tal como se rumorea, el Gobierno seguirá flexibilizándolo. Si eso ocurre, especulaban ayer, podrían caer muchos planteos judiciales contra el corralito y la pesificación. De todos modos, como todavía no ven que haya reglas del juego claras prefieren seguir dando vueltas.

La Corte tiene en su poder un expediente presentado por el ahorrista Miguel Acerbo, quien reclama que la devolución en moneda original de un depósito de 1 millón de dólares que tiene en el Banco de Chubut. Los ministros Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Adolfo Vázquez y Guillermo López están a favor de concederle al hombre una medida cautelar para que por lo menos el banco mantenga el dinero en dólares hasta que termine el juicio y haya una resolución sobre el fondo de la cuestión. Por lo pronto están en contra Augusto Belluscio y Carlos Fayt. Boggiano argumenta que no es imperioso resolver el asunto y que incluso podría llegar a tornarse abstracto (al reducirse las restricciones bancarias), mientras que Enrique Petracchi y Gustavo Bossert no votan en estos temas por ser víctimas del corralito.

Como no alcanzan los votos para resolver el caso, Vázquez ayer insistió en pedir que se convoque a dos conjuces para que desempaten. A la tarde, en algunas vocalías ya estaban encargándose de armar un listado de los candidatos, que son los presidentes de las cámaras federales de todo el país. Entre esos nombres se haría un sorteo. El grupo de

Tal la científica afirmación del juez

Belluscio acerca de la decisión sobre pesificación. Las razones políticas del acertijo.

Enrique García Medina



Augusto Belluscio dio rienda suelta a su ingenio por la mañana.

En verdad, los cortesanos no dictan sentencia para presionar.

cuatro supremos que mantienen la postura "redolizadora" se inclina por pensar que la intervención de otros pares no les quitará control sobre el expediente. Incluso, dijeron allegados, "la mayoría del Poder Judicial ya está tomando un camino que cuestiona al corralito y todo ha-

ce pensar que se seguirá ese rumbo, son pocos los magistrados que han opinado diferente".

Con todo, en la Corte las cosas siempre pueden cambiar sorpresivamente, sobre todo según los vaivenes políticos y las negociaciones en danza. Belluscio dijo ayer: "Yo no

La saga de un soldado

En mayo de 1969, el entonces joven José Luis Fernández Valoni fue uno de los pocos oficiales del Ejército argentino que se opuso a reprimir la multitudinaria revuelta popular que se conoció como el Cordobazo y que marcó el final de la dictadura de Juan Carlos Onganía. Eso le valió ser dado de baja del Ejército. Por entonces se sumó al peronismo, junto con su referente el entonces teniente Julián Licastro. Treinta y tres años más tarde, el mismo Fernández Valoni, hoy diputado nacional por el cavallismo, presentó un proyecto de ley que propone utilizar la Policía Federal para sentar en las bancas a los diputados y senadores que se muestran "remisos a dar el quórum" necesario para las sesiones. El legislador jura que su propuesta no debe ser considerada como autoritaria sino más bien es "un aporte a la búsqueda de una salida a la crisis que vive el país". Y, aunque él no lo diga, una forma no especialmente elegante de garantizarle al Gobierno el quórum que necesita para cajeonar el juicio político a la Corte Suprema.

tengo la bola de cristal". Y aclaró que por lo único que él se siente presionado es por "el derecho, el orden jurídico y mi conciencia". Moliné O'Connor señaló públicamente, al ser consultado por periodistas, que la cuestión de la pesificación se volverá a debatir la semana que viene.

PIDEN SE PROHIBA DIFUNDIR PADRONES PARTIDARIOS

Servini accedió ma non troppo

Por Raúl Kollmann

Las internas del 15 de diciembre y los padrones electorales siguen produciendo idas y vueltas, presentaciones y resoluciones judiciales. Ayer, la diputada Alicia Pierini pidió una medida cautelar para que se impidiera la publicación de los padrones de afiliados, aduciendo que revelar si un ciudadano pertenece a un partido es "una intromisión en la información privada de las personas" de la misma manera que lo sería la publicación de datos sobre preferencias sexuales o de religión. La jueza Servini de Cubría hizo lugar al pedido de Pierini, aunque finalmente parece que se esboza un arreglo: se publicarán en Internet a partir del domingo próximo los padrones de las personas independientes, o sea no afiliadas a

ningún partido. Si un ciudadano se fija en ese padrón y no aparece, significa que figura como afiliado a algún partido. Si nunca se afilió, deberá hacer el reclamo.

La tragicomedia de los padrones está en la preocupación de los dirigentes partidarios porque si se invalidan, si la Justicia declara que son truchos, las internas no se podrían hacer. Es más, los propios dirigentes saben que esos padrones están desactualizados, tienen dobles y triples afiliaciones. El problema es que la ley de internas abiertas decía justamente que los afiliados a un partido no pueden votar en las internas de otra fuerza, por lo cual el padrón es esencial a la convocatoria para el 15 de diciembre.

La Cámara Nacional Electoral ha dicho esta semana que el poder político puede convocar o desconvocar las elecciones, pero una vez que se convocaron deben respetarse las normas. Propuso una forma de mejorar la calidad del padrón: hacerlo público a partir del próximo domingo y que los ciudadanos tengan 15 días para fijarse si figuran como afiliados y dejar las cosas como están o cambiarlas en caso de que vean una irregularidad.

La diputada Pierini se opuso a la publicación del padrón de afiliados porque lo considera información sensible que merece confidencialidad, aunque en su decisión sugiere una vía de solución: que se publique sólo el padrón de los no afilia-

dos. Este criterio fue aceptado ayer por Servini de Cubría y es el que se pondrá en marcha. El domingo, en el sitio del Poder Judicial de la Nación, www.pjn.gov.ar, en el link llamado electoral, se podrá consultar el padrón. Si uno no aparece allí, significa que figura como afiliado a algún partido. Si nunca se afilió, deberá ir al juzgado electoral a reclamar la corrección. Tiene tiempo hasta fin de mes. Si una persona está afiliada y quiere verificar que esté afiliado al partido al que adhirió en su momento, puede verificarlo en el padrón, pero concurriendo al juzgado electoral.

Tanta controversia por los padrones tiene como trasfondo que la mayoría de los dirigentes políticos no quiere la interna. A Rodríguez Saá no le conviene porque arriesga la ventaja que hoy tiene en las encuestas en una competencia interna sin garantías. Néstor Kirchner viene creciendo en los sondeos, pero sabe que no tiene aparato para confrontar en una interna con los caciques del PJ de los grandes distritos. En el Gobierno ven entonces que la interna sería entre Carlos Menem y José Manuel de la Sota, con el riojano como favorito, algo que no le gusta para nada a la Casa Rosada. Por ello, tampoco quieren la interna. El problema es que pese a que la mayoría de los dirigentes están en contra, no le encuentran la forma de desmontar lo que decidieron hacer un mes.

INGLES

Profesores nativos
3 CLASES GRATIS

4816-3616

Web: www.profesoresdeingles.com

LUIS BARRIONUEVO INTIMO AL CORRESPONSAL DEL "FINANCIAL TIMES"

Por el tupé de denunciar coimas

El dirigente gastronómico comunicó al periodista que se sentía calumniado por sus denuncias. Por ahora, no lo querelló.

Por Adriana Meyer

“Un corresponsal no debe dañar las instituciones del país que lo cobija lanzando acusaciones infundadas de delitos contra legisladores nacionales a sabiendas del daño que ocasiona en tiempos de crisis y fragilidad democrática.” La reprimenda fue dirigida por el senador Luis Barriónuevo al periodista Thomas Catán, corresponsal en Buenos Aires del diario británico *Financial Times* (FT), a través de una carta documento en la que le comunicó que se sintió injuriado y calumniado por un artículo en el que fue mencionado. El 30 de agosto el FT publicó que un grupo de banqueros extranjeros se habían quejado ante las embajadas de Gran Bretaña y Estados Unidos de haber recibido un pedido de coimas por parte de legisladores a cambio de detener un proyecto de ley que apunta a recrear el desaparecido Instituto de Servicios Sociales Bancarios (ISSB) y a restablecer su financiamiento con el 2 por ciento de las comisiones que las entidades financieras cobran a sus clientes. Barriónuevo, autor de la iniciativa, acusó a Catán de representar a los “intereses bancarios” y afirmó que haber sido mencionado en la nota obedece a “una típica operación de prensa con afán de venganza” de ese sector para evitar que el proyecto sea ley.

Todo empezó cuando Catán publicó que “legisladores argentinos pidieron coimas a los bancos extranjeros que operan en el país a cambio de detener una controvertida ley que podría costarles cientos

de millones de dólares”. Según sus fuentes, banqueros y diplomáticos, la Asociación Argentina de Bancos (ABA) fue contactada por una persona allegada a esa institución con una oferta para detener el trámite parlamentario a cambio de una suma no especificada, y esa solicitud se habría efectuado justo antes de que el Senado diera media sanción al proyecto de ley. El periodista relató que en un encuentro con embajadores de Estados Unidos y Gran Bretaña, ocurrido el 16 de agosto, los bancos se quejaron de las medidas que se discuten en el Congreso y transmitieron las acusaciones sobre el pedido de coima. Catán refirió que “medios argentinos” reflejaron luego que el embajador James Walsh planteó la cuestión durante un encuentro que mantuvo con el canciller Carlos Ruckauf.

La polémica iniciativa legislativa apunta a restablecer un aporte sobre intereses y comisiones, eliminado en 1996 cuando Domingo Cavallo ocupaba el Ministerio de Economía, que los bancos tendrían que aportar para la creación de la Comisión Nacional de Trabajo Bancario, una nueva versión del ISSB. Al consignar que Barriónuevo es el autor del proyecto de ley, Catán recordó que el senador y sindicalista gastronómico cobró notoriedad con la frase “en la Argentina nadie hace plata trabajando” y que en mayo había instado a la población a “salir y romper los bancos”. Sin embargo, el periodista aclaró que “no hay indicios de que Barriónuevo haya estado detrás del supuesto pedido de coimas”.

La aclaración no alcanzó para evitar la intimidación. “Advierto una ac-



Luis Barriónuevo sintió un arrebatado de patriotismo a partir de una denuncia del “Financial Times”.

“Un corresponsal no debe dañar las instituciones del país que lo cobija lanzando acusaciones infundadas.”

titud injuriosa y calumniosa que al mezclar dos hechos induce a una relación causal que no existe”, dice Barriónuevo en la carta documento a la que *Página/12* tuvo acceso. “No puedo ser vinculado a una maniobra para frenar ese proyecto siendo que yo lo presenté y obtuve dictamen favorable”, agregó el senador y sindicalista. La misiva fue enviada el 3 de setiembre y Barriónuevo intimó al periodista a rectificarse en su propio medio en 48 horas, bajo apercibimiento de ser querrellado. Sin embargo, hasta ayer en la redacción local del FT no habían recibido ninguna notificación al respecto.

La noticia ya había generado revuelo en el Senado, que volvió a vislumbrar los fantasmas del escándalo de los sobornos para la aprobación de la Reforma Laboral. Al igual que el senador Antonio Cafiero en aquella oportunidad, el justicialista Jorge Capitanich planteó una cuestión de privilegio para que la Comisión de Asuntos Constitucionales investigue el asunto. Tras intinar sin éxito al FT para que aportara más datos, la comisión decidió citar a banqueros, diplomáticos y al periodista. El canciller Carlos Ruckauf se excusó de concurrir porque debía viajar a los Estados Unidos y el embajador Walsh se amparó en su inmunidad diplomática. Finalmente la comisión realizó una denuncia judicial, que se sumó a la de la senadora justicialista

Malvina Seguí. El fiscal federal Guillermo Marijuán pidió que se investigue el presunto delito de tentativa de cohecho y requirió una serie de medidas, entre ellas la declaración testimonial del periodista. Catán ya fue convocado por el juez Claudio Bonadío, pero pidió una

prórroga de la audiencia por “compromisos laborales” asumidos con anterioridad. Marijuán también solicitó que sean llamados los directivos de la ABA y de los bancos HSBC, Citibank y Boston. Ayer declaró el presidente de la ABA, Mario Vicens (ver aparte).

ACUERDO PARA EL 2 POR CIENTO

A bancar bancarios

Los bloques mayoritarios de la Cámara de Diputados habrían alcanzado un acuerdo para convertir en ley el proyecto de emergencia bancaria, que entre otros aspectos restituye el aporte del 2 por ciento sobre las comisiones e intereses que cobran los bancos, en favor de la Asociación Bancaria.

No obstante, fuentes oficiales indicaron que ya es posición tomada del Poder Ejecutivo vetar esa eventual norma. El proyecto, con media sanción del Senado, fue debatido ayer en la Comisión de Legislación Laboral de la Cámara baja, adonde concurrieron representantes sindicales y empresariales. Juan José Zanola, titular de la Bancaria, expresó que “este proyecto le causa urticaria a los empresarios, porque les quita el poder de

manejo arbitrario de sus trabajadores” y señaló que “la mano de algún banquero anduvo por ahí”, en referencia a la denuncia del *Financial Times* sobre pedidos de coimas por parte de miembros del Senado (ver nota principal), haciendo alusión a un alto ejecutivo bancario y ex diplomático durante el gobierno menemista. Por su parte, Norberto Peruzzotti, que concurrió al Congreso en representación de la Asociación de Bancos de la Argentina (ABA), afirmó “el aporte adicional del 2 por ciento que contempla el proyecto es una excepción en el régimen de aportes, dado que existe únicamente en el sector de seguros” y reafirmó que lo que los banqueros están reclamando son “principios de igualdad” respecto de otros sectores de la economía.

Vicens NS/NC

El presidente de la Asociación de Bancos Argentinos (ABA), Mario Vicens, dijo ayer que ignora si senadores nacionales exigieron coimas a banqueros para paralizar un proyecto de ley que crearía la Comisión Nacional de Trabajo Bancario, a partir del restablecimiento de la comisión del 2 por ciento que aportaban los bancos al gremio bancario. Al declarar como testigo ante el juez Claudio Bonadío, Vicens aseguró que no fue contactado ni tuvo conocimiento de la presunta propuesta ilegal de un grupo de senadores a representantes de la banca extranjera que opera en Argentina, tal como publicó el diario londinense *Financial Times*. El presidente de ABA reconoció que consideró la iniciativa “poco conveniente” pero aseveró que no recibió denuncias de banqueros sobre el asunto ni fue contactado por senadores para el pago de sobornos, según fuentes de la agencia DyN.

EXCLUSIVO
CLIENTES DEL
BANCO PROVINCIA

Beneficios aniversario

Abone con **BAPRO VISA ELECTRON** y obtenga un 10% de descuento en productos Kontiki, presentando el cupón que podrá retirar de la sucursal del Banco más próxima a su domicilio.

Consulte por esta promoción al
0810-22-22776 (BAPRO)

Recuerde, además, que todas sus compras abonadas con **BAPRO VISA ELECTRON** tienen el reintegro de hasta un 5% por devolución del I.V.A. Decreto 1548/01 del P.E.N.

Promoción válida hasta el 30/09/2002.



JUMBO
Le da más.

180 años
Banco Provincia
El Banco de la Provincia de Buenos Aires



Banco Provincia
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

www.bapro.com.ar

ESTALLO LA INTERNA EN ECONOMIA POR LAS EXIGENCIAS DEL FMI

"Con todo respeto, señor ministro..."

Jorge Aloy

El titular del Banco Nación le envió una carta confidencial a Lavagna en la que rechaza en duros términos el pedido de ajuste formulado por el ministro para cumplir con el FMI.

Por Maximiliano Montenegro

El presidente del Banco Nación, Horacio Pericoli, envió una dura carta a Roberto Lavagna, en respuesta a los pedidos de ajuste de la entidad, que el ministro le había formulado hace una semana, haciéndose eco de los reclamos del Fondo Monetario. En la misiva confidencial, a la que accedió *Página/12*, Pericoli afirma que el Banco Nación "ha venido operando con el nivel de costos más reducido del mercado respecto de las principales entidades competidoras": los bancos Galicia, Río, Citibank, HSBC y Boston, entre otros. Además, le recuerda que unos 3600 millones de pesos en redescuentos, la mitad de lo que adeuda la entidad al Banco Central, fueron transferidos al Tesoro nacional para cubrir el déficit fiscal. La polémica interna alrededor de la privatización de la banca pública exigida por el FMI es el primer cortocircuito de alta tensión generado en las propias filas del equipo económico.

Como informó este diario, el 20 de agosto pasado, el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, envió una carta al titular del Banco Nación, solicitándole un recorte de costos operativos de entre "el 20 y 30 por ciento", la venta de las compañías satélites (Nación AFJP, Nación Seguro de Vida y de Retiro) y la apertura del 10 por ciento del capital del banco a inversores privados. Simultáneamente, el propio Lavagna envió sendas comunicaciones al gobernador de la provincia de Buenos Aires, Felipe Solá, y al jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, sugiriéndoles ajustes similares en los

bancos Provincia y Ciudad, respectivamente. En ambos casos, el argumento, explicitado en las cartas, era que dicha "reestructuración" de la banca pública era una condición necesaria para lograr un acuerdo con el Fondo Monetario.

Los presidentes de los bancos Provincia (Ricardo Gutiérrez) y Ciudad (Roberto Feletti) salieron a responder públicamente que no efectuarían el ajuste y mucho menos en los términos planteados por Economía. Pero el titular del Nación mantuvo un cauto silencio, ya que la entidad depende del Ministerio de Economía.

Sin embargo, con la máxima reserva, Pericoli envió días atrás una durísima carta a Lavagna, con co-

Competencia: "El Nación ha venido operando con los costos más reducidos en relación con los bancos competidores: Galicia, Río, Citibank, HSBC y Boston".

pia a Nielsen, rebatiendo uno a uno los argumentos esgrimidos por el ministro para solicitar el ajuste (ver facsímil).

"Tengo el agrado de dirigirme al señor Ministro con motivo de la nota que en fecha 20 de agosto me remitiera el Sr. Secretario de Finanzas haciéndome una serie de aspectos relacionados al planteo estratégico del Banco y de las medidas que estimaba debían ser adoptadas a la brevedad", encabeza su respuesta Pericoli. En tanto, sintetiza: "La misiva (de Nielsen) puntualizaba que en el marco de las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional se debería recurrir a una consultora para

contribuir al replanteo estratégico del Banco Nación" y "recomendaba una sustancial reducción de costos operativos".

"Me permito hacerle algunas consideraciones relacionadas con el Banco", le dice Pericoli a Lavagna. Y va directo al grano:

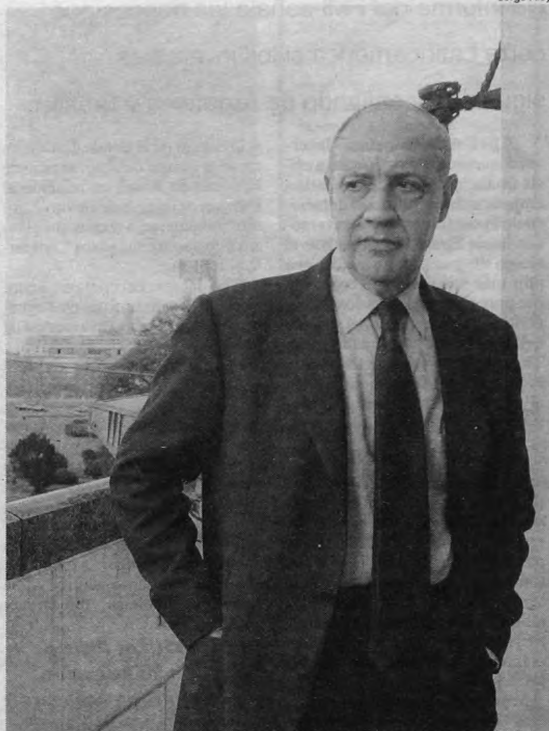
◆ "El Banco de la Nación Argentina ha venido operando con el nivel de costos más reducido del mercado respecto de las principales entidades competidoras, durante el período 1995/2001. Cabe señalar que dichas conclusiones se ratifican con cualesquiera de los indicadores utilizados, relacionando los gastos con los depósitos, activos, sucursales o dotación de personal." Para información del ministro, Pericoli le adjunta 6 gráficos que confirman sus dichos y dejan mal parados a los principales "competidores" privados del banco oficial: Río, Citibank, BBV Francés, Galicia y Boston.

◆ Destaca, además, que el Nación ofrece servicios que no brindan la mayoría de los bancos privados y elevan sus costos operativos, como pagar a los jubilados. "Se ha dado respuesta inmediata a prestaciones no realizadas en general por la banca privada como los pagos de los planes Trabajar, Jefes de Hogar y Desempleo", asegura. Y recuerda que la entidad se tuvo que hacer cargo de "tres importantes bancos regionales" (Suzantia, Bersa y Bisel) abandonados a su suerte cuando los dueños extranjeros (el francés Crédit Agricole) decidieron retirarse sin aviso del país.

◆ "Debe destacarse el significativo peso y participación operativa de la entidad acompañando las decisiones del gobierno nacional, con un menor nivel relativo de erogaciones respecto a la competencia", insiste.

◆ Más aún, Pericoli enfatiza que el Nación ganó depósitos en los últimos meses, en relación con otros bancos privados, y que a diferencia de éstos mantuvo "los niveles de crédito de los sectores asistidos, los más afectados por las crisis regionales".

◆ En otro párrafo le recuerda a Lavagna que alrededor de la mitad de los redescuentos que el Nación solicitó al Banco Central corresponden a fondos transferidos al Tesoro, fundamentalmente durante el año pasado, para cubrir su déficit. "En su momento, el Banco Nación, a pedido de ese Ministerio, suscribió Letras del Tesoro Nacional con fondos provenientes del Banco Central, realizando operaciones de pase con el mismo. Estos pases fueron reemplazados por adelantos transitorios (redescuentos) cuyo nivel alcanza a la suma de 3576 millones de pesos", afirma. Y, de paso, le reclama al ministro que tramite ante el Banco Central la "compensación de las operaciones"; es decir, poder cancelar con las Letras en cartera de la entidad los redescuentos otorgados por el Central. Hasta tanto el Nación no cancele esos redescuentos no puede legalmente otorgar nuevos créditos.



Ministro Roberto Lavagna. Revuelto en el equipo económico. Un sector marcó los límites a las condiciones del Fondo.

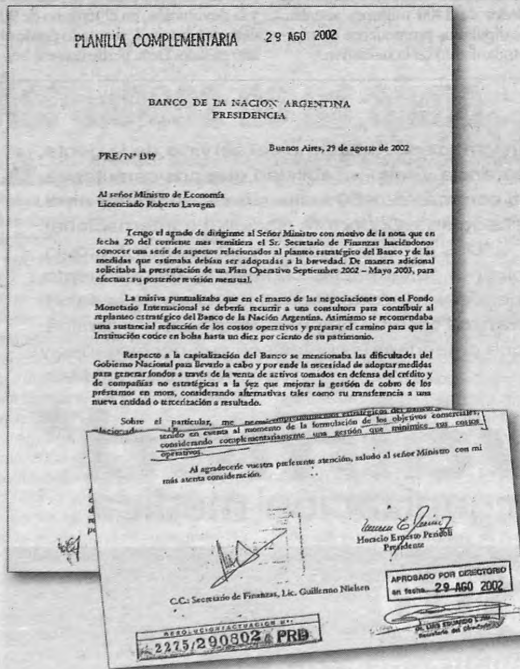
◆ Pericoli enumera también la larga lista de deudas impagas que el Tesoro nacional mantiene con el Banco: por ejemplo, una deuda por 1174 millones de pesos, que "hasta el mes de marzo el Estado vino cumpliendo". Pero que desde el 24 de mayo último dejó de pagar, "a consecuencia de las instrucciones impartidas por el señor Ministro de Economía", amparándose en la ley de Emergencia Económica.

◆ Finalmente, el titular del Nación ni siquiera le concede a Lavagna la chance de que desprenderse de las compañías vinculadas sea una buena idea. "Respecto de las com-

pañías vinculadas cabe señalar que en todos los casos responden a emprendimientos estratégicos del Banco, que se han tenido en cuenta al momento de la formulación de los objetivos comerciales", re-
trucha.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH



Facsímil de la carta secreta a la que accedió *Página/12*.

MINISTERIO de ECONOMIA
PRESIDENCIA de la NACION

EDICTO

AUDIENCIA PUBLICA

Objeto de la Audiencia: Considerar la recomposición tarifaria de urgencia solicitada por las empresas AUTOPISTAS DEL SOL SOCIEDAD ANONIMA, concesionaria del ACCESO NORTE a la Ciudad de Buenos Aires, GRUPO CONCESIONARIO DEL OESTE SOCIEDAD ANONIMA, concesionaria del ACCESO OESTE a la Ciudad de Buenos Aires, AEC SOCIEDAD ANONIMA, concesionaria del ACCESO RICCHIERI a la Ciudad de Buenos Aires, CONCESIONARIA VIAL ARGENTINO ESPAÑOLA SOCIEDAD ANONIMA (COVIARES S.A.), concesionaria de la AUTOPISTA BUENOS AIRES - LA PLATA, RIBERENA DE LA CAPITAL FEDERAL Y NUEVO PUESTO SOBRE EL RIACHUELO, y CAMINOS DEL RIO URUGUAY SOCIEDAD ANONIMA, concesionaria del Corredor N° 18 de la Red Vial Nacional.

Fecha y hora de la Audiencia: 30 de Septiembre de 2002, 9:00 horas.

Lugar: Centro Punta Carrasco, Salón de Usos Múltiples, Av. Costanera Norte y Sarmiento, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Procedimiento Aplicable: Reglamento de Audiencia Pública a disposición de los interesados en el ORGANISMO DE CONTROL DE CONCESIONES VIALES.

Registro y Vista: Los interesados en participar en la audiencia deberán inscribirse desde el día 11/09/2002 hasta 25/09/2002 en el Registro habilitado a tales efectos en la SECRETARIA GENERAL DE ATENCION AL USUARIO del ORGANISMO DE CONTROL DE CONCESIONES VIALES, sito en Paseo Colón N° 185 Piso 8°, en el horario de 9:30 a 13 y de 14 a 17:30 horas. Los inscriptos podrán tomar vista de las actuaciones y obtener copias de las mismas, a costo del solicitante desde 11/09/2002 hasta 27/09/2002, en la misma SECRETARIA GENERAL DE ATENCION AL USUARIO.

Invítase a participar a la SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS, a las COMISIONES BICAMERALES DEL HONORABLE CONGRESO DE LA NACION creadas por los artículos 14 de la Ley N° 23.696 y 20 de la Ley N° 25.561, a la GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, a la GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE ENTRE RIOS, GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE CORRIENTES, al GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES, a los gobiernos municipales de las ciudades comprendidas en el área de concesión, y a las Asociaciones de Defensa del Consumidor inscriptas en el Registro Nacional de Representantes de Asociaciones de Consumidores, dependiente de la Secretaría de la Competencia, la Desregulación y la Defensa del Consumidor, que tengan interés en la materia objeto de esta Audiencia.

La región está mal y puede empeorar

Un informe del FMI señala los riesgos que corre Latinoamérica si los inversores siguen desconfiando de Argentina y Brasil.

El Fondo Monetario Internacional advirtió que la crisis financiera en América latina empeorará si continúa el deterioro de la confianza de los inversores hacia Brasil y que existe el riesgo de que los bancos limiten aún más sus líneas de crédito a ese país y otros mercados emergentes. Por otro lado, el vocero del organismo en Washington, Thomas Dawson, insistió en que la falta de consenso político con el gobierno en Argentina mantiene alejada la posibilidad de un acuerdo.

"Un deterioro aún mayor en el sentimiento hacia Brasil se sentiría probablemente de manera más amplia, especialmente cuando las preocupaciones de los inversores por la continuidad de la política (durante el próximo gobierno, que será electo en octubre) y la sustentabilidad de la deuda abarcan a varios mercados emergentes", indica el informe trimestral sobre Estabilidad Financiera Global del FMI.

Según el análisis difundido ayer, "los flujos de capital a los mercados emergentes probablemente permanezcan contenidos hasta que se revierta la aversión (rechazo) al riesgo global y termine la incertidumbre sobre la continuidad política en mercados emergentes claves". Los inversores, indica el informe, están evaluando la vulnerabilidad de los mercados emergentes, donde son considerados tres potenciales canales de contagio: disminución de créditos internacionales, flujos comerciales y sector financiero.

El organismo hace hincapié en que la situación brasileña refleja "la incertidumbre de los inversores sobre la continuidad de la política tras las elecciones", lo cual alimentó la debilidad del real y acortó la madurez de la deuda doméstica, elevando la preocupación sobre la dinámica de toda la deuda pública brasileña. "Con ca-

si un tercio de la deuda doméstica atada al tipo de cambio, el ratio de la deuda de Brasil en relación al PBI corre el riesgo de elevarse significativamente, a menos que el real vuelva sobre sus pasos", advierte el informe.

Pero además del contagio financiero de Brasil, la crisis en Argentina sigue afectando la aversión de los inversores hacia la región y afectó a países vecinos a través del sector bancario y el sector real, señala el organismo.

En tanto, en Washington, la misión argentina que integran el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, y el titular del Banco Central, Aldo Pignatelli, volvió a ser recibido con gestos gélidos. "Hablando en general, continúan las preocupaciones" sobre Argentina y la falta de consenso político sigue siendo "un problema", dijo en rú-

Flujos: "Los flujos de capital a los mercados emergentes probablemente permanezcan contenidos hasta que se revierta la aversión (rechazo) al riesgo global".

da de prensa Thomas Dawson, portavoz del FMI. "La dificultad de la situación política es clara, así que puedo decir que estamos trabajando de la forma más estrecha posible con las autoridades" dijo Dawson, pero añadió que "la difícil situación a la que están haciendo frente (en el gobierno argentino) es un problema y hacemos lo que podemos".

La delegación argentina continuará sus gestiones en Washington hasta hoy, día en que tiene previsto entrevistarse con John Taylor, subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, ante quien buscará desbaratar las demoradas negociaciones con el FMI.



Horst Koehler y Thomas Dawson, el director gerente y el portavoz. Para el FMI, Latinoamérica es, cada vez más, zona de alto riesgo.

PRESUPUESTO 2003, AL CONGRESO

Volver a crecer

El Gobierno cumplirá hoy con el compromiso de enviar al Congreso el proyecto de Presupuesto 2003 dentro de los plazos legales previstos. Una de las estimaciones que figuran allí es que el año próximo la inflación ascenderá al 22 por ciento, con un crecimiento económico del 3 por ciento. Si este último pronóstico se cumple, será el primer año con resultado positivo después de cuatro años de caída. Roberto Lavagna irá el próximo martes al Congreso a explicar los fundamentos del proyecto a los diputados de la Comisión de Presupuesto y Hacienda.

El ministro adelantó ayer algunos puntos centrales de la iniciativa a la mesa de conducción del bloque justicialista de Diputados. El titular de esa bancada, Humberto Roggero, informó que la inflación prevista para 2003 es del 22 por ciento, en lugar del 45 que había trascendido días atrás. El proyecto contempla restablecer el pago de los intereses de la deuda externa, para lo cual se destina una partida tomando de referen-

cia un valor para el dólar de 3,70 pesos por unidad.

En relación con el balance de las cuentas fiscales, se esperan ingresos por más de 62 mil millones de pesos contra erogaciones superiores a los 51 mil millones, con lo que se estima un superávit primario (ingresos menos gastos sin computar pagos de la deuda) de 10.700 millones, equivalente al 2 % del PBI. El gasto primario, que involucra a todo el Estado nacional, bajaría de un 11,07 por ciento del PBI, como figura en el actual presupuesto, al 9,67 % en el 2003. Pese al recorte, la partida de remuneraciones tiene un incremento del orden de los 2 mil millones de pesos respecto a este año, debido a la eliminación del recorte del 13 % a los sueldos de estatales y jubilaciones. También están contempladas en el proyecto las partidas con destino a los planes sociales para jefes y jefas de Hogar, de unos 285 millones de pesos mensuales, que suman alrededor de 3.400 millones anuales. Los diputados prometieron un rápido tratamiento de la iniciativa.

EL GOBIERNO

No va

Por David Cufre

El Gobierno decidió apelar los fallos judiciales que le ordenan suspender de inmediato el descuento del 13 por ciento en los salarios de empleados públicos y jubilados. Roberto Lavagna y Alfredo Atanasof terminaron por imponerse en la pelea con Graciela Camaño, quien ayer por la tarde firmó el decreto de necesidad y urgencia con el esquema de devolución del dinero propuesto por Economía y la Jefatura de Gabinete. Lo hizo tras recibir esa instrucción desde la Casa Rosada. La norma fue refrendada por todos los ministros y hasta anoche sólo faltaba la de Eduardo Duhalde, pero todo indicaba que lo firmaría hoy. De ese modo, los afectados por el recorte volverán a cobrar sus sueldos completos recién a partir de enero de 2003, mientras que la deuda generada entre mediados del año pasado y diciembre próximo se saldará con títulos públicos.

En el Palacio de Hacienda estaban satisfechos por cómo finalizó la pulseada con Camaño. La jefa de la cartera laboral operó hasta último momento para conseguir que se acataran los fallos, pero luego tuvo que admitir que la decisión de Duhalde fue contraria a su posición y suscribió el decreto. Su adhesión era necesaria porque los decretos de necesidad y urgencia requieren de las firmas de todos los ministros.

Duhalde aceptó el argumento de Lavagna de que es preciso cuidar las finanzas públicas y obtener el superávit primario que reclama el FMI. El Gobierno podría haberse amparado en que la Corte Suprema declaró inconstitucional el recorte y que en dos instancias posteriores la Justicia concedió recursos de amparo para que se devolviera el dinero, pero prefirió no salirse de la raya que marcó el organismo de crédito. Cerca de Lavagna acusaron a Camaño de haber "operado en la Justicia" para facilitar el fallo de la Cámara de la Seguridad Social que dispuso la restitución del 13 por ciento a los jubilados y la devolución, en el término de 90 días, del dinero descontado desde el año pasado. De acuerdo con esa ver-

No hay nada más importante que su

Vida

y nadie mejor que nosotros para cuidarla

En Medicina Privada somos la única opción

GRUPO FAMILIAR
desde
\$148
Iva incluido

ASOCIESE AL

4854-3500

www.valmedsa.com.ar - valmed@valmedsa.com.ar

Desde 1989 en **valmed*** trabajamos al servicio de la gente. Con toda la transparencia y responsabilidad que nos caracteriza. Una cartilla sólida con más de 150 instituciones de primer nivel. Planes sin bonos ni chequeras. Cobertura Nacional e Internacional.

*Dos centros médicos y un sanatorio propio.

Una amplia red de farmacias con el 40% de descuento.

Más de 15 años de experiencia y honestidad en el mercado de la salud.

valmed* es una empresa totalmente Argentina.

Porque entendemos cuáles son sus necesidades y sabemos cómo cuidarlo.



valmed*
organización médica

APELO EL FALLO QUE LE ORDENA RESTITUIR EL 13 POR CIENTO

a soltar un peso hasta enero

El Gobierno se mantiene en la firme posición de resistir hasta enero antes de restituir a las jubilaciones y salarios el 13 por ciento del recorte del 2001. La ministra de Trabajo resignó posiciones y firmó el decreto. El fallo en contra será apelado para ganar tiempo.



Alfredo Atanasof, no tan solo como parece. Graciela Camaño firmó el decreto que posterga la devolución. El jefe de Gabinete, jugando del mismo lado que Lavagna, le ganó la pulseada a la ministra de Trabajo.

sión, habría sido un intento por torcer la opinión de Duhalde.

Atanasof enfatizó que esa disposición judicial y otra, en favor de los trabajadores del sector público, serán apeladas por el Poder Ejecutivo. "Este Gobierno es responsable y si decimos que vamos a pagar el retroactivo con títulos públicos es porque no hay plata para hacerlo de otro modo", se justificó el funcionario. Camaño utilizó un argumento similar para cubrirse por su derrota: "El dinero que se invierte por año en planes sociales para 2,1 millones de beneficiarios en todo el país hace imposible brindar la solución que corresponde" a los jubilados y empleados públicos, declaró.

La apelación de los fallos busca sólo ganar tiempo, ya que hasta que las causas lleguen a la Corte Suprema y haya una resolución definitiva se estaría cerca de fin de año. Esa es la expectativa del Gobierno, que sabe que las apelaciones están des-

tinadas al fracaso porque la Corte ya se expidió sobre el tema al declarar inconstitucional el descuento para un caso particular.

La ministra de Trabajo hará hoy un último intento para que la forma de devolución del dinero descontado incorpore algún elemento de su autoría. Por la mañana se reunirán funcionarios de su cartera y de la Jefatura de Gabinete para definir las características del título público que se entregará a los jubilados por el retroactivo. Estarán la viceministra Noemí Rial y el titular de la Anses, Sergio Massa. Rial pedirá, aunque ya casi sin posibilidades de éxito, que se excluya de ese grupo a los jubilados con haberes de entre 500 y 800 pesos, para que empiecen a cobrar ahora en efectivo. Habría un título público para jubilados y otro para trabajadores estatales, este último a más largo plazo. Pero la intención del Gobierno es que no vayan más allá de los tres años.

RENEGOCIACION CON AEROPUERTOS

Aerolíneas no es ajena

Como principal usuaria de las estaciones aéreas, Aerolíneas Argentinas está dispuesta a reclamar por vía judicial su participación en la renegociación contractual de los aeropuertos. La advertencia fue formulada ayer ante la prensa por su presidente, Antonio Mata, durante la inauguración de un Centro Técnico de Mantenimiento, con el que la empresa privatizada prevé exportar servicios a otras compañías aéreas.

Aerolíneas y Aeropuertos Argentina 2000 mantienen una serie de conflictos comerciales derivados de la falta de acuerdo por el uso de los espacios en las estaciones y las tarifas que cobra el concesionario. En esta circunstancia, la ex empresa estatal aspira a poder intervenir en la rediscusión del contrato de adjudicación de los aeropuertos, con el presumible ánimo de dirimir allí algunas de esas controversias y lograr finalmente una baja de sus costos.

La batalla con el grupo que co-

manda Eduardo Eurnekian es una de las cuestiones pendientes de Aerolíneas para consolidar su negocio, más promisorio ahora que hace unos meses, cuando el grupo Marsans sucedió a Iberia: hoy AA capta el 77 por ciento de los pasajes de cabotaje y el 68 por ciento de los vuelos internacionales, lo que le da un buen espacio para definir a gusto el nivel tarifario que considere más adecuado.

Otra jugada de la empresa para robustecer sus ingresos es realizar en los talleres de Ezeiza el mantenimiento de aeronaves que hasta este momento se contrataba a Iberia: ayer se inauguró en Ezeiza el Centro Técnico de Mantenimiento, donde se lleva a cabo la primera inspección integral de un Boeing 747, tarea que demandó 264 personas adicionales a los trabajadores que nuclea el gremio de APTA, comandado por el otrora rebelde Ricardo Cirielli. AA tiene a favor la devaluación: ese service cuesta acá 2 millones de dólares contra los 5 que vale afuera.

EL DOLAR TUVO UNA MINIMA SUBA

Manso y tranquilo

El Banco Central sumó ayer otros 35,5 millones de dólares a sus reservas, acumulando una ganancia de 179,1 millones en lo que va del mes. Pero la buena noticia es, en verdad, relativa: el beneficio contabilizado ayer se explica porque la autoridad monetaria dejó insatisfecha una demanda de unos 30 millones de dólares. Si hubiese cumplido con los pedidos de los grandes operadores, el resultado en el mercado cambiario daba empate. No obstante, la actitud tacaña del Central impactó sobre el precio de la divisa: el dólar libre terminó entre 3,66 y 3,67 pesos en la punta vendedora, por encima de los 3,65 del cierre anterior. También subió en el tramo mayorista, de 3,63 a 3,65 pesos; y el futuro a fin de mes, de 3,71 a 3,74 pesos.

El único que se mantuvo inalterable fue el dólar oficial, que se encuentra en 3,51 pesos para la compra y 3,59 para la venta desde el pasado 27 de agosto. La ganancia de 35,5 millones obtenida por el BCRA se dio gracias a la liquidación de 48,5 millones de dólares por parte de los exportadores y tras la venta de apenas 9 millones a los mayoristas —bancos y grandes empresas— y de otros 4 millones entre los minoristas. A pesar de las órdenes electrónicas de compra que se emitieron desde distintos bancos, el Central no desembolsó todos los billetes que le pidieron: vendió sólo 9 millones sobre 30 que solicitaron los bancos. Fue una manera de engordar las reservas. Según el último dato oficial, al último martes, el BCRA posee 9369 millones de dólares (53 millo-

nes más que el lunes), lo que implica que en el último mes el Central acumuló 500 millones de dólares, a pesar de los pagos que se hicieron a los organismos internacionales por los vencimientos de la deuda.

La demanda sostenida de divisas no impidió al Central colocar 200,4 millones de pesos en Lebac a 14 días y continuar con la tendencia bajista de la tasa de interés: fue al 44 por ciento anual, cuatro puntos por debajo al resultado de la última licitación. También licitó 73,3 millones en Lebac a 28 días a un costo del 52 por ciento anual, tres puntos inferiores a la operación anterior. En cambio, se declaró desierta la licitación de Lebac ajustadas por el CER a tres meses de plazo, debido a la cautela de los financistas respecto del mercado en pesos. En la licitación de Lebac en dólares se colocaron 35,7 millones a una tasa del 1,25 por ciento anual.

Naftas sin competencia

El defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, precisó ante las comisiones de Energía y de Defensa de la Competencia, que analizan el mercado de los combustibles, que no existe información cierta sobre la incidencia del costo del crudo en el precio que paga el público. El ombudsman señaló además que "nunca hubo una real competencia de las empresas", pues existe una alta concentración de la propiedad sumada a contratos de exclusividad. Las empresas sólo compiten "en lubricantes y servicios adicionales" aunque "no por precio-calidad, sino por sorteos y regalos", concluyó.

A audiencia por peajes

El Organismo de Control de las Concesiones Viales convocó a una audiencia pública consultiva en la que se discutirá una posible y urgente recomposición de las tarifas de peaje solicitada por diversas concesionarias. La audiencia referida tendrá lugar el 30 de este mes a partir de las 9 en el Centro Punta Carrasco, de la ciudad de Buenos Aires, y se indicó que "las opiniones recogidas en su transcurso son de carácter consultivo y no vinculante", de modo que una resolución final sobre la cuestión tarifaria quedará en manos del Ministerio de Economía.

Cheques ante un frontón

La empresa de análisis de riesgo crediticio Fidelitas consideró que la baja en las cantidades de cheques rechazados en agosto demuestra la caída en la actividad comercial en general. La firma se refirió al comunicado 44.518 del Banco Central, conocido ayer, que indica que los "rebotes" informados para julio respecto del mismo mes del 2001 decrecieron en un 69,6 por ciento, y sus montos en un 66,8 por ciento. En julio de 2001, el 39 por ciento de los cheques rechazados fueron abonados y en julio de 2002 los abonados fueron el 27,5 por ciento.

Geoteg S.A.

REFRIGERACION INDUSTRIAL

compresores frigoríficos a tornillos, condensadores evaporativos, hielo en escamas, fabricadoras y silos automáticos, chillers, instalaciones frigoríficas llave en mano, centros de distribución refrigerados.

EQUIPOS PARA PETROQUIMICA

aero enfriadores (fin-fans), compresores para propano y otros gases, separadores e intercambiadores para alta presión, paquetizado y prefabricado de plantas de proceso, fabricación con estampa ASME.

SERVICIOS METALURGICOS

cilindrado de chapa hasta 2 1/2" x 3000 mm, tanques, recipientes a presión, tubos aleados, tubos trufing.

PLANTA INDUSTRIAL I

ALBERTI 619 • BURZACO • TEL/ FAX: 4299-2844

PLANTA INDUSTRIAL II

AV. MONTEVERDE 3940 • BURZACO

info@geoteg.com
www.geoteg.com

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

Accionó el interruptor

Electricité de France, compañía estatal francesa dueña del 90 por ciento de Edenor, anunció ayer que paralizó sus inversiones en la distribuidora eléctrica, al tiempo que presentó una demanda en tribunales internacionales contra el Estado argentino con el objetivo de recuperar las pérdidas sufridas a partir de la devaluación y la pesificación de las tarifas. En su balance, la empresa gala pasó a pérdida 1000 millones de dólares invertidos en la Argentina. También de Francia, el grupo Crédit Agricole anunció ganancias por 576 millones de euros, 27 por ciento inferiores que hace un año por la crisis argentina.

A Artaza no le alcanza

Tras entrevistarse con el subsecretario de Finanzas, Leonardo Madcur, y dialogar telefónicamente con Eduardo Duhalde, el comediante Nito Artaza consideró "insuficiente" el plan oficial para devolver hasta 7000 pesos de los plazos fijos. "No puede ser que los ahorristas reciban 7000 pesos si antes tenían 5000 dólares", dijo Artaza. El actor les pidió a Duhalde y a Madcur que "no se cambie el deudor, tiene que seguir siendo el banco", en referencia al canje propuesto por Economía para entregar bonos del Estado a los depositantes.

LAS FORMAS DE ELUDIR AL FISCO, SEGUN LOS EXPERTOS

Las mil caras de la evasión

El uso de facturas apócrifas ha pasado a ser el arma por excelencia para evadir impuestos. Falencias para combatirlo.

Por Cleidis Candelaresi

El 90 por ciento de las inspecciones que realizó en los últimos meses la Dirección General Impositiva en esta Capital permitieron detectar el uso de facturas falsas, identificadas por el organismo recaudador como el "instrumento vedette" para burlar al fisco. Los resonados casos del grupo Koner Salgado, en la década del 80, y el de la "mafia del oro", a mediados de los 90, probaron que la documentación apócrifa es un recurso eficaz para eludir el pago de impuestos o, incluso, para reclamarle al Estado la devolución de tributos que nunca fueron pagados. Una perversa moda que sigue vigente—especialmente entre los exportadores—y con mecanismos a veces muy burdos, como el de sociedades emisoras que tienen sus domicilios radicados en una plaza o en la ex cárcel de Caseros.

Tampoco es una originalidad argentina. Chile pierde 800 millones de dólares anuales debido a esta trampa. Pese a que su sistema de control es en apariencia mucho más se-

vero que el local, ya que impuso el timbrado oficial de las facturas, el Servicio de Impuestos Internos hace hasta controles carreteros de la mercadería que se comercializa y se exige documentar hasta la más modesta venta de un kiosco.

Muchos de estos datos fueron expuestos ayer, en la primera jornada del seminario de capacitación que organizó la Asociación de Empleados de la Dirección General Impositiva. Noemí Simari, jefa de la División de Revisión y Recursos de la Región Microcentro de la DGI, puso el tema sobre la mesa durante el panel de la tarde, cuyo tema excluyente fue este desvelo de los fiscalizadores. "El delito se está expandiendo de manera importante y combatirlo no depende sólo del organismo: hacen faltas políticas tributarias contra la evasión que comprometan a otras entidades del Estado", se quejó la funcionaria.

Ejemplos de maniobras para producir documentación falsa en su forma o en su contenido no faltan. Simari recordó el caso de dos personas que, el mismo día, constituyeron cuatro sociedades diferentes bajo el



Noemí Simari, jefa de Revisión y Recursos de la DGI. Exhibió casos de empresas truchas para burlar al fisco.

registro de un escribano que no lo era y las inscribieron en la Inspección General de Justicia sin ningún inconveniente. Así trabajaron dos años, hasta que la fiscalización de la AFIP a uno de sus clientes permitió advertir la burla.

Al parecer, la deficiencia de la Inspección es uno de los talones de Aquiles del sistema, ya que no verifica la identidad ni patrimonio ni ningún otro rasgo de quienes integran las sociedades que inscribe, a pesar de que se lo exige la ley. Quizá por ello, cada vez con más frecuencia los inspectores de la DGI ven cerrado su camino a la hora de rastrear al emisor de una factura falsa, generalmente una sociedad inexistente, con domicilio legal inventado.

Procedimientos más rebuscados o audaces fueron utilizados a principios de los 80 por el grupo Koner Salgado, cuyas 65 empresas habían orquestado entre sí un complejo mecanismo compensatorio de débitos y créditos fiscales. Por él, aquellas a las que les correspondían liquidar impuestos (que habían acumulado débitos fiscales porque tenían más facturas de presuntas ventas que de compras hechas) tampoco tributaban, amparándose en la promoción industrial o reclamando reintegros.

Enrique Piana y el resto de empre-

sas que participaron de las exportaciones ilegales de oro también organizaron su circuito delictivo con facturas apócrifas de presuntas contrataciones de servicios para la manufactura del metal. Estos documentos generaban derecho a cobrar reembolsos a exportaciones sobrefacturadas, también con documentos falsos.

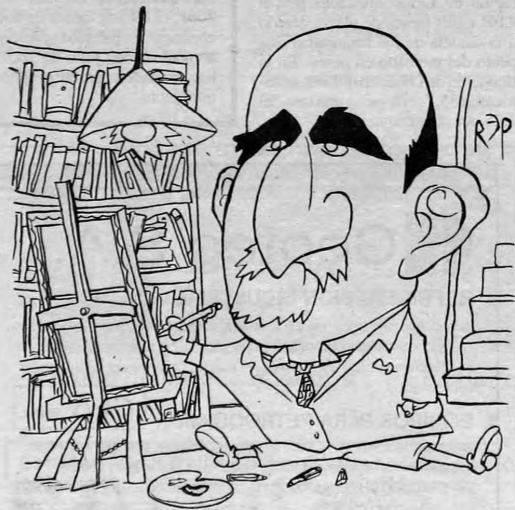
Aunque menos célebres, los casos siguen. El juez en lo Penal y Económico Guillermo Tiscornia, otro integrante del panel verpetino, aportó sus propios datos de desfalcos aduaneros y demandó ayer al poder político "más rigor a la hora de registrar a un exportador". Fue luego de recordar que, gracias a un rapto de lucidez, el ex titular del Banco Nación, Aldo Dadone, se negó a pagar el tercer reintegro a la exportación de hidrocarburos por 40 millones de dólares a una modesta empresa con sede en Campana que, de repente, comenzó con ventas multimillonarias.

El alerta sirvió para concluir que la modesta firma constituida con un capital de 1000 dólares nunca podría haber vendido por 300 millones. En la DGI saben que las exportaciones y la documentación para concretarlas deben estar bajo la lupa. Lo que ignoran sus funcionarios es hasta dónde podrán acercarla.

Página/12 presenta

LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



Oscar Wilde
José Martí
León Tolstói
Anton Chejov
Mark Twain
Rudyard Kipling
George Sand
Guy de Maupassant


Ilustrados por Rep

Mañana, gratis con el diario


Cuentos de Hadas

de Carlo Collodi

Página/12



LLAMADO A LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL
REPÚBLICA ARGENTINA
PROVINCIA DE CÓRDOBA
PROGRAMA DE APOYO A LA MODERNIZACIÓN DEL ESTADO EN LA PROVINCIA DE CÓRDOBA



Unidad de Coordinación de Programas (U.CO.PRO.)

—PRESTAMO 1287/OC-AR
LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL N° 008/2002
Fecha del llamado: 30 de Octubre de 2002
Objeto de la Licitación: "Hardware, Software de Base y Cableado para el Honorable Tribunal de Cuentas"

Apertura de las Ofertas: Casa de Gobierno- Bv. Chacabuco 1300 - Ciudad de Córdoba - República Argentina.

1. La Provincia de Córdoba ha recibido un financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mediante el Convenio de Préstamo N° 1287/OC-AR, para sufragar el costo del Programa de Apoyo a la Modernización de la Provincia de Córdoba. El Prestatario destinará una porción de estos fondos para financiar gastos elegibles, en virtud del Contrato objeto de estos Documentos de Licitación.

2. El Presupuesto Oficial es de U\$S 508.824.- (dólares estadounidenses quinientos ocho mil ochocientos veinticuatro).

3. La Provincia de Córdoba, a través de la Unidad de Coordinación de Programas (U.CO.PRO.) invita a interesados de los países miembros del citado Banco a presentar sus respectivas propuestas en sobres cerrados, que demuestren su idoneidad legal, técnica y financiera para contratar el Hardware, Software de Base y Cableado para el Honorable Tribunal de Cuentas.

4. Los interesados podrán obtener información adicional, incluyendo las condiciones de elegibilidad y requerimientos de idoneidad legal, técnica, económica y financiera que deben cumplir los oferentes para participar. A todos los efectos, consultará y retirará los pliegos (previo exhibición de la boleta de depósito) en la oficina de la U.CO.PRO., sita en Casa de Gobierno, Bv. Chacabuco N° 1300, ciudad de Córdoba, Provincia de Córdoba, a partir del día 15 de septiembre, del presente mes, hasta las 10:30 hs. del día 30 de octubre de 2002.

5. Los Ofertantes interesados podrán obtener un juego completo del pliego de licitación hasta 5 días hábiles anteriores al día de la apertura y el pago de una suma no reembolsable de \$1.200 (pesos mil doscientos).

6. El método de pago será depositando dicho importe en la cuenta corriente de la U.CO.PRO. N° 3177/08 del Banco de la Provincia de Córdoba en efectivo o con cheque a nombre de la U.CO.PRO. No será necesario presentarse personalmente para recibir un juego completo de los documentos de precalificación, pudiendo éstos ser enviados por correo postal a la dirección indicada por el interesado, previo depósito y acreditación de la suma correspondiente.

7. Las propuestas deben recibirse en la oficina de la U.CO.PRO. antes de las 10:30 hs. del día 30 de octubre de 2002 o con anterioridad. No será necesario presentar las propuestas personalmente; las mismas podrán ser enviadas por correo, sin embargo, el Contratante no se hace responsable si éstas no son recibidas a la hora y fecha indicadas para la recepción de propuestas, o con anterioridad. Todas las propuestas recibidas con posterioridad a la hora y fecha indicadas precedentemente no serán aceptadas y serán devueltas sin abrir.

8. Las propuestas serán abiertas en acto público a las 11:00 hs. del día 30 de octubre de 2002 en presencia de los representantes de los Ofertantes que deseen asistir, en las oficinas de la U.CO.PRO. con domicilio en Casa de Gobierno, Bv. Chacabuco N° 1300, Ciudad de Córdoba, Provincia de Córdoba, Tel.: 0351-468-8413/9344 - Fax: 0351-468-9349.

E-mail: ocppiba@coba.gov.ar / ocppifa@coba.gov.ar

PÁGINA/12 PRESENTA

VIOLETA PARRA

UNA COLECCIÓN DE CUATRO CD CON
SUS CANCIONES IMPRESCINDIBLES



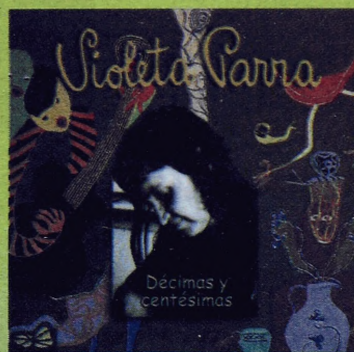
Canciones reencontradas en París

Según el favor del viento
Arauco tiene una pena
Hasta cuando está
Santiago penando estás
La carta
Qué vamos a hacer
Es una barca de amores
Rodríguez y Recabarren
Paseaba el pueblo sus banderas rojas
Miren como sonríen
Arriba quemando el Sol
Qué dirá el Santo Padre



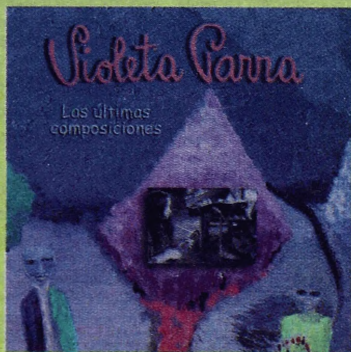
Cantos campesinos

El primer día del Señor
Entre aquel apostolado
Versos por ponderación
Alulú
Arriba de aquel árbol
Viva la luz de don Creador
Los padres saben sentir
Viva Dios, viva la Virgen
Casamiento de negros
Qué pena siente el alma
Ausencia
El Palomo
Miren cómo corre el agua
Dónde estás prenda querida
Ojos negros matadores
Aquí se acaba esta cueca
La jardinera
Violeta ausente



Décimas y centésimas

Pa' cantar de un improviso
Muda triste y pensativa
Pero pensándolo bien
Aquí presento a mi abuelo
La cena ya se sirvió
Mas van pasando los años
Mi abuelo por parte e'paire
De tal palo tal astilla
La suerte mía fatal
La alegre los duró poco
Presentación Centésimas del alma
Centésimas del 1 al 100
Centésimas del 178 al 300



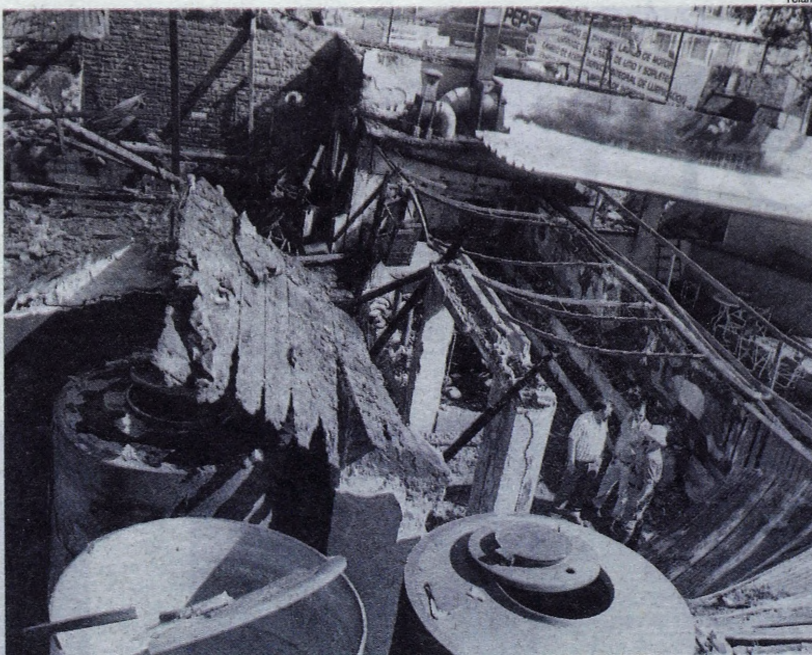
Las últimas composiciones

Gracias a la vida
El Albertito
Cantores que reflexionan
Pupila de águila
Run Run se fue pa'l norte
Maldigo del alto cielo
La cueca de los poetas
Mazúrquica moderna
Volver a los 17
Rin del angelito
Una copla me ha cantado
El guillatún
Pastelero a tus pasteles
De cuerpo entero

Página/12

CON EL PRIMER CD, UN ESTUCHE
DE REGALO. DESDE ESTE DOMINGO CON EL
DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

Ocurrió el 20 de diciembre de 1993. Un incendio en la discoteca terminó con 17 jóvenes muertos. Ayer, la Justicia condenó a cinco años de prisión al dueño y a tres años a una inspectora municipal. La arquitecta que remodeló el local recibió dos años. Todos están libres porque el fallo será apelado.



El espanto de una tragedia difícil de olvidar: la discoteca fue una trampa mortal para los chicos. En la fiesta había unos 600 estudiantes. El lugar tenía las salidas de emergencia cerradas.

Nueve años después, llegaron las condenas por el fuego en Kheyvis

Fue otro 20 de diciembre con tragedia. Aquella noche de 1993, 17 jóvenes —una de ellas embarazada— murieron y otros 24 resultaron heridos en el incendio de la discoteca Kheyvis en Olivos. Finalmente ayer, la Sala I de la Cámara Penal de San Isidro condenó a cinco años de prisión y diez de inhabilitación para ejercer el comercio a Osvaldo de Jesús, uno de los dueños, y a tres años de cárcel en suspenso a la inspectora municipal Ofelia Molina. En tanto, dictó una pena de dos años de prisión en suspenso y la inhabilitación perpetua para ejercer cargos públicos a la arquitecta Sandra Ponce de León, que remodeló el local. Esta resolución revoca la del juez de transición Eduardo Lavenia, que en mayo de 2000 había absuelto “libremente y sin costas” a los tres acusados.

Raúl Buganem, padre de una de las víctimas, se mostró “relativamente satisfecho” con el fallo, al señalar que “por lo menos se hizo un poquito de justicia y alguien se animó a condenar”. Sin embargo, el abogado de otras familias salió a cuestionarlo: “No estoy nada satisfecho con el fallo, porque las condenas son muy bajas para tamaño delito y tamaño resultado del delito”, consideró Carlos Piñero.

Sobre todo, se mostró indignado por la pena impuesta a la arquitecta Sandra Ponce de León “que construyó esta máquina de la muerte, sin salidas de emergencia, con ventanas que no se podían correr, puertas que se abrían para adentro y techo de madera”. La profesional fue inhabilitada en forma permanente para ocupar cargos públicos, cuando “en realidad debería haberlo sido para ejercer su profesión”. Ponce de León era en ese momento funcionaria del municipio de Vicente López y por ello fue condenada por “negociaciones incompatibles con la función pública”, dejando de lado las acusaciones de homicidio y lesiones culposas.

El caso Kheyvis tiene un intrincado camino judicial a cuestas. Por un lado, la causa que lleva la jueza de

Menores María Piva de Argüelles, en la que se intenta determinar quiénes fueron los autores materiales del hecho. Sólo un chico, Nicolás Zunino, estuvo detenido durante 45 días hace varios años y quedó en libertad por falta de pruebas en su contra. Lo habían señalado como uno de los que habría iniciado el fuego en el sector de los reservados. Por otra parte, hay una segunda causa contra diez inspectores municipales sospechados de irregularidades en el trámite de habilitación de la discoteca, que espera su resolución a raíz del pedido de un fiscal en la Suprema Corte bonaerense. Además, hay más de 40 demandas civiles por cerca de 50 millones de pesos contra la Municipalidad de Vicente López, las compañías de seguros y los dueños del boliche.

El fallo de ayer dio vuelta atrás la absolución de los tres acusados planteada por el juez Eduardo Lavenia en mayo de 2000. En agosto de ese año, tanto la fiscalía de San Isidro como los querellantes apelaron la sentencia del magistrado. “Me pareció sumamente indignante que anduvieran

suelos”, recordó Piñero. Ahora, los camaristas de la Sala I consideraron que De Jesús y la inspectora Molina habían incurrido, además de otros cargos, en el delito de homicidio y lesiones culposas. A Ponce de León, en cambio, no le correspondió una pena por estas categorías, sino sólo por haber “hecho planos dentro de la Municipalidad para clientes de afuera, que luego hacía firmar por otro arquitecto”, según explicó el abogado.

Pero nada de esto es suficiente para Héctor Tablada. Su hijo Fernando tenía 19 años cuando fue a bailar con sus ex compañeros del colegio La Salle de Florida aquella noche fatal. “No sé si se puede hacer justicia tanto tiempo después y por más que hayan dictado este fallo nada me devuelve a mi hijo”, dijo Tablada a *Página/12*. Y añadió que “esto va a seguir para arriba, no creo que sea la última instancia porque seguramente van a apelar”. Su otro hijo, que ahora tiene 25 años, también estaba invitado a la fiesta de egresados pero se salvó. A la mañana siguiente, se enteró de que su hermano había muerto en medio

del fuego. “Fernando había ido allí porque tenía amigos y porque el destino marcó que tenía que estar ese día en ese lugar”, señaló.

Tablada aseguró que “lo que más nos interesa es que haya una pena social y que esta gente tenga un rechazo por parte de la comunidad”. Según contó, De Jesús trabaja como disc jockey en el local bailable Xai Xai, aunque hay fuertes versiones de que sería uno de los dueños. Al no figurar legalmente como propietario, no estaría violando la inhabilitación que dispuso la justicia.

La noche de ese 20 de diciembre, en la discoteca —ubicada en plena Avenida del Libertador— había más de 600 personas que participaban de los festejos del quinto año del La Salle. De acuerdo con varios testimonios, algunos jóvenes habrían rociado con licor uno de los sillones. Así se inició el fuego. De ahí en más, quince minutos fueron suficientes para que 17 chicos encontraran la muerte.

Informe: Romina Ruffato.

UN HOMBRE FUE LIBERADO DE UN SEQUESTRO POR SER CURA

Ladrones con temor a Dios

Nunca se sabrá si los ladrones eran creyentes o qué, pero lo cierto es que prefirieron evitar conflictos divinos de envergadura: ayer estaban secuestrando a un hombre, pero cuando descubrieron que se trataba de un sacerdote, les dio remordimiento y lo soltaron. Eso sí: le robaron lo que llevaba consigo —incluida la Biblia—, con lo que alguna penitencia deberán cumplir para remediar el pecado. El caso del cura se sumó a una jornada de particular actividad en ese rubro: en total hubo tres casos de secuestros frustrados y dos autosecuestros.

El cura José Luis Gergolet, de 43 años, fue raptado el miércoles a la

noche por dos delincuentes en Banfield, al sur del Gran Buenos Aires, y liberado poco después al descubrir la condición religiosa de su víctima. De todos modos, se llevaron su auto, dinero, un teléfono celular y varios libros, entre ellos la Biblia. “Espero que la lean”, dijo el cura después, cuando contó el episodio.

“Cuando bajé del auto —relató—, descubrí que dos muchachos se habían acercado a mí. Uno me apuntaba con su arma, me hicieron subir en mi auto en el asiento trasero y luego otro de los muchachos tomó el volante. Me dijeron ‘esto es un secuestro exprés, quedate tranquilo’.”

Los ladrones, ambos jóvenes, aunque no menores de edad, dieron

vueltas con el auto durante unos 15 minutos, seguidos por un Volkswagen Polo color rojo con dos ocupantes y un Ford Escort celeste como apoyo. Entonces, Gergolet, que se desempeña como auxiliar en la Junta Catequística de Lomas de Zamora, invocó su condición de religioso. Y les mostró los hábitos que lleva debajo de la campera. Además, un amigo del cura había visto todo. Así que finalmente los captores lo abandonaron ileso en una esquina de Villa Fiorito, a pocas cuadras del cementerio de Lomas de Zamora.

Además de cura, fueron secuestradas y liberadas ilesas sin pago de rescate otras dos personas, mientras que también otras dos fingieron haber sido víctimas de ese delito.

EL JEFE DE LA P

Un reclamo

Por Horacio Cecchi

Montado sobre la ola de inseguridad, y a caballo de la antiquísima muletilla policial de “tenemos las manos atadas”, el jefe de la Federal, Roberto Giacomino, reclamó el retorno a los edictos policiales. “Para salir de esta ola de inseguridad es necesaria la prevención y para implementarla hacen falta los que se dieron en llamar, desde principios de siglo (sic), edictos policiales”, sostuvo el jefe. El reclamo policial desató un fuerte repudio. “La detención de personas, que es lo que pretende Giacomino —respondió Gustavo Palmieri, del CELS—, se llama acción represiva y no tiene nada que ver con prevención. Es notable que confunda una con otra y llame la atención lo anacrónico de su discurso.”

Que una de las soluciones a la llamada ola de inseguridad sea la prevención no es ninguna novedad. Pero Giacomino agregó que, para ponerla en marcha, son necesarios ciertos instrumentos para implementarla. El mismo jefe policial aclaró en qué consistían esos instrumentos: “Se dieron en llamar, desde principios de siglo, edictos policiales”, discursó Giacomino durante una entrevista en Radio Continental. Habrá que agregar que el jefe de la Federal se refería a los principios del siglo pasado, apenas pasado el susto por cometa Halley.

En una curiosa lógica de la criminología, Giacomino sostuvo que “al delito se llega con los delitos menores”. Una vez más, como cuando se desataron las críticas contra el Código de Convivencia, el eje se centró en términos tan difusos e inciertos como moral, buenas costumbres, acecho y merodeo. “Tenemos que volver a los edictos, no le ponga esa palabra si quiere —agregó consiente de la mala fama que tienen—, pero tiene

Moral: “Tiene que haber normas que tipifiquen, encuadren y hagan punible todo acto que esté reñido con la moral y las buenas costumbres”, aseguró.

que haber normas que tipifiquen, encuadren y hagan punible todo acto que esté reñido con la moral y las buenas costumbres”.

“Lo necesario —enfaticó el jefe de la Federal— es que tengamos normativas, leyes, que nos permitan poder prevenir, entre ellas, una que comprenda la figura del merodeo o del acecho y todas las acciones predelictuales que deben estar contempladas.”

Las declaraciones del jefe policial provocaron reacciones: “Giacomino carece de ideas sobre la prevención y por eso cree que prevención es lo mismo que represión”, respondió el director del Programa de Violencia Institucional y Seguridad Ciudadana, del CELS, Gustavo Palmieri. “No es que le interese el merodeo, sino tener la libertad sin control de nadie para detener personas —agregó Palmieri—. De hecho, la policía nunca apela cuando después de tener a una persona ésta es libera-

FEDERAL PIDIO EL REGRESO DE LOS VIEJOS EDICTOS

Como con cien años de atraso

Sorpresivamente, Roberto Giacomino pidió el retorno de los cuestionados edictos, gracias a los cuales la policía tenía un poder discrecional para detener personas. Argumentó que eran una herramienta para prevenir. El CELS advirtió que lo que busca la policía es "acción represiva" más que prevención.

da. Lo que le interesa es detenerlo para meterlo en la rueda."

"Pero si está diciendo que para prevenir hacen falta instrumentos represivos, porque detener a alguien es una acción represiva, eso indica que para él la prevención no existe, que carece de una política de prevención y que todo es reprimir. El discurso de Giacomino es anacrónico -aseguró Palmieri-. Es muy difícil encontrar en el mundo un sistema como el de los edictos, un concepto del siglo XVIII. En todas las policías, cuando se habla de prevención se habla de solución de conflictos, solución de pequeños delitos. La represión, en todo caso, se hace sobre las grandes bandas organizadas, las mafias. Pero no hay ninguna forma de definir concretamente el merodeo, ni de diferenciarlo de una persona que pasa por la calle. En última instancia, si el policía quisiera, sería mucho más fácil que aguardara y detuviera al sospechoso por tentativa de robo, que sí figura en el Código Penal."

Palmieri concluyó en que Giacomino "quiere mostrarse hacia dentro de la fuerza como alguien que consigue cosas del poder político. Otra cosa es que el Código de Convivencia no funcione, aunque los edictos tampoco funcionaron".

No es la primera vez que se escuchan presiones que presentan a los edictos como solución a la inseguridad. El debate ya existió cuando, el 6 de agosto del '96, la Constituyente porteña derogó los 23 artículos policiales para perseguir ebrios, vagabundos, prostitutas, castigar enmascarados sin permiso en los carnavales, tocar música o cantar en la calle cual vulgares martiniseros. Pero hasta el 9 de marzo del '98 no estableció norma en su reemplazo, por lo que el instrumento de prevención según los federales siguió funcionando. Ese día, la Legislatura porteña aprobó el nuevo Código de Convivencia, que eliminaba la persecución de travestis, gays y prostitutas, e impedía a la policía el absurdo de realizar detenciones preventivas.



Roberto Giacomino pretende reinstalar un debate ya superado con la sanción del Código de Convivencia. "Necesitamos normas para la figura del merodeo o del acecho, y todas las acciones predelictuales."

EL ASALTO EN UN EDIFICIO INSOLITAMENTE MAGNIFICADO

El robo comando que no fue

Por H. C.

La ola de inseguridad trastrocó en bola tras cometerse un asalto en un lujoso edificio de la calle Conesa y Juramento, pleno Belgrano R. El asalto ocurrió el miércoles, pero recién salió a la luz ayer por la tarde. Y lo hizo de un modo extraño: hiperdimensionado. Una versión recogida por agencias y medios televisivos describió un golpe tipo comando, con grupos de apoyo, armas largas, handies, control total sobre un edificio de 13 pisos, toma de rehenes a todos sus propietarios y todos los departamentos desvalijados. El hecho ocurrió y estuvo cargado de dramatismo como cualquier asalto. Pero **Página/12** pudo

comprobar que el grupo comando no era comando sino puro grupo; tres jóvenes, una pistola, asalto al voleo en un departamento de un edificio de 9 pisos. ¿Hablamos del mismo caso?

La dirección fue coincidente. Conesa 2151. El edificio es lujoso, pero tiene 9 pisos. Infinidad de cámaras y medios periodísticos aguardaban ayer una respuesta frente a la puerta ante la terrible versión de los hechos, que decía así: "Una banda tipo comando integrada por seis o siete delincuentes fuertemente armados desvalijó varios departamentos de un edificio del elegante barrio porteño de Belgrano R, luego de tomar como rehenes a la mayoría de sus propietarios". Otra información agregaba que se trataba de un edificio de 13

pisos y que el grupo comando hu-
yó cuando apenas llegó la policía.

Alrededor de las 20, por la puerta vidriada del 2151 salió el subcomisario Julio Fernández, de la Comisaría 37, inmediatamente tomado por asalto por los medios. "Alguien llamó al Comando Radioeléctrico -dijo el uniformado- el miércoles, denunciando que había gente extraña en el edificio. Mandamos un patrullero, pero los vecinos no hablaron de ningún robo. Ahora vinimos a averiguar porque salía en la televisión. No hubo grupo comando. Eran tres jóvenes, uno solo con un arma de puño."

"Están inflando todo", dijo José, vecino del edificio en cuestión (incluso los pisos: en realidad tiene 9). "Fueron tres pibes, uno estaba armado -describió, en coincidencia con la versión policial-, se metieron cuando el pibe que reemplaza al portero pasaba una franela y tenía la puerta abierta. La policía llegó media hora tarde. Está ocupada en custodiar edificios de jueces, de Amira Yoma y otros personajes."

Más tarde, una propietaria de uno de los departamentos señaló: "Subieron con la mucama del cuarto que entraba, se metieron en el departamento, amenazaron a la dueña, la cachetearon y amenazaron con llevarse a sus hijos (tiene tres en edad de escuela primaria). A uno le gatillaron el arma -describió la mujer, asustada y sin dar sus datos, repitiendo lo declarado por la mucama del cuarto-. Después, otras dos chicas, que son propietarias de dos pisos diferentes, fueron llevadas al departamento del cuarto piso, y también al propietario del séptimo, al que trompearon. A los 15 minutos se fueron porque desde abajo les avisaron que 'se pudrió todo'. Se llevaron joyas y dinero del cuarto".



Todos los medios se presentaron en Conesa y Juramento. La versión hablaba de un grupo comando en Belgrano R.

TERROR

Un camarista dictó ayer uno de los fallos más duros en torno a la ola de violencia. En su sentencia, Hugo Rocha Degreef, integrante del Tribunal Oral 8, dijo que "la delincuencia actual ganó la calle e impulsó el terror como lema". Rocha Degreef dejó sentados estos fundamentos en un fallo contra una pareja de ladrones llevadas a juicio por un raid delictivo: a uno le tocó 10 años de prisión; al otro, 18. Para el camarista, los delincuentes "agreden, roban, martirizan y matan a sus víctimas con implacable fiera" creando un "panorama de desolada inseguridad".

Una casa como bulo

El juicio oral de Natalia Melmann contó con nuevos aportes. Dos mujeres -una de ellas esposa de uno de los policías acusados- aseguraron ayer que la policía usaba la casa del barrio Copacabana para mantener relaciones sexuales. Esa es la misma casa en la que, según la fiscalía, Natalia fue violada, torturada y asesinada. En tanto, el tribunal procesó por falso testimonio a Mariano Marolt, el ex novio de la joven. El chico estuvo la noche del crimen en el boliche Amadeus con Natalia y El Gallo Fernández.

El tío dice que no fue

El dueño de la Bersa 22 con la que se mató Walter Olmos aseguró ante el juez que se la habían robado hace siete meses. Para demostrarlo, este hombre catamarqueño llamado Carlos Antonio Albalé presentó al juez Mariano Bergés los papeles de la denuncia. En tanto, Vanesa Pazzano, la novia de Olmos, se presentará durante el día de hoy en el juzgado. La cita estaba prevista para ayer pero se canceló porque la joven fue internada repentinamente. Ayer, un tío de Olmos negó en público ser quien le obsequió el arma.

Asalto con dos muertos

Como conclusión de una toma de rehenes, la policía mató a dos ladrones que intentaban robar un minimercado de una estación de servicio de Vicente López. En el operativo escapó una de los integrantes de la banda que se detuvo en la YPF de Avenida Del Libertador. En el lugar había dos policías de la Federal de civil que los balearon cuando intentaban llevarse el dinero de la caja.

Embarazada asesinada

Una mujer embarazada de ocho meses fue asesinada en el barrio de San José de Almirante Brown. Los investigadores creen que se trató de un crimen pasional. La mujer recibió un balazo en el pecho cuando estaba en su casa. Cuando la policía llegó, no había nadie con ella. Se cree que el disparo pudo haberlo cometido su ex marido en el fragor de una discusión, que fue escuchada por los vecinos.

SUBTE

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, vetó anoche la ley que establecía la jornada de trabajo de seis horas para los empleados del subterráneo. La Legislatura la había sancionado el 22 de agosto luego de declarar insalubre la actividad. El secretario de Gobierno, Raúl Fernández, explicó a **Página/12** las razones del veto: "No se puede establecer la insalubridad de un lugar de trabajo por intuición o voluntad política. Es necesario seguir un procedimiento regulado por ley, que incluye una serie de análisis científicos y tecnológicos". Según explicó, en el gobierno hay en marcha dos expedientes en relación con el tema. "Todavía no están concluidos -indicó-, pero los estudios ya demostraron que en algunas áreas hay condiciones para que sea declarada la insalubridad. La empresa está notificada y está corriendo el plazo para el descargo." Fernández explicó que el gobierno pretende "llevar adelante un procedimiento inobjetable". La UTA, en tanto, rechazó el veto y anunció medidas de fuerza: según un comunicado, habrá "trastornos" en el servicio del subte.

Siete argentinos presos en Florida por vivir con documentos ilegales

Los detuvieron el viernes. Les pueden corresponder penas de entre 5 y 10 años de prisión. Una mujer está prófuga.

Por Pedro Lipcovich

▲ Nunca fueron tantos pero pronto serán más. Siete argentinos fueron detenidos en Florida, Estados Unidos, por residir con documentación falsa, en la mayor redada hasta ahora por ese motivo. Es probable que haya más arrestos porque decenas de miles de compatriotas viven ilegales en ese estado norteamericano y "a muchos de ellos, que llegaron cuando no hacía falta visa para entrar, después no les quedó otra alternativa que conseguir documentos ilegales", según confió a este diario el representante de una entidad que tramita residencias en Miami. Los controles se hicieron cada vez más estrictos desde los atentados del 11 de septiembre, que además produjeron la caída del turismo, principal fuente de trabajo en el sur de Florida. Entretanto, otra argentina, la mujer de

uno de los detenidos, aún no fue capturada y se esconde: "Nos llama desde allá llorando, está desesperada", dijo la hermana de la joven, que tiene 26 años y dejó un trabajo en su Córdoba natal en busca del sueño americano.

El viernes pasado, el FBI y el Departamento de Migraciones de Estados Unidos efectuaron un operativo conjunto en tres localidades de Florida: Miami, Palm Beach y Fort Lauderdale. El resultado fue la detención de unos 20 inmigrantes ilegales latinoamericanos. En Palm Beach fueron apresados seis argentinos: Marcelo Saldaño -cordobés-, Vera Monomachoff, Miguel Expósito, Alberto Roldán y Gloria Pérez -de la provincia de Buenos Aires- y el mendocino Carlos Funes. En Fort Lauderdale detuvieron a otro argentino, cuyo nombre no se dio a conocer hasta ahora.

Los hombres quedaron alojados en la cárcel de Palm Beach; una de las



Emilia Muesa con una foto de su hija y yerno, en Miami.

"Nos llama llorando, está desesperada", contó la familia.

mujeres en la prisión de mujeres de Stockade, en West Palm Beach, y la otra permanece en su domicilio bajo un régimen especial que le permite atender a su hija discapacitada.

Se los acusa de "adquisición y utilización de documentación falsa", delito castigado con cinco a diez años de cárcel. Alejandro Nieto, cónsul general adjunto de la Argentina en Miami, explicó que "son cargos graves, sujetos a la Justicia federal. Los detenidos son asistidos por defensores oficiales y los hemos alentado a que sean muy francos con sus abogados: en Estados Unidos, si la persona se declara culpable, no hay juicio y puede negociarse la reducción de la pena entre la fiscalía y el abogado defensor". El 9 de octubre está prevista la audiencia donde los acusados deberán declarar su culpabilidad o su inocencia. En ningún caso quedarán en libertad en Estados Unidos, ya que, por infracción a las normas migratorias, los aguarda la deportación.

El cónsul Nieto comentó que "a partir de los atentados del 11 de septiembre de 2001, los controles a la inmigración ilegal se aplican con más rigor; además, la merma del turismo, que se produjo por ese mismo motivo, redujo la principal fuente de trabajo; mucha gente que estaba en condiciones informales fue despedida; hoy es más difícil conseguir empleo sin papeles o con papeles de origen dudoso", lo cual propicia el recurso a lo que los argentinos llamarían el truchaje.

Fernando Pettineroli, vicepresidente de Causa -que ofrece a argentinos ilegales intentar regularizarse pidiendo asilo político-, observó que "una gran cantidad de argentinos viven y trabajan en Miami con documentos que no son legales: en especial los que llegaron durante el *waiver*, cuando se podía venir sin visa y, después, no les quedó otra alter-

nativa". Según Pettineroli, "lo más triste es que muchas de estas personas hubieran podido en aquel período conseguir visas legales, pero les parecía muy costoso, o creyeron que el *waiver* nunca se iba a cortar, o pensaban que seguir ilegales era deportivo. Esa mentalidad argentina de no querer cumplir las reglas les jugó en contra, no quisieron darse cuenta de que esto es otro país". Se estima que más de 80.000 argentinos residen en Miami, y dos tercios estarían en la ilegalidad.

Natalia Muesa, la mujer del detenido Marcelo Saldaño, está prófuga en algún lugar del estado de Florida. Su hermana Daniela contó ayer a este diario que "ese día, ella no fue a trabajar y se salvó de que la detuvieran pero ya no pudo volver a su ca-

Grave: "Son cargos graves, sujetos a la Justicia federal. Son asistidos por defensores oficiales", explicó Alejandro Nieto, cónsul general adjunto en Miami.

sa. Se esconde en casas de amigos y nos llama llorando, pidiendo ayuda. Tiene 26 años. Ella tenía trabajo en Córdoba, era empleada en un negocio. El marido estaba desocupado y se fueron con otro matrimonio que les iba a conseguir trabajo. Pero allí hubo problemas entre las dos parejas y ellos, por su cuenta, encontraron empleo en una empresa de limpieza. Un abogado les había conseguido la documentación. Limpiaban el aeropuerto y los tribunales de Palm Beach. Ahora ella no sabe qué hacer. En el consulado le ofrecen un pasaporte, porque el suyo quedó en el departamento, pero si trata de volver al país la van a detener en el aeropuerto. Ella nos llama llorando".

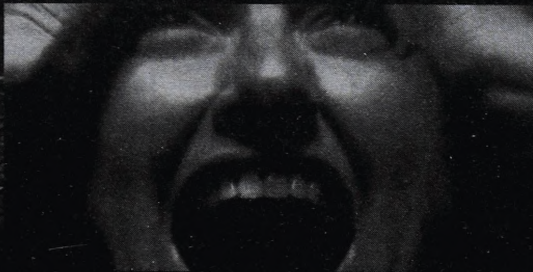
Cambio para los trasplantes

▲ El ministro de Salud, Ginés González García, anunció ayer que elevará en los próximos días al Poder Ejecutivo un proyecto de modificación a la ley de trasplantes que propone que todas las personas sean donantes presuntas, con excepción de las que, expresamente, manifiesten su oposición a esta práctica.

Esa modificación implicaría una inversión del sistema actual, en el que una persona tiene que expresar su conformidad para poder donar sus órganos. El cambio no es menor

y sin duda traerá controversia: el propio ministro consideró que como el tema roza cuestiones morales, religiosas, éticas y personales, el proyecto, una vez elevado por el Poder Ejecutivo al Congreso nacional, deberá ser analizado y consultado con organizaciones, líderes religiosos y otros actores sociales. "Tenemos que tratar de tener una solución más de fondo, que implica una de las discusiones moralmente más difíciles de la sociedad, pero que tenemos que enfrentarla, lo que no podemos es esconderla", opinó.

Esta noche podés ganar
\$ 250.000.



¿Qué mejor manera
de terminar la semana?

PULSACIONES

Desde hoy, tus pulsaciones
juegan todos los viernes.

estás en casa
HOY 23:00
PULSACIONES



DO LU MA MI JU VI SÁ

DEBATE POR EL ROL DE LOS PARTIDOS EN LA UNIVERSIDAD

Jaim vs. rectores bloqueados

El rector de la UBA criticó la división del Consejo Interuniversitario en bloques de la UCR y el PJ. Los rectores le responden.

Por Javier Lorca

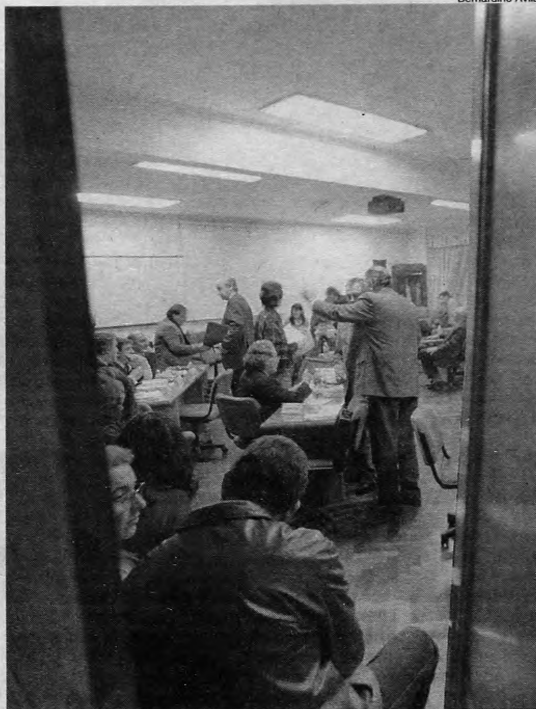
“No puedo compartir la concepción de que en un cuerpo de la significación social del que reúne a los rectores de las universidades nacionales se deban aplicar de modo explícito consideraciones partidarias.” Así, el rector de la UBA, Guillermo Jaim Etcheverry, criticó a sus pares por trabajar divididos en un bloque radical y otro justicialista en el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN). De hecho, por esa razón abandonó intempestivamente la primera reunión a la que asistía. Y abrió el debate sobre la incidencia de los partidos en la política universitaria. Consultados por *Página/12*, rectores de uno y otro bloque negaron haber recibido alguna vez instrucciones partidarias.

Todo empezó en el último plenario del CIN, realizado el 29 de agosto en la Universidad de La Matanza (UNLM). El rector de la UBA decidió irse cuando el entonces titular del ente, Daniel Martínez, rector de la UNLM y hombre del PJ relacionado con Alberto Pierrri, llamó a formar una comisión para designar un miembro de la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria. “Indicó que esos rectores serían propuestos a razón de tres ‘por cada bloque’. Al ignorar a qué bloques se refería, ya que era la primera reunión del plenario a la que asistía, consulté al rector que se encontraba a mi lado, quien me aclaró que se trataba de los ‘bloques radical y peronista y sus aliados’. Apparently, este procedimiento había sido acordado porque de inmediato dos rectores formularon la propuesta de los nombres, que fueron aceptados. Veía confirmada en esa, mi primera experiencia, un hecho que siempre me ha llamado la atención: el que, cuando se hace referencia al CIN, se antepone al nombre del rector que se menciona su pertenencia partidaria”, detalló Jaim Etcheverry en una carta enviada al rector de la Universidad de Rosario, Ricardo Suárez, que aquel día fue elegido titular del Consejo.

Y siguió: “Decidí entonces abandonar el recinto porque no consideré conveniente convalidar el reconocimiento público de que los rectores de las universidades nacionales se agrupan en base a lealtades a partidos políticos... Uno de los objetivos centrales de la gestión que he iniciado en la UBA es politizar aún más la universidad, entendiendo por eso profundizar su compromiso en el aporte de ideas, orientación y guía a la sociedad que la mantiene. Pero también resulta imperioso despartidizarla aceleradamente. Volver a hacerla pública y no una presa de intereses privados”. Para cerrar el texto, Jaim Etcheverry propuso que la cuestión sea debatida por el cuerpo. “Reconocer que en ese ámbito nuestro compromiso pasa por las instituciones universitarias y no por las lealtades partidarias, como lo sugiere la mencionada existencia de ‘bloques’, no hará sino prestigiar a las instituciones que representamos.”

Consultado por este diario, el rector de la Universidad de Tres de Febrero, Anibal Jozami, disparó desde el bloque del PJ: “El CIN es un club de amigos que no sirve para nada. Y eso es independiente de que haya o no bloques partidarios. El funcionamiento actual del CIN tiene que ver con el boicot que le hizo la gestión anterior de la UBA, Shuberoff siempre le puso trabas porque sentía que era un organismo para restarle poder. Igual, no creo que entren intereses partidarios”. El ex secretario de Políticas Universitarias consideró “saludables” a los dichos de Jaim “porque abren el debate sobre cómo mejorar la organización de los rectores”.

Desde la misma vereda política, Daniel Malcolm, rector de la Universidad de San Martín, consideró: “En los últimos tres años se ha descongelado un poco esa división en bloques. Y yo he sido uno de los que lo ha propulsado”. No obstante, admitió: “Cada uno tiene sus ideas y se agrupa en base a eso. Pero esto no implica verticalidad en las decisiones. Nunca recibí ninguna directiva de nadie sobre qué hacer en mi universidad. Quizás en el radicalismo



En el CIN, los rectores suelen votar divididos en dos bloques. Para Jaim Etcheverry, hay que politizar y despartidizar la universidad.

mo eso sea más normal, pero no creo que sea fácil decirle a un rector qué es lo que debe hacer. No leí la carta de Jaim Etcheverry, pero puede llegar a ser un planteo simplista”.

“No hay un funcionamiento por bloques —retrucó Mario Barletta, rector radical de la Universidad del Litoral—. Hay afinidades por ideas y busca del consenso. Jaim Etcheverry debe haber llegado a rector del mismo modo: reuniéndose en torno de idearios y formas de entender la política educativa. Lo que resulta poco entendible es que haya abandonado una reunión por eso. Aun cuando fuese cierto lo que señala, el disenso no es motivo para no participar. Al contrario.” Barletta también aseguró: “No conozco que haya habido incidencia de los partidos políticos en decisiones del CIN. En mi caso, jamás pesó la opinión de ningún partido. Pero los verdaderos problemas de la universidad están lejos de tener que ver con todo esto”.

Comicios en Psico

Desde ayer y hasta mañana se desarrollan las elecciones de profesores en la Facultad de Psicología (UBA). Unos 120 docentes deben elegir a sus representantes en el consejo directivo. Se postulan dos listas, encabezadas por Sara Slapak y Ana María Fernández, ambas candidatas a suceder en el decanato a Raúl Courel. Tras ser calificado como “decano radical” en una nota de esta sección, Courel aclaró: “No soy y nunca fui afiliado al radicalismo ni a ningún partido político. Es cierto, sin embargo, que tuve el apoyo decidido de sectores del radicalismo en la universidad para acceder al decanato y que ellos tuvieron un fuerte y significativo peso en la gestión a mi cargo”.

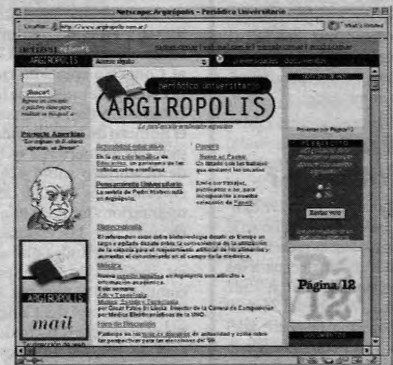
Huelgas y protestas

Hasta ayer el Ministerio de Economía no había girado las partidas para el pago de salarios en las universidades. En Educación se rumoreaba que hoy se haría la transferencia. En protesta, la Conadu parará hoy. Además, ya desde el miércoles están en huelga los docentes de la Universidad de La Plata. Por otro lado, la comunidad académica de Sociales (UBA) realizó clases públicas frente al Rectorado, anteayer, en reclamo de un nuevo edificio y un aumento de fondos.

Argirópolis

Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



De la Revista de Ciencias Sociales

Metáforas de la globalización

Por Octavio Ianni

Políticas de la ficción y ficciones políticas en América Latina

Por Ana María Amar Sánchez

Una ciudad sin proyecto.

Notas sobre la cuestión urbana en Buenos Aires

Por Arq. Pedro C. Sonderreguer

Nota 4- ¿Plan ambiental o proyecto estratégico?

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes
Netizen - Fundación Argentina Siglo 21
Página/12

PRIMER CONGRESO ABIERTO DE LA FEDERACION ESTUDIANTIL

Para democratizar la FUBA

Por J. L.

La Federación Universitaria de Buenos Aires será desde hoy y hasta el domingo su primer congreso abierto a todos los estudiantes de la UBA. “El principal objetivo es avanzar en la democratización de la federación. Por eso van a poder participar todos los alumnos y también las organizaciones sociales”, contó a *Página/12* Agustín Vanella (MST), presidente de la FUBA.

Hoy, a las 18.30, se inaugurará el congreso en el auditorio de Uriburu 950. Mañana, desde las 13, se harán talleres de debate con invitados, todos abiertos al público. En Socia-

les (Ramos Mejía 841) funcionarán los de “Pasantes universitarios y flexibilización laboral”, “Movimiento piquetero”, “Derechos humanos”, “Nuevas estrategias de comunicación” y “Ajuste presupuestario y defensa de la salud pública”. Mientras, en Filosofía y Letras (Puán 480), los de “Movimiento obrero”, “Asambleas barriales”, “Deuda externa vs. deuda ecológica”, “Organizaciones campesinas” y “Arte y resistencia cultural”.

Las actividades seguirán el domingo (en Puán) y podrá participar, con voz y voto, cualquier alumno de la UBA. Desde las 12, funcionarán tres comisiones. Una sobre programa político: “La FUBA nunca tuvo progra-

ma y queremos desarrollarlo. También pretendemos que la federación sea un referente de las luchas sociales y trabajo junto a los piqueteros, asambleas barriales, sindicatos combativos y organismos de derechos humanos”, detalló Vanella. Otra comisión se abocará a la situación nacional posterior al 20 de diciembre y, en la comisión de situación universitaria, se tratará desde el ahogo presupuestario que sufre el sector hasta “la necesidad de democratizar los organismos de gobierno, establecer la elección directa del rector y los decanos, conformar un claustro único de docentes e incorporar a los no docentes”. El cierre será a las 17, con una asamblea general.

MIRADOR

COLOMBIA

Contacto en Cuba



El gobierno colombiano y la segunda guerrilla del país, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), iniciaron contactos para iniciar un diálogo de paz que podría tener lugar en Cuba. Así lo confirmó ayer en Nueva York, en el marco de la Asamblea General de la ONU, el Alto Comisionado colombiano para la paz, Luis Carlos Restrepo. "Esperamos que Cuba nos siga prestando su territorio para las negociaciones", dijo Restrepo respecto de las conversaciones que el gobierno anterior de Pastrana mantuvo sin éxito con la guerrilla guevarista. Sin embargo, ayer mismo fue secuestrado un menor en el municipio colombiano de Ocaña (noreste, cerca de la frontera con Venezuela), un hecho que fue atribuido por el Ejército a un frente del ELN, lo que generó desconcierto en el propio presidente y otros líderes políticos. "Siento tristeza y desazón, sobre todo por el esfuerzo que se ha hecho para buscar acuerdos de paz con estos grupos y siguen secuestrando niños", declaró el presidente colombiano Álvaro Uribe (foto). "Cuando se quiere la paz, hay que querer la paz y demostrar (con hechos) que se quiere la paz. Es muy grave, desgarrador tener noticias como éstas."

¿Lula sin ballottage?

Las encuestas parecen indicar que esta vez a Lula no se le escapa la presidencia de Brasil. Faltando tres semanas para los comicios presidenciales, Luiz Inácio da Silva sube del 36 al 39 por ciento, según un sondeo del Instituto Vox Populi publicado ayer por el diario *Correio Braziliense*. El resto de las encuestadoras (Datafolha, Ibope y Sensus) le dan casi el mismo porcentaje. En el segundo lugar, el candidato oficialista José Serra, tiene un 19 por ciento y también se consolida, pero sobre el desplazamiento del laborista Ciro Gomes de la hipotética segunda vuelta. Gomes, que era segundo cómodo hasta hace un mes, tiene el 17 por ciento de intención de voto; el socialista Anthony Garotinho, entretanto, sube del nueve al 12 por ciento. Los encuestadores están poniendo ahora la mira en la considerable distancia entre Lula y Serra, que es de 20 puntos, y en el estancamiento del candidato oficialista, que está superando vertiginosamente a Gomes pero no cree lo suficiente para amenazar a Lula. Conclusión: analistas de Vox Populi estiman que es posible que Lula pueda ganar en la primera vuelta.



Alan Greenspan, titular del Banco Central (autónomo) pero tan republicano como Bush.

Ayer, sin embargo, Greenspan empezó a desmarcarse del alto déficit, en una sesión con el Congreso.

Se derrumba el castillo de naipes de Alan Greenspan

Por Larry Elliott y Mark Milner

Desde Londres y Frankfurt

El presidente de la Reserva Federal norteamericana, Alan Greenspan, añadió ayer su cuota a los crecientes temores sobre la salud de la economía global, al señalar por primera vez que desde que empezó la administración Bush los déficits fiscales son un peligro, y admitir que las anteriores previsiones de crecimiento deberían revisarse a la baja. Los precios de las acciones cayeron en Wall Street y en el mundo mientras el testimonio pesimista de Greenspan al Congreso coincidía con los pobres datos de puestos de trabajo en Estados Unidos: la semana pasada el número de estadounidenses que pide por primera vez los beneficios de desempleo subió 426.000, por encima de los 407.000 de la semana anterior y también una cifra más elevada que las estimaciones de 400.000 solicitudes que esperaban los analistas de Wall Street. Para completar el panorama, la Oficina de Presupuesto del Congreso estimó que el déficit fiscal de este año será de 157.000 millones de dólares, luego de cuatro años consecutivos de superávit, y el Departamento de Comercio informó que el déficit de cuenta corriente trepó al record de 129.960 millones.

Luego de varias semanas de minimizar los signos recesivos de la economía norteamericana, Greenspan

Por primera vez desde que asumió George W. Bush, el titular de la Fed criticó el déficit y dijo que el crecimiento será menor que el esperado. Y la Bolsa cayó.

reconoció ayer ante el Congreso que "la historia sugiere que un abandono de la disciplina fiscal a la larga puede impulsar al alza las tasas de interés, excluir el gasto de capital, un menor crecimiento de la productividad y obligar a tomar decisiones más duras en el futuro". Más tarde agregó a las preocupaciones que la recuperación que se vio en los pocos primeros meses de 2002 se estaba apagando, cuando dijo que la caída en los precios de las acciones, la escasez de las inversiones y los ataques sobre Washington y Nueva York habían presentado "obstáculos muy significativos" para la recuperación económica. Greenspan admitió que la Reserva Federal puede verse obligada a revisar a la baja sus estimaciones de crecimiento este año, pero quiso terminar optimista: "Hasta la fecha,

la economía parece haber aguantado bien esta serie de golpes, aunque los efectos depresivos todavía están y siguen influyendo, especialmente el panorama del presupuesto federal".

Como de costumbre, Greenspan se mantuvo hermético respecto de las tasas de interés. El Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal se reunirá el 24 de este mes, y la impresión generalizada en Wall Street es que no habrá una modificación en las tasas. En el Congreso, los dirigentes republicanos están debatiendo la posibilidad de impulsar una rebaja de impuestos para estimular la economía. A dos meses de las elecciones legislativas, la ausencia completa de algún tipo de recuperación puede dañar la votación republicana. Los signos de la caída continúan: Wall Street registró ayer un fuerte retroceso. El índice Dow Jones perdió 2,35 por ciento, el Nasdaq un 2,72 por ciento y el Standard & Poor's, el más representativo de la tendencia general, cayó un 2,48 por ciento.

Los escándalos de fraude empresarial son otra fuente de incertidumbre económica. El ex presidente de Tyco International, Dennis Kozlowski, y otros dos ex ejecutivos de la firma fueron formalmente acusados ayer de formar una "asociación para delinquir" que robó millones de dólares del conglomerado. El ex director jurídico de la empresa Mark Belnick fue acusado por separado de falsificar balances de la empresa y ocultar millones de dólares en préstamos personales.

BUSH INSTO A George

Por Enric González *
Desde Nueva York

George W. Bush compareció ayer ante la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) para exigir acciones inmediatas frente al "desafío" iraquí. Bush anunció que prefería enfrentarse a Irak con la cobertura de la ONU, pero que no la consideraba imprescindible. Y lanzó su propio desafío a las delegaciones de los otros 189 países miembros de la institución: si la ONU no era capaz de imponer sus propias resoluciones a Saddam Hussein, dijo, quedaría relegada a un papel totalmente marginal. "O se cumplen las justas exigencias de paz y seguridad, o la acción será inevitable", declaró. Estados Unidos negociará en los próximos días con Francia, Rusia y China la redacción de una resolución-últimátum sobre Irak. Francia, en una nueva vuelta de su giro contra Irak, anunció ayer que estaba "convergiendo" con las posiciones de Estados Unidos y Gran Bretaña.

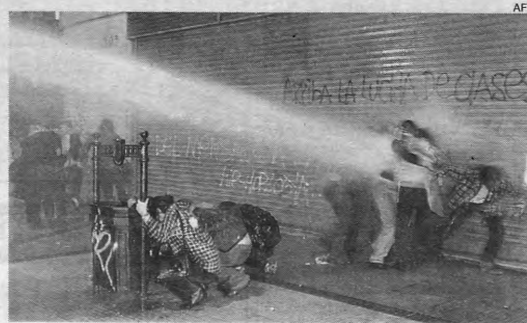
Bush se presentó en la sede neoyorquina de la ONU con un informe elaborado por la Casa Blanca en el que se detallaban las "sistemáticas y continuas violaciones, por parte de Irak, de 16 resoluciones del consejo de seguridad durante la pasada década". Por lo tanto, y al menos de momento, quedó obviada la posibilidad de que el gobierno de Estados Unidos respalde con pruebas tangibles sus afirmaciones de que Irak está acumulando armas de destrucción masiva. Los inspectores de armas de la ONU, expulsados de Irak en diciembre de 1998, reconocieron la semana pasada que no disponían de pruebas firmes sobre el presunto rearme.

"No podemos quedarnos quietos y no hacer nada mientras los peligros crecen -dijo Bush-. Debemos actuar, en nombre de nuestra seguridad y de los derechos y esperanzas permanentes de la humanidad." Y volvió hacia la ONU los mismos argumentos esgrimidos para justificar la necesidad de un cambio de régimen en Bagdad. "Irak ha respondido a una década de resoluciones de la ONU con una década de desafíos. Todo el planeta se enfrenta ahora a un reto, y las Naciones Unidas, a un momento difícil y definitivo. ¿Deben aplicarse las resoluciones del Consejo de Seguridad, o pueden dejarse de lado sin consecuencias? ¿Honrarán las Naciones Unidas los objetivos de sus fundadores, o serán irrelevantes?" Bush también sostuvo que Irak está a un año de poder construir una bomba nuclear.

El presidente de Estados Unidos culpó al régimen de Saddam de mantener el espíritu expansionista que le llevó a atacar a Irán en 1980 y a Kuwait en 1990, repitió su convicción de que buscaba armas nucleares "que, sin la guerra del Golfo, habría tenido ya en 1993" y aseguró que no enfrentarse a Irak pondría en peligro "millones de vidas". "Ese es un riesgo que no debemos asumir -manifestó-. Por tradición y por voluntad propia, los Estados Unidos de América se alzarán y actuarán. Delegados ante las Naciones Unidas, tienen ustedes el poder de actuar también."

Washington respaldó sus amenazas con el anuncio, efectuado por el Pentágono, de que 600 altos oficia-

Y a la noche, la violencia del 11 despertó



La noche del 29º aniversario del golpe de Pinochet trajo la violencia después de un día pacífico: hubo 500 detenidos y 14 carabineros heridos. Los incidentes más violentos fueron luego de que la policía dispersara una marcha en la Alameda Bernardo O'Higgins (foto). En la madrugada, los barrios populares de Santiago (Villa Francia, La Pincoya, La Victoria, sectores de Nuñoa, Macul y Peñalolén) fueron el escenario de barricadas, fogatas, ataques a carabineros y a postes de luz. Una 30 zonas de la ciudad se quedaron sin luz durante la noche.

LA ASAMBLEA A HACERSE FUERTE CONTRA SADDAM HUSSEIN

W., el comandante de la ONU

El presidente de Estados Unidos enumeró cinco condiciones para que Saddam Hussein evitara el castigo norteamericano e instó a la ONU a recuperar la iniciativa, mientras su diplomacia empezaba a trabajar en pos de un ultimátum consensuado en el Consejo de Seguridad.



George W. Bush habla a la Asamblea General de las Naciones Unidas ayer en Nueva York. El presidente dijo que Irak está a un año de conseguir el arma nuclear e instó a actuar en consecuencia.

les del Comando Central, con base en Florida y encargado de coordinar las fuerzas militares estadounidenses desde Oriente Medio hasta Pakistán, se desplazarán en noviembre al emirato de Qatar para realizar "tres semanas de maniobras". Una fuente del Pentágono dijo a la agencia AP que la presencia de los 600 oficiales en Qatar "podría convertirse en permanente". Pero Qatar, que recibió amenazas de "destrucción" por parte de Irak en el caso de que se prestara a ser usado como rampa de lanzamiento de un ataque, se distanció ayer en la ONU de esa posibilidad y favoreció el retorno a Irak de los inspectores de armas.

El gobierno estadounidense anunció también que el secretario de Estado, Colin Powell, se reunirá hoy con representantes de Francia, Reino Unido, Rusia y China (los otros cuatro miembros permanentes y con derecho a veto del Consejo de Seguridad) con el fin de trabajar en el texto de una resolución que debería fijar una fecha límite para que Irak reanudara a los inspectores de armamento de la ONU. El plazo, según fuentes diplomáticas, sería de uno o dos meses a partir del momento en que la resolución fuera aprobada. El objetivo de Powell consistirá en asegurarse al menos la abstención de Rusia y China, y contar con el voto de Francia. Irán, uno de los países vecinos de Irak, anunció que se mantendría neutral, igual que en la guerra del Golfo, en caso de que Estados Unidos encabezara una

nueva ofensiva militar en la región.

El ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Naji Sabri, declaró poco antes de que Bush subiera al podio de la ONU que su país carecía de armas de destrucción masiva y que aún confiaba en evitar la guerra. "Si somos atacados -añadió-, nos defenderemos con todos los medios a nuestro alcance, incluyendo palos, cuchillos de cocina y piedras."

La intervención de George W. Bush ante el foro internacional no tuvo gran incidencia sobre las opiniones de su oposición doméstica. El jefe de la mayoría demócrata en el Senado, Tom Daschle, comentó que el discurso presidencial le había parecido "convinciente, pero sin nada nuevo. Queda mucho por discutir: ¿cuáles son los planes para Irak después de Saddam Hussein?",

¿cuáles son los recursos militares que necesitaremos?, ¿qué aliados estarán a nuestro lado? Todo eso debe aclararse -dijo- antes de que votemos una resolución de apoyo a una intervención armada". Los republicanos, predeciblemente, tendieron a apoyar a Bush.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

PUTIN AMENAZO A GEORGIA CON LA GUERRA ANTIGUERRILLA

El macho de todas las Rusias

Por Rodrigo Fernández
Desde Moscú

Nunca antes las relaciones entre Georgia y Rusia habían estado tan tensas. La amenaza del presidente ruso, Vladimir Putin, de atacar el territorio georgiano para acabar con los separatistas chechenos ha puesto a ambos países al borde de la guerra. Moscú hizo llegar ayer, con explicaciones, el texto de las declaraciones hechas el día anterior por Putin tanto a la ONU como a la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, con la clara intención de hacer ver a Tiflis que el ultimátum dado el miércoles va en serio.

Putin eligió el 11 de septiembre, el aniversario de los atentados de Nueva York, para lanzar sus amenazas contra Georgia. "Si los dirigentes de Georgia no adoptan medidas concretas para liquidar a los terroristas y de su territorio continúan las incursiones de los bandos, entonces Rusia, actuando en estricta concordancia con el derecho internacional, dará los pasos necesarios para contrarrestar la amenaza terrorista", señaló Putin. Al mismo tiempo, el líder ruso dio orden al Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas de que estudiara "la posibilidad y conveniencia" de atacar las "bases terroristas" en Georgia. Tiflis respondió diciendo que si Rusia emprendía una acción militar unilateral ello equivaldría a una declaración de guerra. Pero el pre-

sidente Eduard Shevardnadze trató de minimizar las advertencias del Kremlin al declarar que no había "motivos para el pánico". Shevardnadze calificó de "apresurada" la intervención de Putin y señaló que no creía que Rusia se decidiera a emprender "una aventura" en territorio georgiano, ya que si lo hacía sufriría "una derrota moral a ojos de todo el mundo".

Sea como fuere, está claro que Rusia se ha cansado de ver cómo los separatistas tienen bases en el desfiladero del Pankisi, desde donde periódicamente realizan incursiones en Chechenia. Además, según el Kremlin, desde allí ingresan el dinero y las armas para los grupos guerrilleros que periódicamente atacan a los convoyes rusos y realizan actos de sabotaje en las

ciudades haciendo explotar minas al paso de los vehículos militares. Putin ha decidido cesar los bombardeos anónimos, cuya autoría Rusia no reconocía por más que fuera evidente, y asumir la responsabilidad de los futuros ataques, que el Kremlin piensa que tiene derecho a lanzar, como lo hace Israel. El Kremlin ha discutido el problema de Georgia con EE.UU. y hay observadores que piensan que han llegado a un acuerdo: los rusos no hacen nada por impedir el ataque que los norteamericanos desean lanzar contra Irak y éstos, a cambio, miran hacia otro lado si Moscú finalmente se decide a realizar una operación militar en Pankisi. Pero, por otro lado, Georgia es un aliado militar de EE.UU.



Vladimir Putin con su minigabinete de guerra. Los chechenos que combate lucharon en Afganistán.

OPINIÓN

Por Claudio Uriarte

Un falso ultimátum

Cuanto más parece acercarse George W. Bush a su proclamada intención de invadir Irak y derrocar a Saddam Hussein, más se aleja. Porque su exhortación a la ONU a que dé un ultimátum a Saddam Hussein para que éste se porte bien tiene dos formidables cláusulas de escape para todos los involucrados: que la ONU dé el ultimátum, y que Saddam lo cumpla. Ese sutil repliegue del unilateralismo al multilateralismo es lo que indica que los propósitos de "cambio de régimen" de la administración siguen siendo huecos, por más que la retórica aparezca en este caso condimentada con un rediseño del Comando Central regional a Qatar cuyos verdaderos móviles son la falta de eficacia mostrada por el CentCom en Afganistán al operar desde Tampa, Florida, y la virtual pérdida de la base aérea estadounidense Príncipe Sultan en Arabia Saudita, que sigue existiendo pero no puede operar por la tensión creciente entre los dos países desde el 11/9.

Después del discurso de Bush ayer, que estableció cinco condiciones a Irak para cuyo cumplimiento no habría otra chance que la invasión del país, la tarea de la diplomacia estadounidense pasa a ser la construcción de un ultimátum del Consejo de Seguridad. Gran Bretaña y hasta cierto punto Francia ya están en la bolsa, pero ésta hizo claro ayer cuál debía ser la exigencia a Irak: el retorno de los inspectores de armas y al menos el cambio de régimen. Si EE.UU. quiere conseguir el asentimiento o al menos la abstención de Rusia y China, deberá conformarse con este promedio de las opiniones que cuentan y descartar el resto de su programa. Pero las inspecciones son un juego que Saddam conoce bien: lo estuvo jugando con suma destreza de 1991 a 1998, los siete años que duró el régimen de inspecciones, durante los cuales desplegó un hábil zigzag de permisos y revocaciones que le permitió conservar el grueso de sus armas prohibidas. En otras palabras, cuanto más pasa el programa maximalista de Bush a la arena de la ONU, más se diluye su posibilidad de concretarlo.

La falta de preparación militar completa el cuadro. Irak tiene un ejército de 425.000 hombres en activo; los 30.000 hombres que tiene EE.UU. en la zona, que en algunas semanas podrían llegar a 50.000, son una fuerza insuficiente, y en todo caso sujeta a represalia por las mismas armas químicas y biológicas de Bagdad. La única guerra de Bush sigue siendo contra las malas noticias económicas, y en pos de la conquista del Congreso en las elecciones de noviembre. Los mercados lo saben: apenas terminó el falso ultimátum de Bush ayer, el precio del petróleo cayó.

Las cinco condiciones de Bush

Si Saddam Hussein no las cumple, Estados Unidos "actuará en forma decisiva".

1. Destruir "inmediatamente y sin condiciones" su armamento de destrucción masiva
2. Dejar de "apoyar al terrorismo" y actuar para suprimirlo
3. Terminar con la persecución de las minorías étnicas y de los grupos religiosos
4. Solucionar los conflictos que quedan de la invasión de Kuwait (desaparecidos, indemnizaciones)
5. Terminar inmediatamente con el comercio ilícito que se aparta del programa "petróleo contra alimentos"

EXCESO

La inglesa Katie Chapman, integrante de la selección inglesa de fútbol a que está embarazada, fue reemplazada sorprendentemente en medio de un partido por su entrenador en el Fulham, que consultado sobre su decisión explicó: "No es limpio jugar con 12". Según informó el periódico londinense *Daily Mail*, Chapman, de 20 años, planeaba dar a conocer la noticia de su embarazo recién luego del partido del domingo ante el Tranmere, pero el entrenador Gaute Haugen estaba bien informado de su nuevo estado. "Les conté a todos que me sacaba de la cancha porque no era limpio jugar con 12 futbolistas al mismo tiempo", declaró Chapman al *Daily Mail*. El no-ruego Haugen decidió que ya no necesitaba contar con Chapman dentro del campo de juego cuando el Fulham, que finalmente ganó 3-0, ya estaba ampliamente en ventaja sobre su rival. Chapman, una de las estrellas de la selección inglesa femenina y de su equipo, cobra anualmente cerca de 20.000 libras esterlinas (unos 31.000 dólares), en tanto David Beckham recibe en el Manchester United unas 92.000 libras esterlinas por semana. "Extrañaremos mucho a Katie los próximos meses, pero le deseamos lo mejor. Ella es una jugadora brillante y esperamos que lo siga siendo", declaró el entrenador Haugen.

Narváez pone en juego su título

El chubutense defiende por primera vez su corona mundial mosca de la OMB, en Trelew, su ciudad natal, ante el marplatense Lazarte.

Por Daniel Guinazú

Omar Narváez estrenará de local su título mundial mosca de la OMB. En el Gimnasio Municipal de su Trelew natal, esta noche hará la primera defensa de su corona ante el marplatense Luis Alberto Lazarte. Narváez es amplio favorito a la victoria, más allá de que Lazarte lo triplica en experiencia profesional y sólo el amor del chubutense por su gente y la decisión de sus managers de no correr riesgos prematuros explican la realización del combate, que televisará a todo el país TyC Sports a partir de las 21 y que será el cuarto de la historia entre argentinos por un campeonato del mundo.

En realidad, estaba previsto que Narváez hiciera su defensa inicial en España y ante el ruso Alexander Mahmutov. Pero como las negociaciones se dilataron más de lo previsto, Osvaldo Rivero y Mario Margossian, los managers del chubutense, decidieron aprovechar el tiempo y montaron una exposición optativa contra Lazarte, quien estaba fuera de circulación desde que a fines del año

pasado, había perdido por nocaut técnico en dos rounds ante el tailandés Pongsaklek Wonjongkam por el título mosca del Consejo.

A Lazarte se lo rehabilitó armandole una pelea sencilla a 8 rounds en la FAB ante Luis Monges. Como la ganó sin problemas, se le abrió el camino a esta chance por un título del mundo, la tercera de su carrera. Lazarte es un boxeador rápido y empeñoso, con un record discreto (19 triunfos, 5 derrotas, un empate y 8 victorias por fuera de combate). Pero no parece reunir los atributos necesarios como para desbancar a Nar-

¿ANTEPASADOS CROATAS DE DIEGO?

Ahora se llama Maradonic

Su larga amistad con Davor Suker puede llegar a sufrir un gran espaldarazo. No lo bautizaron como Dragan Maradonic, pero habría podido serlo... El periodista Narciso Binayán Carmo asegura en su libro *Dieciséis estudios genealógicos*, que Diego



El chubutense Omar Narváez. Esta noche, con Lazarte.

vázquez quien, con 12 peleas profesionales, lo supera en calidad, estilo, velocidad e inteligencia.

Además, Narváez es un mosca natural que dio sin exigencias los 50,802 kg, límite de la categoría. En tanto, Lazarte es un peso mínimo que se ha tenido que ganar la vida peleando como minimosca y mosca. En el pesaje de ayer dio 49,600 kg. Y 1200 gramos de diferencia son demasiados, sobre todo en las divisiones más chicas. Si a eso se le suma la jerarquía distinta de uno y de otro, no caben dudas de que a Narváez lo aguarda una noche sin sobresaltos.

Maradona tiene ascendencia croata por parte de sus tatarabuelos.

El periodista afirmó que en Buenos Aires existe una gran comunidad de croatas por lo que "no resulta tan extraño" que Maradona tenga ascendencia de esa nacionalidad. Claro que los padres de Diego bajaron a Villa Fiorito desde Corrientes, donde habían nacido... "Siendo lo más plebeyo del mundo, Maradona tiene además una rama aristocrática muy importante por parte de su ascendencia criolla".

Según Binayán, el apellido Maradona puede haber llegado a tierras sudamericanas con algún inmigrante de esa nacionalidad. El padre de su tatarabuelo, además, era de una familia que aseguraba descender de Marco Polo, aunque este extremo es negado por los genealogistas, tal cual aclaró el periodista.

Maradona reside desde hace más de dos temporadas en La Habana, Cuba, luego de un problema cardíaco que sufrió en enero de 2000, mientras corren las versiones sobre el divorcio de Maradona y su mujer, Claudia Villafañe. El diario *Il Messaggero* publicó en Italia que "después de soportar mucho, caprichos e infidelidades, historias de droga y problemas con el fisco, Claudia Villafañe dijo basta y pidió el divorcio (...). Ahora también Claudia cerró la puerta: pidió solamente el divorcio, porque ya recibe la asignación de alimentos".

Jorge Larrosa



Abrazo de Maradona y Suker. Diego tendría raíces croatas.

LA CAMPAÑA

Boca

La derrota ante Gimnasia por la Copa Sudamericana volvió a poner en discusión la continuidad del entrenador de Boca Oscar Tabárez, que en esta segunda incursión por el club de la Ribera, luego de aquella exitosa etapa entre 1991 y 1993, no ha sabido sembrar los lauros que del equipo se esperaba. Sectores mediáticos cercanos al presidente Mauricio Macri instalaron muy pronto a Miguel Brindisi, recientemente desvinculado de Huracán, como el casi seguro reemplazante, pero Brindisi desmintió ayer haberse reunido con dirigentes de Boca. El contrato de Tabárez vence el 31 de diciembre, y aunque crece en sectores de la Comisión Directiva del club la voluntad de reemplazarlo, se especula con que el uruguayo podrá completar su contrato.

No ha sido 2002 un año plétórico de éxitos en Boca: terminó tercero el torneo Clausura, después de haber perdido con River y Racing, y empatado con San Lorenzo e Independiente, y fue eliminado en los cuartos de final de la Copa Libertadores con el Olimpia de Paraguay; esa eliminación ventiló los primeros rumores sobre la posible remoción del entrenador.

En el corriente Apertura, la campaña tampoco es sólida. Ocupa la tercera posición en la tabla, a tres puntos del líder, pero en el último mes solo ganó dos de los cinco partidos que jugó, ante Estudiantes y Gimnasia; también empató con San Lorenzo y perdió con Lanús, antes de la derrota del miércoles por la noche. Según su contrato, Tabárez percibirá por su año de trabajo 500.000 dólares más 200.000 pesos. Ahora, los dirigentes lamentan que en el único torneo que le queda por jugar a Boca con ingresos en moneda norteamericana -la Copa Sudamericana- la eliminación esté más que próxima. "Tabárez subestimó a Gimnasia, pero Boca respaldará su contrato" aseguró una fuente dirigenal a *Página/12*. Los medios vinculados con la realización de la Copa -que es transmitida por Fox, con producción periodística de Torneos y Competencias- también resienten la posible eliminación, que alejaría la chance de que Boca y River (si es que estos eliminan a Racing) se enfrenten en la siguiente fase.

Algunos dirigentes están disgustados porque Tabárez incluyó a suplentes en el partido por la Copa Sudamericana contra Gimnasia, y lo que consideran como un error de juicio del entrenador está a punto de costarle la eliminación de un torneo que en la primera fase entrega 50.000 dólares y promete tres millones para el campeón. Para evitar la eliminación, Boca deberá ganar la revancha por tres goles de diferencia -o por dos para ir a los penales-, un partido que se jugará el miércoles que viene en Salta, una decisión que le reportará a Boca unos 100 mil pesos, pero que le trajo problemas con sus plateístas...

"Desmiento rotundamente cualquier reunión con gente de Boca -afirmó ayer Brindisi-. Esto es absolutamente negativo, absolutamente mentiroso y absolutamente desafortunado." Brindisi, que tres semanas atrás renunció a la dirección técnica de Huracán por los malos resultados, aseguró: "Si estuviera en el pellejo del señor Tabárez



TITULO MUNDIAL MOSCA

HOY
21HS

NARVAEZ VS
LAZARTE



TyC Sports
nuestro mejor deporte

EN VIVO PARA TODO EL PAIS

"Si estamos en el temporal, tenemos que embarrarnos"

Por Fernando D'Addario

Liliana Herrero tomó prestados de la bellísima zamba "La nostalgia" los versos de Jaime Dávalos: "Quiero hundirme en esos ríos turbios/ donde el barro huele a temporal". La necesidad de síntesis y una adecuación a los tiempos actuales forzaron la paráfrasis del último verso, reconvertido como "En el temporal". El rescate de esa idea, menos metereológica que política, propició el bautismo de su nuevo espectáculo, que le dará nombre también a su próximo disco. Un CD que empezará a grabar a fin de mes y cuya fecha de edición es tan incierta como el futuro del temporal. La cantante popular, que mostrará mañana sus "nuevas" canciones (en este caso las comillas aluden a la capacidad que tiene Herrero para reinventar viejos temas) en el ND/Ateneo (Paraguay 918), ofrece algunas precisiones respecto del nombre elegido: "Podía haber sido 'En la tempestad', pero eso era Shakespeare. Preferí una expresión más campera. Inclusive había pensado en ponerle 'Huele a temporal', porque así dice la canción, y es una frase que tiene una significación especial entre la gente de campo. Pero la deseché. Me di cuenta de que lo que estamos viviendo no 'huele a temporal'. Es el temporal". En el show de mañana la acompañará su banda habitual (Diego Ro-

La cantante popular Liliana Herrero, que mañana presentará un nuevo espectáculo en el ND/Ateneo, explica de qué modo fue concibiendo su flamante repertorio: "Estas canciones son la memoria política argentina", sostiene.

lón, Luis Volcoff y Facundo Guevara), habrá invitados especiales (Adrián Ilaies subirá al escenario para interpretar "11 y 6" y "Naranja en flor", y Gerardo Gandini lo hará en "Milonga triste" y "Los ejes de mi carreta") y canciones nuevas en su repertorio: la ya citada "La nostalgia", "Remanso Valerio", "Esa tristeza", "Confesión del viento", "Guitarra dímelos tú" y "Las golondrinas", entre otras. "Esas canciones

son, en su conjunto, la memoria de la vida política argentina", resume Herrero en una entrevista con **Página/12**, durante la cual recorre las diferentes lecturas sugeridas por ese temporal tantas veces anunciado y ahora en plena efervescencia.

—¿Qué tiene para decir la música popular en medio de esta crisis?

—La música popular siempre tiene algo para decir. Si la consideramos como un fósil, es lógico que no nos diga nada. Estas canciones movilizan porque tienen un lamento, una plegaria, que expresan la fragilidad en que estamos viviendo. De esa fragilidad puede surgir un acto creativo.

—Es curioso, porque esas canciones fueron escritas en momentos muy diversos del país, pero prevalece la década del 60. Una época también de ebullición, pero más optimista. ¿Hoy esos textos se ven resignificados?

—El arte siempre tiene que querer decir otra cosa. Ahí está su encanto. No sé si hoy "Mañana en el Abasto" significa lo mismo que hace quince años, cuando Luca Prodan lo escribió. Siempre sentí esa canción como un descenso a los infiernos, y a Luca como un Dante porteño y a la vez extranjero. Pero Luca no llegó a ver el shopping, no llegó a vivir la des-territorialización que sufrió ese barrio, y que hace que hoy no podamos escuchar su canción del mismo modo, como si nada hubiese pasado.

—Da la sensación de que, frente a este temporal, el pensamiento crítico tiende a ponerse a la defensiva. Como si en lugar de forzar algo nuevo, se pusiese todo el esfuerzo en evitar ser arrasado...

—Yo no lo vivo como una situación de arrasamiento. No siento esa paranoia. Estamos en medio de uno de los más grandes sacudones que recuerde la historia argentina, y esa inestabilidad deja sin lugar preciso a todo aquello que antes teníamos como establecido. Esto puede ser tremendo, pero también es estimulante.

—¿Esa inestabilidad es también germen de confusiones?

—Sí, claro. Confusión, temor, expectativa, estímulo. Está todo eso junto. La única certeza que tengo con respecto a esa suma de sensaciones, es que no hay que retirarse. Debemos interrogar la realidad desde

Hoy: "Una canción como 'El jangadero' es profundamente política. Y adquiere hoy otra valoración, porque nos está hablando de un país que ya no existe".

adentro.

—Existe un fenómeno curioso: se multiplicó el público de León Gieco, el de Víctor Heredia, inclusive usted vio aumentado el número y el fervor en sus conciertos. Paralelamente, hay una explosión de popularidad en Bandana y Diego Torres convoca multitudes con su "Color esperanza". ¿Son las dos maneras, tal vez irreconciliables, de soportar la crisis?

—Es verdad, está pasando eso. Se puede proyectar esa idea a otros ámbitos culturales, como la TV. Hay avidez de información, hay un espíritu crítico, pero también asistimos a la peor programación televisiva que yo recuerde. Es increíble la medio-



Liliana Herrero bautizó a su show de mañana "En el temporal". Así se llamará un nuevo disco que empezará a grabar a fin de mes.

cridad que se advierte no bien se prende el televisor. No es extraño que triunfe Bandana, que más que un grupo musical es un plan mediático. Eso sucede hace años, pero ahora la situación es tan grave que los contrastes son patéticos. La brecha está más expuesta. Y digo más: si esa brecha entre los que nos embarramos y los felices bendecidos por el mercado se agranda, no me preocupa. Al contrario. Queda todo más claro. Este es un momento de tomar decisiones. Hay que embarrarse. Ese color esperanza es el modo que tienen muchos de retirarse, pero ellos son los que serán arrastrados por el temporal.

—Ante una situación tan abrumadora, ¿existe la tentación de "retirarse", no en el sentido literal, sino a través de la opción de cantar desde un lugar menos comprometido?

—Si no viviera el arte como lo vivo, me sentiría retirada. Aunque es cierto que todo el tiempo lo pienso. Diez minutos antes de subir a un escenario me pregunto "¿qué estoy haciendo acá?" Pero últimamente siento en los shows, de parte de la gente, una alegría, un reconocimiento, una devolución de la pasión que pongo en esto, que me ayuda a seguir. Yo me enojé durante años con el "no reconocimiento". Percibía que estaba transitando un camino inútil. No percibía que, junto con un grupo de almas, estábamos vibrando la misma cuerda.

—Su estilo privilegia la sugerencia por sobre lo explícito. Para algunos, esta época propiciaría la búsqueda de un repertorio políticamente más "directo"...

—Nunca me había pasado, pero recientemente tuve la idea de hacer un disco con poéticas más políticas. Me vinieron ganas de retomar viejas canciones de Violeta Parra, Zitarrosa, Paco Ibáñez. Después decidí hacer "En el temporal", pero no descarté lo otro. Me seduce la posibilidad de volver a pensar en aquellos textos, sacarlos de su universo literal y volver a interrogarlos desde la realidad actual. Esto no significa que

mi repertorio actual no sea político. Una canción como "El jangadero" es profundamente política. Y ad quiere hoy otra valoración, porque nos está hablando de un país que ya no existe. La *jangada* no está más.

—¿Le queda al espectador el trabajo de develar ese significado?

—Lo que intento hacer con las canciones es apelar a que el espectador reponga en un tema ya canonizado, lo que yo le sustraje. Si canto "Los ejes de mi carreta" y le sustraigo un texto, el espectador lo va a completar. Allí se produce la comunión artística. Eso destruye la idea estúpida de que el público sólo participa batiendo palmas, saltando o gritando. También el silencio y el recogimiento pueden ser síntomas de participación. Si de eso sale algo nuevo, lo que surge es arte y política.

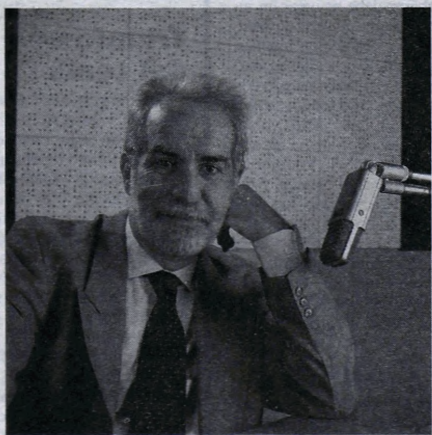
—Pero también un recital puede ser para mucha gente un modo de entretenimiento, sin que esté revestido de ninguna pretensión in-

Idea: "Es increíble la mediocridad que se advierte en la televisión. No es extraño que triunfe Bandana: más que un grupo musical es un plan mediático".

telectual.

—Claro... tampoco quiero que mis recitales sean como seminarios. Si no parece que se le pide al público que después del show entregue una monografía. Hay una conexión básica que se produce entre el artista y el público, que no se tiene que perder. Hace poco estuve dos meses en Europa. Una gira hermosa. Canté en Toulouse, en Valencia, en Madrid. Y en esos lugares no se daba lo que hablaba antes de la confrontación entre el tema original y la versión que yo ofrecía. Simplemente porque en muchos casos, mi versión era la primera que escuchaban y, tal vez, sería la última. Ahí lo que importaba era lo que transmitía la canción en sí misma.

PEPE ELIASCHEV



"ESTO QUE PASA"

Lunes a viernes, de 17 a 20 hs.

radio nacional
AM 870 **RNA**
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.

ESTEBAN MORGADO Y SU CUARTETO, HOY EN EL CICLO DE PAGINA/12

Andanzas de un músico endemoniado

El multifacético guitarrista tocará esta noche temas de su disco solista y de Piazzolla, en el marco del ciclo gratuito "Los viernes música".

Por Karina Micheletto

Al guitarrista Esteban Morgado le cabe la frase de la canción de León Gieco: tocó con todos. Y también tocó de todo, en lo que a ritmos y formas se refiere. Estuvo con el Polaco Goyeneche, Antonio Agri, Enrique Cadícamo, Alfredo Zitarrosa, Isabel Parra, Adriana Varela, Lidia Borda, y siguen las firmas. Y, más acá en el tiempo, con Susana Rinaldi, en un disco que presentará en noviembre, y con Marcelo Bocanera, en un trabajo en el que tuvo a su cargo los arreglos y la dirección musical. No lleva la cuenta de la cantidad de discos ajenos en los que participó como intérprete, compositor, arreglador y director musical, pero la cifra ronda los cincuenta.

Dice que se siente cómodo como acompañante, que apuesta a dignificar ese rol. Al igual que su hermano Claudio (conductor de "Televisión Registrada"), incursionó en la tele, acompañando a Silvina Chediek y a los invitados que se animaban a cantar en el programa "Letra y música", que estuvo en el cable cuatro años, y que actualmente puede verse en repeticiones. Hace tres años, sin embargo, Morgado dio un paso adelante y formó su propio cuarteto, junto a Quique Condomín en violín, Walter Castro en bandoneón y Horacio Hurtado en contrabajo. Fue después de un abrupto corte en su relación artística con Adriana Varela, cuando por sugerencia de Carlos Villalba, del sello Buenos Aires Música, encaró un trabajo junto a Lidia Borda y Brian Chamboleyron. Así surgió el disco *Patio de tango*, que grabaron con el cuarteto, y más tarde *Endemoniado*, en rigor, su segundo registro como solista, en el que Morgado despliega tangos propios, clásicos como "Naranjo en flor" y algunos del repertorio de Piazzolla, todos arreglados por él. Hoy a las 20.30 presentarán este trabajo, con la participación especial de Alfredo Piro, en la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines (Belgrano 1732), en el marco del tradicional ciclo *Los viernes música* que organiza *Página/12*, con entrada gratuita.

—Después de tantos años de trayectoria, esta es la primera vez que está al frente de una formación. ¿Es como pasar a jugar en primera?

—Yo no diría eso. Es, sí, animarme a encabezar un disco, a poner mi nombre ahí y a dejar humildemente mi sello. Pero no lo siento como una etapa superadora, a mí siempre me gustó acompañar y pienso seguir haciéndolo mientras pueda.

—¿Qué es lo que más le gusta de

acompañar?

—En la medida en que al tipo con el que estás le guste compartir, acompañar es sumar a la música. Yo no me considero el número 1, ni el 15 ni el 20, ni me importa tocar más o menos adelante, o más o menos rápido. La historia va más allá: cuando te conectás por medio de la música estás dialogando de alma a alma. Tanto me gusta acompañar que armé una historia para acompañar a muchos. Todos los sábados, en el bar "Los 36 billares" (Av. de Mayo 1265), estoy yo con mi guitarra y diferentes cantantes invitados. Y ahí hago un delivery, invito a la gente a que pida temas y los cante a coro. Se arman unas guitarreadas como las de antes, arrancamos a las 21 y estamos como tres horas cantando de todo, tangos, Fito Páez, Sui Generis... La gente se copa y es bárbaro porque, como es gratis, solamente tenés que pagar el café o lo que consumas, se juntan como 300, 400 personas, y es impresionante lo que pasa. De alguna manera también lo hago para reivindicar esto de la guitarreada, que es algo que teníamos en décadas pasadas y se fue perdiendo. No me pa-

Humildad:

"Acompañar es sumar. Yo no me considero el número 1, ni el 15 ni el 20, ni me importa tocar más o menos adelante, o más o menos rápido".

rece casual que se haya ido cambiando por la cultura del shopping que nos quieren vender. Pues bien, esto es como decir: no podrán con nuestra memoria, con nuestra música y nuestra cultura.

—¿Qué fue lo que aprendió, por ejemplo, de Goyeneche?

—El Polaco me enseñó la humildad de los grandes. Esto puede sonar a frase hecha, pero es así. Yo lo iba a



Morgado tocará hoy en la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines (Belgrano 1732). En su trayectoria, lo avalan sus trabajos con Goyeneche, Cadícamo y Zitarrosa, entre muchos otros.

buscar para ir a grabar a lo de Litto Nebbia y el tipo me esperaba sentado en el umbral de la puerta, vestido de jogging. Yo iba con un auto desvencijado, un Peugeot que no tenía ni piso, y estaba pasando a buscar a Gardel, que le gritaba por la ventana a la señora: "Chau, Luisa, me voy a grabar"... No lo podía creer, parecía una de Almodóvar. Pero eso era el Polaco, todo el tiempo daba clases de humildad. Nos pasábamos tres horas charlando y después grabábamos algo que nos partía la cabeza. Escuchábamos lo que grabábamos y él nos agradecía, nos abrazaba llorando. Cuando grabamos con Antonio Agri nos besaba las manos... eso me enseñó y eso traté de aprender de él.

—Y ahora, ¿a quiénes está acompañando?

—En principio, estamos por grabar con el cuarteto lo que sería el *Endemoniado 2*, que quizás se llame *Cuesta arriba*, porque además de ser el título de un tema me parece que refleja la realidad del país y la forma en que tenemos que hacer las cosas. Seguiremos con el tango, que es un género que permite jugar.

Después estoy con Marcelo Bocanera, con quien hicimos un disco que quedó muy lindo, sobre todo la versión de "Cinco siglos igual", en la que participó Gieco. Con la Tana Rinaldi hicimos un disco íntimo, testimonial, con mucha poesía. Y ahora tenemos un proyecto con mi hermano Claudio, que toca el piano co-

mo los dioses, y con los hermanos Ligia y Alfredo Piro. Queremos hacer juntos algo como *Hermanados por el tango*, aunque seguramente llevará otro nombre, porque así suena medio grasa. Aunque, la verdad, es lo que siento. Que el tango hermana, y que para tocarlo hay que tocar entre hermanos.

Página/12

Invita a la avant première

SELECCION OFICIAL CANNES 2002
UN CERTAIN REGARD
DEL DIRECTOR DE "MUNDO GRÚA"



UNA PELÍCULA DE PABLO TRAPERÓ

EL BONAERENSE

SENSACIONAL ESTRENO EN LOS MEJORES CINES

La función se realizará mañana a las 21.45 hs.
en el Cine Atlas Recoleta, Guido 1932.
Las entradas podrán retirarse el hoy a partir
de las 11 hs. en la redacción del diario **Página/12**,
Av. Belgrano 673.

PALERMO
presenta
MALOSSETTI
EN CONCIERTO
Sábado 14 de Septiembre
Auditorio San Isidro
22 hs.
AMERICO BELLOTTI: TROMPETA - GUSTAVO CAMARA: SAXOS
ANDRES BEEVISAERT: PIANO - PEPI TAVEIRA: BATERIA
Av. Del Libertador 16138, San Isidro. Reservas: 4747-9585

MENSAJERO VELOZ
MENSAJERIA EMPRESARIAL
Lo Conecta
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS
- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

2x1 PRESENTANDO ESTE AVISO
PAGA 1 ENTRAN 2
Resplandor
de Peter Turnill
Con CRISTINA FERNANDEZ
JORGE LOPEZ
y PATRICIO ZANET
Escenografía OSCAR TOSONI
Dirección General JUAN FREUND
VIERNES 21hs - Ent \$ 5
Teatro IFT BOULOGNE SUR MER 549
Tel: 4962-9420/4961-9562

El adiós a Kim Hunter

La actriz estadounidense Kim Hunter murió a los 79 años, a causa de un ataque cardíaco, en su casa de Greenwich Village. Nacida el 12 de noviembre de 1922 en Detroit con el nombre de Janet Cole, Hunter recibió un Oscar como mejor actriz secundaria en 1951 por su papel de Stella Kowalski en el clásico de Hollywood *Un tránvia llamado deseo*. En la película de Elia Kazan, basada en la obra teatral de Tennessee Williams, Hunter compartía cartel con Marlon Brando, Karl Malden, Jessica Tandy y Vivien Leigh. La actriz tuvo una larga carrera en el teatro, pero pocas oportunidades en el cine, en parte porque apareció en la "lista negra" de comunistas impulsada por el senador estadounidense Joe McCarthy. Debido a esa prohibición, Hunter terminó volviéndose célebre por un personaje con el que no mostraba el rostro: en los años 60 y 70 participó en la serie de películas *El planeta de los simios* encarnando a la doctora Zira, una chimpancé que protegía a los refugiados humanos.

Nolte, en problemas

El actor estadounidense Nick Nolte fue detenido el miércoles en la autopista de Malibu, California, por conducir de forma extraña bajo los efectos de alguna sustancia. Según informó el periódico *The Hollywood Reporter*, al ser detenido Nolte tenía una mirada extraña y "le caía saliva de la boca". El actor de *Cabo de miedo* y *El príncipe de las mareas* llamó la atención de los efectivos policiales al conducir en zigzag por la carretera. Nolte no estaba en condiciones de ser sometido a un test de alcoholemia, y aunque llamó la atención que su trato con los agentes fuera "muy amable y cooperativo", la policía consideró que era mejor que se recuperara en una celda. Tras pagar una multa, el actor fue liberado.

"Lejana tierra mía", la relación padre-hijo pintada en un lienzo

LEJANA TIERRA MÍA

7 PUNTOS

De Eduardo Rovner

Interpretes: Osvaldo Santoro y Paulo Brunetti

Asistencia de dirección: Eleonora Rolandi

Escenografía, luces, banda sonora y dirección: Oscar Barney Finn

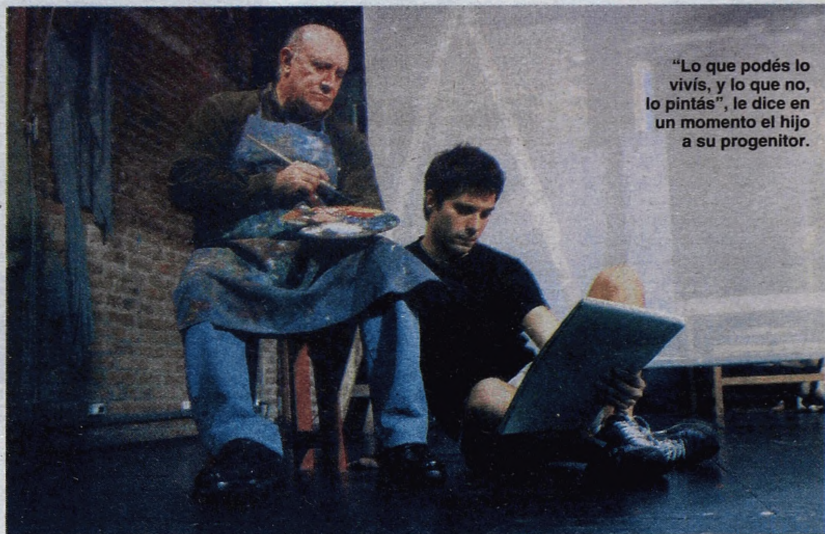
Lugar: Teatro Andamio 90, Paraná 660. Funciones: sábados y domingos a las 20.30. Entrada: 10 pesos. Descuentos a jubilados y estudiantes.

Por Hilda Cabrera

La brecha que separa a los dos personajes de esta obra (*Padre e Hijo*) está abierta hace tiempo, aun cuando se los vea empeñados en una tarea común. La acción se desarrolla en un taller de pintura, atravesado por un mural a realizar, representado por una tela transparente que permite al espectador observar en detalle los movimientos de los artistas en las secuencias en que éstos se ubican delante del lienzo, detrás del cual se extiende la platea. Si bien la obra no expone de entrada el propósito de acortar aquella brecha —que se supone generada por la edad y la falta de una comunicación plena—, la intención es evidente en el padre, sobre todo a partir del momento en que hace alusión al "viejo sueño de desaparecer". Pero antes de llegar a esa instancia se habrán perfilado en toda su complejidad la personalidad de uno y otro. Estas se manifiestan a través de la acción (dinámica, dentro de lo que cabe en un taller) y de un lenguaje cotidiano afecto a los lugares comunes, aunque atravesado por líneas de intención poética.

La sospecha del padre de que dispone de un tiempo irremediablemente corto es suficiente para que estos personajes modifiquen sus expectativas frente al trabajo terminado, y las expresen en forma tajante. Mientras el mayor se recrimina por no haber hecho lo que debía ("lo único que hice fue pasarme la vida pintando lo que quería y no tenía o no me animaba a hacer"), el joven admite las limitaciones: "Vos necesitás saber para qué vivís... Yo no tengo la menor idea... A veces me angustio... ¿Qué querés que haga?... ¡No me jodas!

Osvaldo Santoro y el joven Paulo Brunetti protagonizan esta puesta de Oscar Barney Finn, en la que el taller de pintura es el punto de partida para un replanteo de las relaciones humanas.



"Lo que podés lo vivís, y lo que no, lo pintás", le dice en un momento el hijo a su progenitor.

¿Qué sos? ¿Mi viejo o mi hijo?"

Escrita en 1992, *Lejana tierra mía* convierte a una tarea conjunta en un medio para exorcizar los fantasmas del pasado y encauzar la ternura y el afecto reprimidos. En la puesta de Oscar Barney Finn se ha modificado en algo el texto original y la música que la ilustra y completa es otra, bien distinta de aquella sugerida por el autor. Aquí no se escucha la canción que da título a la obra, célebre en la versión de Carlos Gardel. Estos cambios y la creación de un diseño escenográfico neutro en varios aspectos amplían el marco temporal y geográfico de la historia que cuenta. Por otro lado, la búsqueda de un lugar donde vivir en plenitud no sólo se conecta con la nostalgia por la tierra natal, sino también con el deseo de ser libre. La ilusión pictórica es parte de esa sensación de libertad, puesto que permite plasmar en colo-

res el propio delirio: en este caso, y como uno de los varios ejemplos que surgen de la obra, pintar el pasto de verde o de rojo, según se quiera y sin temor a que por ello se tilde a quien lo haga de loco o reblandecido. Algo semejante sucede respecto de la propia existencia: "Lo que podés lo vivís, y lo que no, lo pintás", como dice el hijo a su progenitor.

En cuanto al montaje, si bien es cierto que éste atiende más a los conceptos vertidos en la obra que a los discursos (los melodramáticos parlamentos del padre, por ejemplo), tampoco se despegaba totalmente de éstos. De modo que, mientras el actor Paulo Brunetti le va poniendo alas al papel de un joven que no le exige a su padre ser importante para quererlo, Osvaldo Santoro se prodiga en gestos, a veces innecesariamente patéticos. Artista de variados registros, Santoro hace creíble su

personaje en las escenas en que refleja la urgencia de este padre por recomponer la propia personalidad tan tardíamente desmembrada. El deseo de comprender y relacionarse con el hijo no es simple compulsión, sino consecuencia probable de la insatisfacción y el miedo a la soledad. De hecho, el momentáneo cambio de roles es una tregua en la siempre conflictiva relación padre-hijo. Este recurso utilizado por el autor no deriva aquí en ruptura de estilo ni quiebre poético, sino en liberación de emociones. El trabajo atrae por el cuidado puesto en los diferentes rubros (técnicos y artísticos), por el abordaje de la relación padre-hijo desde la intimidad de los sentimientos y la reflexión sobre la búsqueda de un lugar de pertenencia en el mundo que, según se dice en la obra, existe sólo si quien lo busca está dispuesto a recrearlo.

Página/12

PRESENTA

los viernes MUSICA



HOY

20.30 horas

Esteban Morgado Cuarteto

Walter Castro (bandoneón) - Quique Condomí (violín)

Mono Hurtado (contrabajo) - Esteban Morgado (guitarra)

Alfredo Piro (cantante invitado)

septiembre 2002

Belgrano 1732

gratis

CAPACIDAD LIMITADA



SOCIEDAD DE
DISTRIBUIDORES
DE DIARIOS,
REVISTAS Y AFINES

20.9 Miguel Cantilo - Kleiman - Bevilacqua / 27.9 Horacio Fontova

CODIGOS DE GUERRA

6 PUNTOS

(Windtalkers) Estados Unidos, 2002
Dirección: John Woo
Guión: John Rice y Joe Batteer
Fotografía: Jeffrey L. Kimball
Edición: Jeff Gullo, Steven Kemper y Tom Roll
Música: James Homer
Interpretes: Nicholas Cage, Adam Beach, Christian Slater, Peter Stormare, Noah Emmerich, Mark Ruffalo, Brian Van Holt, Martin Henderson, Roger Willie, Frances O'Connor, Jason Isaacs, Billy Morts, Cameron Thor y otros.
Estreno de ayer en los cines Village Recoleta, Monumental, Hoyts Abasto, Showcase Belgrano, Gaumont, Alto Palermo, Belgrano, Rivera Indarte y Cinemark Beruti, Caballito y Puerto Madero.

Por Martín Pérez

▲ Cuenta la pequeña historia detrás de esa gran historia que es la de la 2ª Guerra Mundial que hacia el final de su campaña en el Pacífico el ejército estadounidense utilizó en sus últimas ofensivas un código secreto jamás decodificado. El código estaba basado en el idioma de los indios navajo, y era fundamental en su secreto el hecho de que los codificadores eran en realidad "códigos parlantes", o sea navajos. Y su historia, la del código y la de los navajos en aquel ejército, es lo que cuenta este film de guerra firmado por John Woo, el más exitoso cineasta de Hong Kong en Hollywood, que con *Códigos de guerra* realiza nada menos que su primer film "serio" en su industria adoptiva.

Listo para su estreno antes del 11 de setiembre de 2001 y postergado luego del atentado del que ayer se cumplió un año, *Códigos...* es un film de guerra al día con la épica trágica y antibélica post *Soldado Ryan*. Al mismo tiempo, es también el film que el fanático de John Woo de ninguna manera esperaba. Uno en el que las escenas de acción se rebelan contra ese mismo concep-



Un film en el que la guerra no es ningún espectáculo

En "Códigos de guerra", John Woo concreta su primera película "seria" en Hollywood. Así abandona sus coreografías de violencia, retratando la relación entre un marine y un indio navajo.

to, sangrando más que lo que cuentan, y en el que el subtexto está puesto en excesiva evidencia, como si quisiera dejarse en claro que no es eso lo que interesa. Al menos a su responsable. Pero es ese mismo movimiento lo que hace que *Códigos...* sea una película fallida. Aunque Woo no salga tan mal parado en el intento, pero sus fanáticos se quedan casi con las manos vacías.

La historia de *Códigos...* comienza con la presentación de sus dos protagonistas. Uno es Ben Yahzee, un navajo entusiasta e idealista, todo sonrisas y entrega a su deber y a su patria, tan buen tipo que duda incluso a la hora de matar a un semejante en el campo de batalla. El otro es Joe Enders, un marine tan sufrido y conflictuado que la interpretación de Nicholas Cage recuerda más al alcohólico de *Adiós a Las Vegas* que a cualquiera de sus héroes de acción. Navajo y marine irán juntos a la guerra, y Enders tendrá el deber de cuidar a Yahzee durante la invasión de la isla de Saipán. Aunque su verdadera misión, cuando llegue el momento, será incluso oficiar de verdugo para defender el código antes que a su portador.

Patriotera con insistencia en un momento en que Hollywood necesita hablar de guerra en vez de atentados terroristas, *Códigos de guerra* es un film bélico claramente en contra de la guerra. De ahí la crudeza de sus escenas de batalla, en

las que Woo utiliza toda su sabiduría para presentar a la violencia como terrenal antes que etérea. No hay aquí ningún ballet, sino sangre, sudor y lágrimas. Bien lejos de la dinámica de sus más grandes éxitos de Hollywood, como *Contracara* o

"SIMPLEMENTE HUMANO"

El Dogma, algo devaluado

SIMPLEMENTE HUMANO

5 PUNTOS

(Et Rigtigt Menneske) Dinamarca, 2001.
Dirección y guión: Ake Sandgren.
Fotografía: Dirk Bruel.
Edición: Kasper Leick.
Sonido: Mikkel Gras.
Vestuario: Malin Birch-Hansen.
Interpretes: Nikolaj Lie Kaas, Peter Mygind, Susan Olsen, Clara Nepper Winther, Line Kruse y otros.
Estreno de ayer en el cine Village Recoleta.

Por M. P.

▲ Lisa vive con sus padres en una casa vieja. Tan vieja, que va a ser demolida. Lisa tiene un amigo imaginario, que vive detrás de la pared de su cuarto. Piensa que ese amigo imaginario es su hermano, lo cree desde que supo que sus padres decidieron tener un aborto antes que ella naciera. Y quiere que su amigo se mude con ella a su nuevo hogar, un departamento demasiado pequeño

para una pareja con un hijo, pero con una vista hermosa. Lisa muere en un tonto accidente de auto mientras sus padres discuten sobre quién va a ir a buscarla a la salida de la escuela. Los padres de Lisa se mudan finalmente al pequeño departamento con una gran vista, pero con su vida hecha pedazos. Y entre los restos de la vieja casa demolida se hace carne el amigo imaginario de Lisa, que está solo en el mundo. Y quiere ser un hombre de verdad.

Según se pudo leer en el periódico neoyorquino *Village Voice* cuando este decimoséxto Dogma fue estrenado en una muestra en el Lincoln Center, *Simplemente humano* hace honor al primer cliché del Dogma: el inocente debe sufrir para mostrar que la sociedad se fue al infierno. Y a falta de uno, hay dos inocentes en el film de Ake Sandgren: Lisa y su hermano imaginario. Lisa muere apenas comenzado el film. Y su amigo imaginario acechará en las destrozadas vidas de los padres de Lisa y terminará en una casa de inmigrantes, que le posibilita rehacer una vida que nunca tuvo y romper las reglas más oscuras y ridículas de una sociedad que siempre imagina lo peor.

Tonto antes que ingenuo, y con la mala suerte de encontrarse con gente que porque piensa que es tonto entonces es extranjero, el amigo imaginario de Lisa jamás encontrará la ayuda que necesita para insertarse en la sociedad. Sólo gente tan desesperada como él, que lo ayudará hasta que termine convirtiéndose en un molesto espejo deformante de sus peores temores. La mirada perdida de su protagonista y su devenir episódico y a tientas hace que su ingenuidad termine encarnando la misma de un film que de tan ingenuo parece tonto. Y que realmente termina convirtiendo al Dogma en apenas un gran cliché. Un cliché sensible, torpe y ciertamente interminable.

3º año Aquí ... el espectáculo!
 Notas, comedias... y toda la música
 Todos los viernes
 de 14 a 17hs
AM 570
 Radio del Centro

Hola a todos!
El viernes 13 de setiembre, hay un recital!!

Pilar Baca y Daniel Di Pace
 hacen sus temas en:

"juntoseparados"

La cita es en **La Almohada**
 Sánchez de Bustamante 728 (y Guardia Vieja)
 a las 22 hs.
 La entrada es de \$4. Nos vemos!!!!

ESCUCHEMOS
 LO NUESTRO

ND/ATENEO

Localidades en venta - Paraguay 918 / Tel.: 4328-2888

TICKETEK
 4109-9999

Rodolfo Mederos
 quinteto
 presenta
Eterno Buenos Aires
 13 de setiembre / 21.30 hs

en el temporal **Liliana Herrero**
 concierto de folklore
 con Diego Rolón, Luis Volcoff y Facundo Guevara
 Músicos invitados: GERARDO GANDINI y ADRIAN IAIES
 14 de setiembre / 21.30 hs

María Eva Albistur
 adelanta temas de su próximo cd
 junto a Fernando Sarmalea, Lucas Marti,
 Paco Arancibia y Martín Partyrer
 19 de setiembre / 21 hs

Drexler en Buenos Aires 20 y 21 de setiembre/21.30 hs

1ª hora de estacionamiento sin cargo en Suipacha 853

"11/09/01 SEPTEMBER 11" DESATO VARIAS POLEMICAS EN TORONTO

Mal día para recordar la muerte

El film colectivo concentró la atención de todos en la muestra canadiense, pero varios cuestionaron su sentido de la oportunidad.

Página/12
en Canadá

Por Luciano Monteagudo
Desde Toronto

Hay casi 350 películas en el Festival Internacional de Toronto, pero ninguna acaparó ayer más la atención que *11/09/01 September 11*, el film colectivo integrado por once cortometrajes de directores de distintas regiones del mundo—entre ellos la iraní Samira Majmalbaf, el inglés Ken Loach, el bosnio Danis Tanovic y el japonés Shohei Imamura—, dedicado a reflexionar sobre las consecuencias del atentado que derrumbó a las Torres Gemelas. La función de prensa se vio desbordada, con cientos de acreditados que se quedaron en la calle esperando una nueva oportunidad. La proyección para el público en el Royal Thompson Hall, la sala de espectáculos y conciertos más grande de la ciudad, tenía las localidades agotadas desde hace semanas. Es que Toronto vivió de manera muy particular el ataque. A sólo una hora de avión de Nueva York, la capital de la provincia de Ontario experimentó el atentado como si hubiera sido a una de sus propias torres. Doce meses atrás, la ciudad quedó paralizada por la conmoción y el festival estuvo a punto de suspenderse, con cientos de invitados varados durante días a causa del cierre del espacio aéreo. Ayer, el Toronto International Film Festival suspendió todas las fiestas y celebraciones mundanas, comenzó sus actividades recién después del mediodía, en señal de duelo, e hizo de *11/09/01 September 11* la película del día, como lo fue también en la mayor parte del territorio europeo, donde se estrenó en las principales ciudades de Francia, Italia y España, luego de su presentación en la Mostra de Venecia, apenas una semana atrás.

No todos, sin embargo, estuvieron de acuerdo con el *timing*, empezando por el productor francés del film, Alain Brigand, que rechazó las acusaciones de oportunismo. "Es demasiado pronto quizá para mostrar esta película aquí", afirmó al llegar a Toronto, donde algunos de los cortos, particularmente aquellos que cuestionan la política exterior estadounidense—como los del egipcio Youssef Chahine y el de Idrissa Ouedraogo, de Burkina Faso—, están en condiciones de provocar más de una controversia, a diferencia de lo que sucedió en Venecia, donde el film fue recibido sin mayores objeciones. El tabloide *New York Post* ya denunció la actitud "viciosamente antiamericana" de la película, a partir de un artículo del semanario *Variety*, la Biblia de Hollywood, que también lo acusó de "un antiamericanismo estridente". Según Brigand, él y sus socios de la compañía francesa Wild Bunch, distribuidora del film, "le pedimos al festival que la programaran en otra fecha, pero cuando a uno lo invitan a cenar no necesariamente elige el lugar en el que se sienta a la mesa".

Otro que cuestionó el lanzamiento internacional el mismo día en que se cumplía el primer aniversario de la tragedia fue Loach, autor de uno de los cortos más originales y potentes. El director de *Riff Raff*, *La canción de Carla y Tierra y libertad* eligió no acompañar al film a Venecia ni Toronto y expresó en un comunicado su disconformidad con la fecha elegida para su estreno. Su film pone frente a cámaras a un refugiado chileno en Londres, que escribe una carta abierta a las víctimas de Nueva York y Washington, donde les dice que nunca va a olvidar aquella fecha. Pero también le pide al pueblo estadounidense que recuerde otro fatídico martes 11 de setiembre, en 1973, cuando el gobierno democrático de Salvador Allende fue derro-



Una imagen de la película colectiva, perteneciente a Danis Tanovic, director de "El último día".

Los medios estadounidenses se ensañaron con los cortos que cuestionan la política externa de su país.

cado a sangre y fuego por el golpe militar de Augusto Pinochet, respaldado por la administración de Richard Nixon y Henry Kissinger. El corto de Loach—un eficaz ejemplo de *agit prop*, en el que las palabras sobre la democracia y la libertad del presidente Bush Jr. se contraponen con imágenes del bombardeo al Palacio de la Moneda en Santiago—fue premiado en Venecia, el domingo pasado, por el jurado de la crítica internacional, Fipresci, que valoró "la claridad y la pasión con que presentan ideas desafiantes".

Otros cineastas que participaron de *11/09/01 September 11* si viajaron a Toronto para aprovechar el festival como tribuna. Fue el caso de la cineasta hindú Mira Nair. La directora de *La boda* afirmó que en su cor-

to quiso hacer escuchar su voz contra "la corriente de islamofobia que recorre el mundo desde el 11 de setiembre". Su segmento registra el caso real de un joven paquistaní, nacionalizado estadounidense, a quien se lo sindicó primero como terrorista, para luego descubrir que el 11 de setiembre había dado su vida para salvar a gente que no conocía. "Me enteré del caso en los diarios", contó Nair. "Conseguí que algunos miembros de la familia del chico se integraran junto con los actores, lo que contribuyó a darle verdad a la película. En este sentido, creo que el cine debe ser un espejo del mundo en el que vivimos y que ese espejo debe servir también para provocar y desafiar al espectador."

Es eso precisamente lo que hace

Ouedraogo con su corto, que ofrece la pequeña fábula de un grupo de chicos de Burkina Faso que pretenden cobrar la recompensa por la captura de Bin Laden (25 millones de dólares), o en su defecto secuestrar a George Bush, considerando todo lo que podrían hacer por su país con esa plata. "Como todos los africanos, quedé conmovido por la violencia de los ataques y sentí dolor por las familias de las víctimas y por todo el pueblo estadounidense", declaró Ouedraogo aquí en Toronto. "Pero como todos los africanos, también estoy esperando una demostración equivalente de solidaridad para con mi continente, que está siendo devastado por el hambre, el sida, la malaria y la infirrencia del resto del mundo."

Alejandro Dolina en Capocómicos.

Hoy a las 22 hs.
Con la conducción de Jorge Guinzburg.
Sólo por Canal (á).

CONCURSO DEMOSTRARTE 2002

VIVÍ LA EXPERIENCIA DE LA RADIO

BASES DEL CONCURSO E INSCRIPCIÓN:
PERSONALMENTE EN CUERPOS
3773 DE LUNES A VIERNES
DE 9 A 18 HS.

FECHA DE INSCRIPCIÓN:
DEL 2 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2002

INFORMES:
WWW.FMPALERMO.COM.AR
4827-2439 DE LUNES A VIERNES
DE 9 A 18 HS.

TODOS LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES SALDRÁN AL AIRE EN VIVO.

JURADO:
FREDY LEPERA (PRODUCTOR Y CONDUCTOR DE "LA PUERTA DEL TIEMPO")
FRANCO MERCURIOLI (PRODUCTOR Y CONDUCTOR DE "EL EXPRESO DE LA MAÑANA")
CESAR BAYARSKY (DIRECTOR ARTÍSTICO DE FMPALERMO)

PRIMER PREMIO:
PUESTA EN EL AIRE DEL PROGRAMA GANADOR DURANTE UN AÑO.

SEGUNDO Y TERCER PREMIO:
PUESTA EN EL AIRE DE LOS PROGRAMAS GANADORES DURANTE TRES MESES.

© UN CANAL DE PRIMER Bonpland 1745 - C1414CMU - Bs. As. Argentina - Tel.: (5411) 4778-5300 - Fax: (5411) 4778-5441 - canala@primer.com.ar - www.canalaonline.com



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Nubosidad variable.
Vientos del Sudoeste.
Mínima: 13°. Máxima: 17°.

15.00

◆ Inscripción para asistir al Parque de la Costa en forma gratuita dirigido a fundaciones, hogares y comedores infantiles. Informes escribiendo a informes@trecos-ta.com.ar o al 4732-6300.

◆ Inscripción para el concurso de arte y narrativa para chicos, organizado con motivo de los 100 años de la OPS. Informes al 4963-8783, int. 47 o 60.

19.00

◆ Mesa redonda sobre *Problemas éticos, estéticos y políticos para la representación del pasado*, con la participación de Nicolás Casullo, Héctor Schmucler y Ludmila Da Silva. En la Facultad de Cs. Sociales, Franklin 54.

◆ Presentación del libro *Rezar desde la libertad* de Raúl Morello. En el Instituto Seminario Franciscanos, Belisario Roldán y Gaona.

19.30

◆ Show musical del Coral Juvenil de Bs.As. y el Coral Demos. En el Salón Dorado de la Legislatura, Perú 160. A beneficio de los hogares San Nicolás y Los Bajitos. Entrada: un alimento no perecedero.

20.30

◆ Recital de José Colangelo, María Garay, Hugo Marcel, Lina Avellaneda, Nicolás Ledesma, Horacio Romo, Enrique Guerra, María de la Fuente, Orquesta El Arranque y otros en la Sala AB del C. C. San Martín, Sarmiento 1551.

21.00

◆ Show musical del grupo Oriaxe Bahía en el Paseo de las Colectividades, Av. Rivadavia 5108.
◆ Xeito Novo en el C. C. Borges, Viamonte y San Martín.
◆ Asados mitológicos: *Ulises, la isla de los lotófagos y el olvido* a cargo de Marcelo Birmajer. En la Boutique del Libro, Chacabuco 459, San Isidro.

24.00

◆ Recital de Buenos Aires Negro en La Fábrica, Queraendes 4290.
◆ Proyección del film *Libertarias* de Vicente Aranda y recital de Farsa Realidad y The Ganja Brothers. En Florida 947, piso 2.



Por Antonio Dal Masetto

El mostrador del bar está cubierto de recortes de diarios y hojas escritas a mano con listas de nombres. Los parroquianos, con rigor científico, están dedicados a evaluar las posibilidades de las figuras políticas para el cargo de presidente.

—Para mí la cosa está más que clara —afirma el parroquiano Bernardo—. Mis cálculos me dicen que, cuando llegue el momento, el corazón del electorado va a pedir a gritos que nuestro querido Fernando de la Rúa se presente y en cuanto acepte no habrá candidato que le haga sombra.

En ese momento se abre la puerta del bar e irrumpe el parroquiano Eliseo:

—Señores, noticias de último momento, Fernando de la Rúa ya no se encuentra entre nosotros. Estaba en el jardín regando las calas cuando se abrieron las nubes y bajó una bandada de ángeles, lo tomaron suavemente de las axilas y al son de trompetas y violines lo transportaron al cielo.

—Si ésta es la situación, no hay duda de que el reemplazo natural es el vigoroso luchador del mismo partido, Raúl Alfonsín.

En ese momento se abre la puerta e irrumpe el parroquiano Ernesto:

—Señores, traigo novedades. Raúl Alfonsín estaba pescando en la laguna de Chascomús, mateando como le corresponde a un paisano,

Seres queridos

y de pronto al sonido de trompetas celestiales bajó un ejército de ángeles, lo levantaron con caña, mate y todo, y se lo llevaron al cielo. Cuentan los lugareños que fue un momento de gran esplendor místico. Una hilera de patos salvajes acompañó la imagen durante un trecho.

—Entonces, señores, acá queda claro que, voluntad celeste o no, el candidato a quedarse con el voto popular para la próxima presidencia es Eduardo Duhalde.

En ese momento se abre la puerta, entra el parroquiano Demetrio:

—Noticia bomba, el compañero Duhalde acaba de ser llevado al cielo. Estaba en la inmobiliaria de Lomas, compartiendo un asadito y haciendo esa rutina que tan bien le sale de bailar con una damajuana de cinco litros de tinto en la cabeza, y pasó raudo un coro de ángeles y entre cánticos, alabanzas y aluluyas, se lo llevaron a las alturas.

—¿Entonces qué nos queda?

—Nos queda Carlos Saúl Menem, dos veces presidente, gran lector de Maquiavelo, eximio bailarín y excelente volante.

Se abre la puerta y entra el parro-

quiano Rigoberto:

—Noticia de último momento, Carlos Saúl Menem ya no está entre nosotros. Se encontraba reuniendo en Anillaco con su equipo de trabajo, incluyendo a Domingo Cavallo, en gran romance de reconciliación, y por los ventanales abiertos entró un ejército de ángeles, comandados por el propio arcángel San Gabriel, los levantaron y se fueron carreteando por la pista de aterrizaje y ya estaban por elevarse cuando los leales Kohan y Corrach, corriendo desesperadamente detrás, alcanzaron a asirse de los tobillos de dos angelotes y allá se fueron todos (inclusive una odaliscas que estaba amenizando el almuerzo de trabajo).

—¿Y ahora qué hacemos? Tragedia nacional. Perdimos la crema de la dirigencia política.

—No desesperemos, por suerte nos quedan las reservas.

—En cuanto a las reservas pierdan toda ilusión —interviene el parroquiano Ignacio—. Yo soy teólogo, aunque nunca quise alardear de eso, y conozco la cosa desde el riñón. El de arriba está renovando su equipo de administradores, ¿y dónde iba a tirar las redes?, las tiró donde estaba el mejor cardumen. Se llevó la crema y se va a llevar también las reservas. Me imagino que no querrán discutir desde el mostrador de este barcito las necesidades celestiales.

—Al final tiene razón el dicho: a los mejores, el Señor siempre se los lleva jóvenes.

CARTAS

Contra la violencia

La unánime actitud ciudadana de coincidir por cualquier medio pacífico contra la violencia no debe quedar como hecho aislado.

El gobierno títere compuesto por los culpables del estado del país no va a valorar aquella como sentimiento; es la ciudadanía que debe continuar el sistema de protesta, intentando otros métodos, uniéndonos cada vez y —como dice el viejo lema fomentista— "tomando parte activa en el quehacer, como único medio de solucionar los problemas".

Las reacciones deben continuar —no sólo contra la violencia que engendra la policía y el mismo Estado— sino hasta lograr el máximo anhelo: que se vayan todos los corruptos que "legislan", "imparten justicia" o aparentan dirigir el país.

El llamado partido "justicialista", culpable de la mayor corrupción registrada en el país, del apoderamiento de todas las riquezas, de la venta del patrimonio nacional a testaferros, pantallas o extraños, debe pasar a ser minoría con las personas rescatables que posee y colaborar con un gobierno nuevo, incontaminado, en el que participemos los que tenemos algo que aportar pensando en la situación de tantos hermanos de limitada capacidad intelectual, pero con disposición para el trabajo, la familia, la sociedad.

El otro partido ex mayoritario —hoy desfalleciente—, la UCR, debe renovar sus cuadros, pagar su penitencia, alejar a los Alfonsines y retomar las banderas actualizadas de su esencia democrática.

Deben reactivarse los cacerolazos, los piqueteros, las asambleas vecinales, los actos de pacífica protesta (sin cacicazgos ni liderazgos) hasta que la politiquería de paso a nuevos organismos vitales, con participación ciudadana, que puedan echar un manto de olvido a muchos años de disgregación, corrupción, mesianismo.

Héctor D'Angelo
CI 2.832.837

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Argentina por Excelencia.

Dinar

Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar